

PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE PURCHASING AND/OR USING SOFTWARE OR SERVICES FROM RED HAT. BY USING RED HAT SOFTWARE OR SERVICES, CLIENT SIGNIFIES ITS ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT AND ACKNOWLEDGES IT HAS READ AND UNDERSTANDS THIS AGREEMENT. AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY REPRESENTS THAT HE OR SHE HAS THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF CLIENT DOES NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN IT MUST NOT USE RED HAT SOFTWARE OR SERVICES. This Agreement incorporates those appendices at the end of this Agreement.

This Red Hat Enterprise Agreement, including all referenced appendices and documents located at URLs (the "Agreement"), is between Red Hat Brasil Ltda., ("Red Hat") and the purchaser or user of Red Hat software and services who accepts the terms of this Agreement ("Client"). The effective date of this Agreement ("Effective Date") is the earlier of the date that Client signs or accepts this Agreement or the date that Client uses Red Hat's software or services.

## 1. Scope of Agreement

**1.1 Framework.** This Agreement establishes a framework that will enable Red Hat to provide Software and Services to Client. "Software" means Red Hat Enterprise Linux, JBoss Enterprise Middleware and other software programs branded by Red Hat, its Affiliates and/or third parties including all modifications, additions or further enhancements delivered by Red Hat. The specific services (the "Services") and/or Software that Red Hat will provide to Client will be described in an Order Form, signed by the parties or otherwise accepted by Red Hat, which may consist of (a) one or more mutually agreed order forms, statements of work, work orders or similar transaction documents, or (b) an order placed by Client through Red Hat's online store accessible from a Red Hat website. The parties agree that the terms of this Agreement will govern all purchases and use by Client of Software and Services unless otherwise agreed by the parties in writing.

**1.2 Affiliates.** Red Hat and Client agree that Affiliates of Client may acquire Software and Services from Red Hat or its Affiliates by entering an Order Form with Red Hat (or a Red Hat Affiliate) that incorporates the terms and conditions of this Agreement. The parties acknowledge that adjustments to the terms of this Agreement may be made in a particular Order Form (for example, to address disparate tax and/or legal regimes in other geographic regions). "Affiliate" means an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where "control" is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.

POR FAVOR LEIA ESTE CONTRATO CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMPRAR E/OU USAR PROGRAMAS OU SERVIÇOS DA RED HAT. EM USANDO PROGRAMAS OU SERVIÇOS DA RED HAT, O CLIENTE DECLARA TER CONCORDADO COM OS TERMOS DESTES CONTRATO E DECLARA TER LIDO E ENTENDIDO O MESMO. UM INDIVÍDUO QUE ATUE EM NOME DE UMA ENTIDADE DECLARA QUE ELE OU ELA TEM AUTORIDADE PARA CONTRATAR EM NOME DA MESMA. SE O CLIENTE NÃO ACEITAR OS TERMOS DESTES CONTRATO, O CLIENTE NÃO ESTARÁ AUTORIZADO A USAR OS PROGRAMAS E SERVIÇOS DA RED HAT E NÃO PODERÁ USAR OS MESMOS. Este contrato incorpora os anexos no fim do mesmo.

Este Contrato do Red Hat Enterprise, incluindo todos os anexos e documentos disponíveis em páginas da internet (o "Contrato"), é celebrado entre a Red Hat Brasil Ltda. ("Red Hat") e o adquirente ou usuário de software e serviços da Red Hat, o qual aceita os termos deste Contrato ("Cliente"). A data de vigência deste Contrato ("Data de Vigência") será a data na qual o Cliente assinar ou aceitar este Contrato ou a data na qual o Cliente utilizar software ou serviços da Red Hat, a que ocorrer antes.

## 1. Escopo do Contrato

**1.1 Estrutura.** Este Contrato estabelece uma estrutura que permitirá à Red Hat fornecer Software e Serviços ao Cliente. O termo "Software" significa o Red Hat Enterprise Linux, o JBoss Enterprise Middleware e outros programas de software sob a marca da Red Hat, de suas Afiliadas e/ou de terceiros, incluindo todas as mudanças, acréscimos ou futuros aprimoramentos lançados pela Red Hat. Os serviços específicos (os "Serviços") e/ou os Software que a Red Hat fornecerá ao Cliente serão descritos em um Formulário de Pedido assinado pelas partes ou de outra forma aceito pela Red Hat, o qual poderá consistir em (a) um ou mais formulários de pedido, descrições de trabalho (sow), ordens de serviço ou documentos similares mutuamente acordados, ou (b) um pedido realizado pelo Cliente através da loja *on-line* da Red Hat acessível por meio do *website* da Red Hat. As partes concordam que os termos deste Contrato regerão todas as compras e a utilização, pelo Cliente, de Software e Serviços, a menos que as partes acordem, por escrito, de forma diversa.

**1.2 Afiliadas.** A Red Hat e o Cliente concordam que as Afiliadas do Cliente poderão adquirir Software e Serviços junto à Red Hat ou suas Afiliadas mediante a apresentação de um Formulário de Pedido para a Red Hat (ou uma Afiliada da Red Hat) incorporando os termos e condições deste Contrato. As partes reconhecem que ajustes aos termos deste Contrato poderão ser efetuados por meio de um Formulário de Pedido específico (por exemplo, para tratar de regimes fiscais e/ou legais díspares em outras regiões geográficas). O termo "Afiliada" significa a pessoa jurídica que detenha ou controle, seja detida ou controlada por, ou esteja sob controle ou propriedade comum juntamente com outra parte, nos quais por "controle" se entenda a posse, direta ou indireta, do poder de dirigir ou determinar a direção da administração e políticas de uma entidade, seja através da propriedade de valores mobiliários que confirmam direitos de voto, seja por meio de contrato ou de forma diversa.

**1.3 Business Partners.** Red Hat has entered into agreements with other organizations (“Business Partners”) to promote, market and support certain Software and Services. When Client purchases Software and Services through a Business Partner, Red Hat confirms that it is responsible for providing the Software and Services to Client under the terms of this Agreement. Red Hat is not responsible for (a) the actions of Business Partners, (b) any additional obligations Business Partners have to Client, or (c) any products or services that Business Partners supply to Client under any separate agreements between a Business Partner and Client.

## 2. Obligations of the Parties

**2.1 On-Site Obligations.** If Red Hat personnel are working on Client’s premises, then (a) Client will provide a safe and secure working environment for Red Hat personnel, and (b) Red Hat will comply with all reasonable workplace safety and security standards and policies, applicable to Client’s employees, of which Red Hat is notified in writing by Client in advance.

**2.2 Changes to Work and Delays.** Changes to the Services will be made only through a written change order signed by both parties. In the event that (a) Client fails to timely fulfill its obligations under an Order Form, and this failure adversely impacts the provision of Services, or (b) events outside of either party’s reasonable control cause a delay in or otherwise affect Red Hat’s ability to perform its obligations under an Order Form, Red Hat will be entitled to appropriate relief, including adjusting the timing of its delivery of applicable Services.

**2.3 Assistance.** Client may provide Red Hat access to Client information, systems, and software (“Client Information”), and resources such as workspace, network access, and telephone connections as reasonably required by Red Hat in order to provide the Services. Client understands and agrees that (a) the completeness, accuracy of, and extent of access to, any Client Information provided to Red Hat may affect Red Hat’s ability to provide Services, and (b) if reasonable access to Client Information is not provided, Red Hat will be relieved from providing any Services dependent upon such access. Client will obtain any third party consents necessary to grant Red Hat access to the Client Information that is subject to the proprietary rights of, or controlled by, any third party, or which is subject to any other form of restriction upon disclosure.

## 3. Payment

**3.1 Fees and Expenses.** Fees for the Services (the “Fees”) will be identified in an Order Form and are (a) due upon Red Hat’s acceptance of an Order Form or, for renewal of Services, at the start of the renewal term, and (b) payable in accordance with Section 3.2. Fees are stated in Brazilian Reais (Brazilian national currency), must be paid in Brazilian Reais, and, unless otherwise specified in writing, do not include out-of-pocket expenses or shipping costs. Client will reimburse Red Hat for all reasonable expenses Red Hat incurs in connection with the performance of Services. Client agrees to pay Red Hat the applicable Fees for each Unit. “Unit” is the measurement of Software or Service usage defined in the applicable Order Form. Any renewal of Subscription Services will be at the same price per Unit listed in the applicable Order Form. “Subscription

**1.3 Parceiros Comerciais.** A Red Hat celebrou contratos com outras organizações (“Parceiros Comerciais”) para promover, comercializar e fornecer determinados Software e Serviços. A Red Hat confirma que é responsável pelo fornecimento de Software e Serviços ao Cliente de acordo com os termos deste Contrato nos casos em que o Cliente adquirir Software e Serviços através de um Parceiro Comercial. A Red Hat não é responsável (a) pelos atos dos Parceiros Comerciais, (b) quaisquer obrigações adicionais que os Parceiros Comerciais hajam contraído perante o Cliente, ou (c) quaisquer produtos ou serviços que os Parceiros Comerciais forneçam ao Cliente nos termos de quaisquer contratos separados celebrados entre um Parceiro Comercial e o Cliente.

## 2. Obrigações das Partes

**2.1 Obrigações *in loco*.** Caso o pessoal da Red Hat esteja trabalhando nas instalações do Cliente, (a) o Cliente proporcionará ao pessoal da Red Hat um ambiente de trabalho saudável e seguro e (b) a Red Hat observará razoavelmente todos os padrões e políticas relativas ao ambiente de trabalho aplicáveis aos empregados do Cliente, procedimentos e políticas as quais a Red Hat será previamente notificada por escrito pelo Cliente.

**2.2 Alterações de Escopo e Atrasos.** Alterações de Escopo somente poderão ser efetuadas através de uma ordem de mudança por escrito assinado por ambas as partes. Caso (a) o Cliente não cumpra tempestivamente suas obrigações estabelecidas em um Formulário de Pedido e tal descumprimento tenha efeitos adversos na realização dos Serviços, ou (b) eventos que escapem ao controle razoável de qualquer das partes provoquem um atraso ou de outra forma comprometam a capacidade da Red Hat de cumprir suas obrigações estabelecidas em um Formulário de Pedido, a Red Hat, então, terá direito aos remédios adequados, aí incluídos os eventuais ajustes nos prazos de entrega dos Serviços aplicáveis.

**2.3 Assistência.** O Cliente fornecerá à Red Hat acesso a informações, sistemas e softwares do Cliente (“Informações do Cliente”) e recursos tais como espaço de trabalho, acesso a redes e conexões telefônicas conforme venha ser razoavelmente solicitado pela Red Hat para a execução dos Serviços. O Cliente entende e concorda que a completude e precisão, bem como a extensão do acesso às Informações do Cliente fornecidas à Red Hat poderão afetar a capacidade da Red Hat de executar os Serviços, e (b) caso não se conceda acesso razoável a Informações do Cliente a Red Hat será liberada da execução de Serviços que dependam de tal acesso. O Cliente obterá quaisquer consentimentos de terceiros que venham a ser necessários para permitir que a Red Hat tenha acesso às Informações do Cliente sujeitas à titularidade ou controle de qualquer terceiro, ou a qualquer outra forma de restrição de divulgação.

## 3. Pagamento

**3.1 Preços e Despesas.** Os preços pelos Serviços (as “Taxas”) serão identificados em um Formulário de Pedido e (a) devidos mediante aceitação da Red Hat de um Formulário de Pedido ou, em caso de renovação, no início do prazo de renovação, e (b) pagáveis de acordo com a Cláusula 3.2. As Taxas são expressas em Reais (a moeda corrente no Brasil), devem ser pagas em Reais, e, a menos que especificado de forma diversa por escrito, não compreendem desembolsos ou custos de embarque. O Cliente reembolsará a Red Hat por quaisquer despesas razoáveis incorridas no desempenho dos Serviços. O Cliente concorda em pagar à Red Hat as Taxas aplicáveis por cada Unidade. “Unidade” significa a mensuração do uso de Software ou Serviços definida no Formulário de Pedido aplicável. Qualquer renovação de Serviços de Subscrição será efetuada pelo mesmo preço por Unidade listado no Formulário de

Services” mean fee-bearing subscriptions for a defined period of time for a certain scope of Services.

### 3.2 Invoices

**3.2.1** If Client desires credit terms with respect to the payment of Fees, Client will reasonably cooperate with Red Hat in establishing and periodically re-confirming Client’s credit-worthiness. If credit terms are provided to Client, Red Hat will invoice Client for the Fees upon Red Hat’s acceptance of the applicable Order Form and upon acceptance of any future order. Unless otherwise specified in an Order Form and subject to Red Hat’s approval of credit terms, Client will pay Fees and expenses, if any, no later than thirty (30) days from the date of each invoice; provided, however, that Fees for professional services, training, training credits and other service credits are due prior to delivery. Except as otherwise provided in this Agreement, any and all payments made by Client pursuant to this Agreement are non-refundable. Red Hat reserves the right to suspend or cancel performance of all or part of the Services and/or change its credit terms if actual payment has not been received within thirty (30) days of the invoice date.

**3.2.2** If Client is paying by credit card, Client (a) authorizes Red Hat to charge Client’s credit card for the Services and for the amount due at the time of renewal of Subscription Services, and (b) agrees to provide updated credit card information to Red Hat for renewal purposes.

**3.3 Taxes.** All Fees are inclusive of all applicable Taxes. “Taxes” means any form of sales, use, value added or other form of taxation and any fines, penalties, surcharges or interest, but excluding any taxes based solely on the net income of Red Hat. Client shall be entitled to withhold or deduct any portion of the payments due Red Hat if such withholding or deduction is (a) required under applicable law or regulation, domestic or foreign, and (b) based on Red Hat’s income. In such case, Client shall provide Red Hat with receipts and documentation to substantiate such withholding.

### 4. License and Ownership

**4.1 Software.** Each type of Software is governed by a license grant or an end user license agreement, which license terms are contained or referenced in the appendices to this Agreement or the applicable Order Form.

**4.2 Freedom to Use Ideas.** Subject to Section 9 and Client’s rights in Client Information and notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement or an Order Form, the ideas, methods, concepts, know-how, structures, techniques, inventions, developments, processes, discoveries, improvements and other information and materials developed in and during the course of any Order Form may be used by Red Hat, without an obligation to account, in any way Red Hat deems appropriate, including by or for itself or its clients or customers.

**4.3 Marks.** Unless expressly stated in an Order Form, no right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat Affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software utilizing any Red Hat or

Pedido aplicável. “Serviços de Subscrição” significa as subscrições mediante pagamento com um prazo determinado para determinado escopo de Serviços.

### 3.2 Faturas

**3.2.1** Caso o Cliente deseje condições de crédito para o pagamento de Taxas, o Cliente colaborará razoavelmente com a Red Hat, tanto na aferição como na confirmação periódica da solvência do Cliente. Caso condições de crédito sejam concedidas ao Cliente, a Red Hat faturará ao Cliente as Taxas mediante a aceitação pela Red Hat do Formulário de Pedido aplicável e mediante a aceitação de qualquer pedido futuro. Salvo especificação em contrário em um Formulário de Pedido e sujeito à aprovação das condições de crédito pela Red Hat, o Cliente pagará as Taxas e despesas, se for o caso, dentro de, no máximo, 30 (trinta) dias contados da data de cada fatura; ressalvado, todavia, que Taxas de serviços profissionais, treinamento, créditos de treinamento e outros créditos de serviço deverão ser pagas antes das respectivas entregas. Salvo disposição em contrário neste Contrato, nenhum dos pagamentos efetuados pelo Cliente em virtude deste Contrato será reembolsável. A Red Hat reserva o direito de suspender ou cancelar a execução da totalidade ou de parte dos Serviços e/ou de modificar suas condições de crédito caso o efetivo pagamento não tenha sido recebido dentro de 30 (trinta) dias contados do dia da fatura.

**3.2.2** Caso o Cliente efetue o pagamento com cartão de crédito, o Cliente (a) autoriza a Red Hat a faturar do cartão de crédito do Cliente os Serviços e a quantia devidos ao tempo da renovação dos Serviços de Subscrição, e (b) concorda em fornecer à Red Hat informações atualizadas sobre o cartão de crédito para fins de renovação.

**3.3 Tributos.** Todas as Taxas incluem todos os Tributos aplicáveis. “Tributos” significa qualquer forma de tributação vinculada a vendas, uso, valor agregado ou outra forma de tributação e, ainda, quaisquer multas, penalidades, acréscimos ou juros, excluindo, todavia, quaisquer tributos baseados somente no lucro líquido da Red Hat. O Cliente poderá reter ou deduzir qualquer parte dos pagamentos devidos à Red Hat se a referida retenção ou dedução for (a) exigida por qualquer lei ou regulação aplicáveis, doméstica ou estrangeira, e (b) basear-se na receita da Red Hat. Neste caso, o Cliente deverá fornecer à Red Hat recibos e documentos que justifiquem as referidas retenções.

### 4. Licença e Titularidade

**4.1 Software.** Cada espécie de Software será regida por um contrato de licença ou um contrato de licença de usuário final, cujos termos estão contidos ou se lhes faz referência nos anexos deste Contrato ou nos Formulários de Pedido aplicáveis.

**4.2 Liberdade do Uso de Idéias.** Sujeito às disposições da Cláusula 9 e aos direitos do Cliente no que tange às Informações do Cliente e sem prejuízo de qualquer disposição em contrário contida neste Contrato ou em um Formulário de Pedido, as idéias, métodos, conceitos, *know-how*, estruturas, técnicas, invenções, desenvolvimentos, processos, descobertas, aprimoramentos e outras informações e materiais desenvolvidos no curso de qualquer Formulário de Pedido poderão ser utilizados pela Red Hat, sem obrigação de prestar contas, de qualquer maneira que a Red Hat reputar apropriada, por si ou seus clientes ou consumidores.

**4.3 Marcas.** Salvo indicação expressa em um Formulário de Pedido, nenhum direito ou licença, expresso ou implícito, é concedido neste Contrato em relação ao uso de quaisquer nomes comerciais, marcas de serviço ou marcas da Red Hat, de uma Afiliada da Red Hat, do Cliente ou de terceiro, incluindo, sem limitação, a distribuição de

## 5. Reporting and Inspection

**5.1 Reporting.** Client will notify Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased Software or Services) promptly if the actual number of Units of Software or Services utilized by Client exceeds the number of Units for which Client has paid the applicable Fees. In its notice, Client will include the number of additional Units and the date(s) on which such Units were first utilized. Red Hat (or the Business Partner) will invoice Client for the applicable Services for such Units and Client will pay for such Services no later than thirty (30) days from the date of the invoice.

**5.2 Inspection.** During the term of this Agreement and for one (1) year thereafter, Red Hat or its designated agent may inspect Client's facilities and records to verify Client's compliance with this Agreement. Any such inspection will take place only during Client's normal business hours and upon no less than ten (10) days prior written notice from Red Hat. Red Hat will give Client written notice of any non-compliance, including the number of underreported Units of Software or Services, and Client will have fifteen (15) days from the date of this notice to make payment to Red Hat for the applicable Services provided with respect to the underreported Units. If Client underreports the number of Units utilized by more than five percent (5%) of the number of Units for which Client paid, Client will also pay Red Hat for the cost of such inspection.

## 6. Term and Termination

**6.1 Term and Termination of Agreement.** The term of this Agreement will begin on the Effective Date and will terminate at the expiration of ninety (90) days following written notice of termination given by one party to the other. Termination of this Agreement will not operate to terminate any Order Form and the terms and conditions of this Agreement will continue in full force and effect to the extent necessary to give effect to any Order Form in effect at the time of termination of this Agreement and until such time as the applicable Order Form expires or is terminated in accordance with Section 6.2 below.

### 6.2 Term and Termination of Order Form

**6.2.1** The term of an Order Form begins on the date the Order Form is executed ("Order Form Effective Date") and continues for the term stated in the Order Form. Thereafter, the term for Subscription Services will automatically renew for successive terms of one (1) year each, unless either party gives written notice to the other of its intention not to renew at least sixty (60) days before the commencement of the next renewal term. Client must use any other Services set forth in an Order Form during the term specified in the Order Form or within one (1) year of the Order Form Effective Date, whichever is shorter; if unused, such Services will be forfeited.

**6.2.2** If Client or Red Hat materially breaches the terms of an Order Form, and such breach is not cured within thirty (30) days after written notice of the breach is given to the breaching party, then the other party may, by giving written notice of termination to the

## 5. Informação e Fiscalização

**5.1 Informação.** O Cliente notificará imediatamente à Red Hat (ou ao Parceiro Comercial junto ao qual o Cliente tenha adquirido Software ou Serviços) se o número efetivo de Unidades de Softwares ou Serviços utilizados pelo Cliente exceder o número de Unidades pelas quais o Cliente tenha pago as Taxas aplicáveis. Em sua notificação o Cliente incluirá o número de Unidades adicionais e a(s) data(s) em que tais Unidades foram utilizadas pela primeira vez. A Red Hat (ou o Parceiro Comercial) faturará ao Cliente os Serviços aplicáveis a tais Unidades e o Cliente efetuará o pagamento por tais Serviços dentro de, no máximo, 30 (trinta) dias contados da data da fatura.

**5.2 Fiscalização.** Durante o prazo deste Contrato e, ainda, por 1 (um) ano após o decurso de seu prazo, a Red Hat ou seu agente designado poderão fiscalizar as instalações e registros do Cliente com vistas a verificar a observância, pelo Cliente, dos termos deste Contrato. Qualquer inspeção somente ocorrerá durante o horário comercial normal do Cliente e mediante notificação por escrito da Red Hat com no mínimo 10 (dez) dias de antecedência. A Red Hat enviará ao Cliente notificação por escrito de qualquer descumprimento, incluindo o número de Unidades de Software ou Serviços não informados, e o Cliente terá 15 (quinze) dias contados da data da referida notificação para efetuar pagamento à Red Hat pelos Serviços aplicáveis fornecidos por conta das Unidades não informadas. Caso a discrepância entre o número de Unidades informado pelo Cliente e o número de Unidades efetivamente utilizados seja superior a 5% (cinco por cento), o Cliente também pagará à Red Hat pelo custo de tal fiscalização.

## 6. Prazo e Rescisão

**6.1 Prazo e Rescisão do Contrato.** Este Contrato passará a vigor na Data de Vigência e expirará 90 (noventa) dias contados do envio de notificação de rescisão por escrito por uma parte à outra. A Rescisão deste Contrato não tem o condão de operar a rescisão de qualquer Formulário de Pedido e os termos e condições deste Contrato permanecerão em vigor na medida necessária a conferir vigência a qualquer Formulário de Pedido vigente à época da rescisão deste Contrato e até o momento em que o Formulário de Pedido expire ou seja rescindido de acordo com a Cláusula 6.2 abaixo.

### 6.2 Prazo e Rescisão de Formulários de Pedido

**6.2.1** Um Formulário de Pedido passa a vigor na data em que o Formulário de Pedido é subscrito ("Data de Vigência do Formulário de Pedido") e continuará pelo prazo indicado no Formulário de Pedido. Após referido momento, o prazo dos Serviços de Subscrição será automaticamente renovado por sucessivos períodos de 1 (um) ano cada, a menos que qualquer das partes notifique a outra de sua intenção de não renovar com uma antecedência mínima de 60 (sessenta) dias antes do início do novo período de renovação. O Cliente deverá utilizar quaisquer outros Serviços estabelecidos em um Formulário de Pedido durante o prazo especificado no Formulário de Pedido ou dentro de 1 (um) ano contado da Data de Vigência do Formulário de Pedido, dentre eles o menor. Caso não sejam utilizados, os Serviços perderão a validade.

**6.2.2** Caso o Cliente ou a Red Hat descumpram substancialmente os termos de um Formulário de Pedido e tal descumprimento não seja sanado dentro de 30 (trinta) dias contados da data em que a notificação por escrito do descumprimento tenha sido entregue à

breaching party, terminate the applicable Order Form and/or this Agreement; provided, however, that no cure period will be required for a breach of Section 9 of this Agreement. The termination of an individual Order Form will not terminate any other Order Form or this Agreement unless otherwise specified in the written notice of termination. Without prejudice to any other right or remedy of Red Hat, in the event either party terminates an Order Form, Client will pay Red Hat (or the Business Partner from whom Client purchased such Software or Services) for all Services provided up to the effective date of termination.

**6.3 Survival.** If this Agreement or an Order Form is terminated for any reason, Sections 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, and 13.5-13.15 of this Agreement (as the same are incorporated into each Order Form) will survive such termination.

## **7. Continuing Business**

Nothing in this Agreement will preclude or limit Red Hat from providing software, materials, or services for itself or other clients, irrespective of the possible similarity of such software, materials or services to those that might be delivered to Client. The terms of confidentiality in Section 9 will not prohibit or restrict either party's right to develop, use or market products or services similar to or competitive with the other party; provided, however, that neither party is relieved of its obligations under this Agreement.

## **8. Limitation of Liability and Disclaimer of Damages**

**8.1 Limitation of Liability.** TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES, RED HAT AND ITS AFFILIATES' AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT AND ALL ORDER FORMS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL BE LIMITED TO DIRECT DAMAGES AND WILL NOT EXCEED THE AMOUNTS RECEIVED BY RED HAT DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE FIRST EVENT GIVING RISE TO LIABILITY, WITH RESPECT TO THE PARTICULAR ITEMS (WHETHER SOFTWARE, SERVICES OR OTHERWISE) GIVING RISE TO LIABILITY UNDER THE MOST APPLICABLE ORDERING DOCUMENT.

**8.2 Disclaimer of Damages.** TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED IN THIS AGREEMENT OR AN ORDER FORM, IN NO EVENT WILL RED HAT OR ITS AFFILIATES BE LIABLE TO CLIENT OR ITS AFFILIATES FOR DAMAGES OTHER THAN DIRECT DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION: ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, WHETHER ARISING IN TORT, CONTRACT, OR OTHERWISE; OR ANY DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY MALFUNCTIONS, REGULATORY NON-COMPLIANCE, DELAYS, LOSS OF DATA, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, INTERRUPTION OF SERVICE, LOSS OF BUSINESS OR ANTICIPATORY PROFITS, EVEN IF RED HAT OR ITS AFFILIATES HAVE BEEN ADVISED OF

parte inadimplente, então a outra parte poderá, mediante envio de notificação de rescisão por escrito à parte inadimplente, rescindir o Formulário de Pedido aplicável e/ou este Contrato; ressalvado, todavia, que, no caso de descumprimento da Cláusula 9 deste Contrato, não é necessário a concessão de período para que a inadimplência seja sanada. A rescisão de um Formulário de Pedido individual não implica a rescisão de qualquer outro Formulário de Pedido ou deste Contrato, a menos que especificado de forma diversa e por escrito na notificação de rescisão. Sem prejuízo de qualquer outro direito ou remédio conferido à Red Hat, caso qualquer das partes venha a rescindir um Formulário de Pedido, o Cliente pagará à Red Hat (ou ao Parceiro Comercial junto ao qual o Cliente tenha adquirido tais Softwares ou Serviços) por todos os Serviços executados até a data efetiva da rescisão.

**6.3 Subsistência de Cláusulas.** Caso este Contrato ou um Formulário de Pedido venha a ser rescindido por qualquer motivo, as Cláusulas 3, 4, 5.2, 6.3, 7, 8, 9, 10.2, 12, 13.1, e 13.5 a 13.15 deste Contrato (as quais incorporam-se a cada Formulário de Pedido) subsistirão a tal rescisão.

## **7. Continuidade dos Negócios**

Nada neste Contrato deverá ser entendido de forma a impedir ou limitar a Red Hat no fornecimento de softwares, materiais ou serviços, para si ou outros clientes, independentemente da possível similaridade de referidos softwares, materiais ou serviços com aqueles que possam ser entregues ao Cliente. Os termos de confidencialidade contidos na Cláusula 9 não proibirão ou restringirão o direito de qualquer das partes de desenvolver, utilizar ou comercializar produtos ou serviços similares a, ou que concorram com a outra parte; ressalvado, todavia, que nenhuma das partes será liberada de suas obrigações nos termos deste Contrato.

## **8. Limitação e Isenção de Responsabilidade**

**8.1 Limitação de Responsabilidade.** CONFORME SEJA PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, POR TODOS OS ACONTECIMENTOS E CIRCUNSTÂNCIAS, A RESPONSABILIDADE AGREGADA E CUMULATIVA DA RED HAT E SUAS AFILIADAS DECORRENTE DE OU RELACIONADA A ESTE CONTRATO E TODOS OS FORMULÁRIOS DE PEDIDO, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A EXECUÇÃO OU NÃO EXECUÇÃO DE OBRIGAÇÕES, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DA CAUSA DE PEDIR, SEJA CONTRATUAL, EXTRA-CONTRATUAL (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DE OUTRA NATUREZA, SERÁ LIMITADA A DANOS DIRETOS E NÃO EXCEDERÁ AS QUANTIAS RECEBIDAS PELA RED HAT DURANTE OS 12 (DOZE) MESES IMEDIATAMENTE ANTERIORES AO PRIMEIRO ACONTECIMENTO QUE TENHA DADO ORIGEM À RESPONSABILIDADE, COM RELAÇÃO AOS ITENS ESPECÍFICOS (SEJAM SOFTWARE, SERVIÇOS OU OUTROS) DOS QUAIS DECORRAM A RESPONSABILIDADE NOS TERMOS DO DOCUMENTO DE PEDIDO APLICÁVEL.

**8.2 Isenção de Responsabilidade por Danos.** CONFORME SEJA PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, NÃO OBSTANTE QUALQUER DISPOSIÇÃO EM CONTRÁRIO CONTIDA NESTE CONTRATO OU EM UM FORMULÁRIO DE PEDIDO, EM HIPÓTESE ALGUMA A RED HAT OU SUAS AFILIADAS SERÃO RESPONSÁVEIS PERANTE O CLIENTE OU SUAS AFILIADAS POR DANOS QUE NÃO SEJAM DANOS DIRETOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO: QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENCIAIS, ESPECIAIS, INDIRETOS OU EXEMPLARES OU PUNITIVOS, SEJAM DECORRENTES DE RESPONSABILIDADE EXTRA-CONTRATUAL, CONTRATUAL OU DE OUTRA NATUREZA; OU POR QUAISQUER DANOS DECORRENTES DE OU RELATIVOS A QUAISQUER DEFEITOS, DESCUMPRIMENTO DE EXIGÊNCIAS REGULAMENTARES,

THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. LIABILITY FOR THESE DAMAGES WILL BE LIMITED AND EXCLUDED EVEN IF ANY EXCLUSIVE REMEDY PROVIDED FOR IN THIS AGREEMENT FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

## 9. Confidentiality

**9.1 Obligations.** During the term of this Agreement, both parties agree that (i) Confidential Information will be used only in accordance with the terms and conditions of this Agreement; (ii) each will use the same degree of care it utilizes to protect its own confidential information, but in no event less than reasonable care; and (iii) the Confidential Information may be disclosed only to employees, agents and contractors with a need to know, and to its auditors and legal counsel, in each case, who are under a written obligation to keep such information confidential using standards of confidentiality not less restrictive than those required by this Agreement. Both parties agree that obligations of confidentiality will exist for a period of two (2) years following initial disclosure of the particular Confidential Information. "Confidential Information" means all information disclosed by either Red Hat or Client ("Disclosing Party") to the other party ("Recipient") during the term of this Agreement that is either (i) marked confidential or (ii) disclosed orally and described as confidential at the time of disclosure and subsequently set forth in writing, marked confidential, and sent to the Recipient within thirty (30) days following the oral disclosure.

**9.2 Exclusions.** Confidential Information will not include information which: (i) is or later becomes publicly available without breach of this Agreement, or is disclosed by the Disclosing Party without obligation of confidentiality; (ii) is known to the Recipient at the time of disclosure by the Disclosing Party; (iii) is independently developed by the Recipient without use of the Confidential Information; (iv) becomes lawfully known or available to the Recipient without restriction from a source having the lawful right to disclose the information; (v) is generally known or easily ascertainable by parties of ordinary skill in the business of the Recipient; or (vi) is software code in either object code or source code form that is licensed under an open source license. The Recipient will not be prohibited from complying with disclosure mandated by applicable law if, where reasonably practicable and without breaching any legal or regulatory requirement, it gives the Disclosing Party advance notice of the disclosure requirement.

## 10. Representations and Warranties

**10.1 General Representations and Warranties.** Red Hat represents and warrants that: (a) the Services will be performed in a professional and workmanlike manner by qualified personnel; (b) it has the authority to enter into this Agreement with Client; and (c) to Red Hat's knowledge, Red Hat branded Software does not, at the time of delivery to Client, include malicious or hidden mechanisms or code for the purpose of

ATRASOS, PERDA DE DADOS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE RESERVAS, INTERRUÇÃO DO SERVIÇO, PERDA DE OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS OU LUCROS ESTIMADOS, MESMO QUE A RED HAT OU SUAS AFILIADAS TENHAM SIDO ADVERTIDAS QUANTO À POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. A RESPONSABILIDADE POR ESTES DANOS SERÁ LIMITADA E EXCLUÍDA MESMO NA EVENTUALIDADE DE QUALQUER REMÉDIO EXCLUSIVO PREVISTO NESTE CONTRATO NÃO ATINGIR SEU OBJETIVO ESSENCIAL.

## 9. Confidencialidade

**9.1 Obrigações.** Durante o período de vigência deste Contrato, ambas as partes concordam que (i) as Informações Confidenciais somente serão utilizadas de acordo com os termos e condições deste Contrato; (ii) cada uma das partes lançará mão do mesmo grau de cuidado com o qual protege suas próprias informações confidenciais, porém nunca menos que o cuidado razoável; e (iii) as Informações Confidenciais poderão ser divulgadas exclusivamente aos empregados, agentes e prestadores de serviço terceirizados que necessitem conhecê-las, e a seus auditores e assessoria jurídica, em cada caso, terão a obrigação, assumida por escrito, de manter tais informações em sigilo empregando padrões de confidencialidade não menos restritivos do que aqueles requeridos por este Contrato. Ambas as partes concordam que as obrigações de confidencialidade continuarão vigentes durante um período de dois (2) anos contados da divulgação inicial das Informações Confidenciais concretas. "Informações Confidenciais" significa todas as informações divulgadas pela Red Hat ou pelo Cliente ("Parte Informante") à outra parte ("Destinatário") durante o período de vigência deste Contrato e que ou estão (i) identificadas como confidenciais, ou (ii) tenham sido divulgadas verbalmente e descritas como confidenciais no momento de sua divulgação e subsequentemente definidas por escrito e marcadas como confidenciais e enviadas ao Destinatário dentro de 30 (trinta) dias contados do momento da divulgação verbal.

**9.2 Exclusões.** Informações Confidenciais não compreendem informações que (i) encontram-se ou tornar-se-ão de domínio público sem que para tanto seja necessário uma quebra deste Contrato, ou sejam divulgadas pela Parte Informante sem obrigação de confidencialidade; (ii) sejam de conhecimento do Destinatário no momento de sua divulgação pela Parte Informante; (iii) sejam desenvolvidas independentemente pelo Destinatário sem a utilização de Informações Confidenciais; (iv) tornam-se conhecidas ou disponíveis ao Destinatário por meios legais sem restrição alguma através de uma fonte investida do direito legítimo de divulgar a informação; (v) sejam de domínio público ou possam ser facilmente descobertas por partes que possuam habilidades comuns no mesmo ramo de atividades do Destinatário; ou (vi) sejam um código de software, seja em código objeto ou código fonte que se encontre licenciado em virtude de uma licença aberta. O Destinatário não será proibido de efetuar a divulgação exigida pela legislação aplicável caso, sendo razoavelmente factível e sem a quebra de qualquer requisito legal ou regulatório, dê à Parte Informante prévio aviso da exigência de divulgação.

## 10. Declarações e Garantias

**10.1 Declarações e Garantias Gerais.** A Red Hat declara e garante que: (a) os Serviços serão executados de maneira profissional e diligente por pessoal qualificado; (b) é investida de autoridade para celebrar este Contrato com o Cliente; e (c) segundo o conhecimento da Red Hat, os Softwares da marca Red Hat não possuem, no momento da entrega para o Cliente, mecanismos prejudiciais ou ocultos ou códigos desenvolvidos a fim de causar danos ou corromper o Software.

damaging or corrupting the Software.

**10.2 Disclaimer of Warranty.** TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN SECTION 10.1 OR BY A THIRD PARTY VENDOR DIRECTLY TO CLIENT UNDER A SEPARATE AGREEMENT, THE SERVICES, SOFTWARE AND ANY HARDWARE ARE PROVIDED BY RED HAT "AS IS" AND WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. RED HAT DOES NOT GUARANTEE OR WARRANT THAT THE USE OF THE SERVICES, SOFTWARE OR HARDWARE WILL BE UNINTERRUPTED, COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS, BE ERROR FREE OR THAT RED HAT WILL CORRECT ALL SOFTWARE ERRORS. FOR THE BREACH OF THE WARRANTIES SET FORTH IN SECTION 10.1, CLIENT'S EXCLUSIVE REMEDY, AND RED HAT'S ENTIRE LIABILITY, WILL BE THE REPERFORMANCE OF DEFICIENT SERVICES, OR IF RED HAT CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT A BREACH IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, CLIENT MAY TERMINATE THE RELEVANT SERVICES AND RECEIVE A PRO RATA REFUND OF THE FEES PAID FOR THE DEFICIENT SERVICES AS OF THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION. Without limiting the generality of the foregoing disclaimer, the Software, Services and any hardware provided are not specifically designed, manufactured or intended for use in (a) the planning, construction, maintenance, control, or direct operation of nuclear facilities, (b) aircraft navigation, control or communication systems, weapons systems, or (c) direct life support systems. Client agrees that it is solely responsible for the results obtained from the use of the Software and Services.

## 11. Open Source Assurance Program

For Software that is Red Hat branded, purchases under this Agreement may entitle Client to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program which is described at <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>. The terms for this optional program are subject to a separate agreement which can be viewed at [http://www.redhat.com/legal/open\\_source\\_assurance\\_agreement.html](http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html).

## 12. Governing Law/Consent to Jurisdiction

The validity, interpretation and enforcement of this Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of Brazil without giving effect to the conflicts of laws provisions thereof. All disputes arising out of or relating to this Agreement will be submitted to the exclusive jurisdiction of the courts of the city of São Paulo, State of São Paulo, Brazil, and each party irrevocably consents to such personal jurisdiction and waives all objections to this venue.

## 13. Miscellaneous

**13.1 Notices.** Notices must be in English or Portuguese, in writing, and will be deemed given when delivered by hand or five (5) days after being sent using a method that provides for positive confirmation of delivery to the respective addresses or facsimile numbers indicated in an Order Form; provided that any notice from Client to Red Hat includes a copy with an English translation sent to: Red Hat, Inc., Attention: General Counsel,

**10.2 Renúncia de Garantias.** CONFORME SEJA PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, SALVO PELAS DISPOSIÇÕES EXPRESSAS CONTIDAS NA CLÁUSULA 10.1 OU EM CONTRATO SEPARADO CELEBRADO ENTRE UM TERCEIRO E O CLIENTE, OS SERVIÇOS, SOFTWARE E QUALQUER HARDWARE SÃO FORNECIDOS PELA RED HAT NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM, SEM QUAISQUER ESPÉCIES DE GARANTIA OU CONDIÇÕES DE QUALQUER NATUREZA, INCLUSIVE AS GARANTIAS GERAIS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO VIOLAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO. A RED HAT NÃO GARANTE QUE A UTILIZAÇÃO DOS SERVIÇOS, DE SOFTWARE OU DE HARDWARE SERÁ ININTERRUPTA, OBSERVA REQUISITOS REGULATÓRIOS, É LIVRE DE ERROS OU QUE A RED HAT CORRIGIRÁ TODOS OS ERROS DE SOFTWARE. EM CASO DE QUEBRA DAS GARANTIAS ESTABELECIDAS NA CLÁUSULA 10.1, O REMÉDIO EXCLUSIVO DO CLIENTE, ASSIM COMO TODA A RESPONSABILIDADE DA RED HAT, SERÁ A NOVA PRESTAÇÃO DOS SERVIÇOS DEFEITUOSOS, OU, CASO A RED HAT NÃO LOGRE CORRIGIR SUBSTANCIALMENTE O INADIMPLIMENTO DE UMA MANEIRA COMERCIALMENTE RAZOÁVEL, O CLIENTE PODERÁ RESCINDIR OS RESPECTIVOS SERVIÇOS E RECEBERÁ UM REEMBOLSO "PRO RATA DIE" DAS TAXAS PAGAS PELOS SERVIÇOS DEFEITUOSOS NA DATA DA RESCISÃO. Sem limitar a generalidade da renúncia anteriormente prevista, o Software, os Serviços e qualquer hardware fornecido não são especificamente desenhados, fabricados nem destinados ao uso (a) no planejamento, construção, manutenção, controle ou operação direta em instalações nucleares, (b) navegação aérea, sistemas de controle ou comunicação, sistemas de armas, ou (c) sistemas médicos de suporte de funções vitais. O Cliente concorda que é o único responsável pelos resultados obtidos do uso do Software e dos Serviços.

## 11. Programa de Garantia de Fonte Aberta

Para Softwares da marca Red Hat, as compras efetuadas nos termos deste Contrato poderão conferir ao Cliente o direito de participar do Programa de Garantia de Fonte Aberta descrito em <http://www.redhat.com/rhel/details/assurance/>. Os termos deste programa opcional estão sujeitos a um contrato separado que pode ser visualizado em [http://www.br.redhat.com/legal/open\\_source\\_assurance\\_agreement.pdf](http://www.br.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.pdf).

## 12. Lei de Regência/Consentimento com Jurisdição

A validade, interpretação e execução deste contrato serão regidos por e interpretados de acordo com as leis do Brasil sem que sejam observadas as suas normas de direito internacional privado. Todas as controvérsias decorrentes de ou relativas a este Contrato serão submetidas à exclusiva competência da Justiça da cidade de São Paulo, Estado de São Paulo, Brasil, e cada uma das partes irrevogavelmente consente com tal foro e renuncia a todas as objeções a este foro.

## 13. Disposições Gerais

**13.1 Notificações.** As notificações deverão ser feitas no idioma inglês ou português, por escrito, e serão tidas como entregues quando entregues em mãos ou 5 (cinco) dias após terem sido enviadas usando-se método que permita uma confirmação positiva de entrega aos respectivos endereços ou números de fax indicados em um Formulário de Pedido; ficando estabelecido que toda notificação do Cliente para a Red Hat incluirá uma cópia em inglês e deverá ser

**13.2 Assignment.** This Agreement is binding on the parties to this Agreement, and other than the rights conferred on Business Partners in Sections 5.1 and 6.2.2, nothing in this Agreement or in any Order Form grants any other person or entity any right, benefit or remedy of any nature whatsoever, except for the parties' Affiliates as expressly provided in this Agreement. This Agreement is assignable by either party only with the other party's prior written consent, which will not be unreasonably withheld, conditioned or delayed; provided, however, either party may, upon written notice and without the prior approval of the other party, (a) assign this Agreement to an Affiliate as long as the Affiliate has sufficient credit to satisfy its obligations under this Agreement and the scope of Service is not affected; and (b) assign this Agreement pursuant to a merger or a sale of all or substantially all of such party's assets or stock.

**13.3 Independent Contractor.** Red Hat is an independent contractor and nothing in this Agreement or related to Red Hat's performance of any Order Form will be construed to create an employment or agency relationship between Client (or any Client personnel) and Red Hat (or any Red Hat personnel). Each party will be solely responsible for supervision, direction, control and payment of its personnel, including applicable taxes, deductions, other payments and benefits. Red Hat may subcontract Services under an Order Form to third parties or Affiliates without the approval of Client; provided, however, that (a) subcontractors agree to protect Client Confidential Information, and (b) Red Hat remains responsible to Client for performance of its obligations hereunder.

**13.4 Force Majeure.** Neither party will be liable for nonperformance or delays caused by acts of God, wars, riots, strikes, fires, floods, hurricanes, earthquakes, government restrictions, terrorist acts or other causes beyond its reasonable control.

**13.5 Non-solicitation.** Client agrees not to solicit or hire any personnel of Red Hat involved with the delivery of Services in connection with any Order Form during the term of and for twelve (12) months after termination or expiration of such Order Form; provided that Client may hire an individual employed by Red Hat who, without other solicitation, responds to advertisements or solicitations aimed at the general public.

**13.6 Export and Privacy.** Red Hat may supply Client with technical data that is subject to export control restrictions. Red Hat will not be responsible for compliance by Client with applicable export obligations or requirements for this technical data. Client agrees to comply with all applicable export control restrictions. If Client breaches this Section 13.6 or the export provisions of an applicable end user license agreement for the Software, or any provision referencing these sections, Red Hat may terminate this Agreement and/or the applicable Order Form and its obligations thereunder without liability to Client. Client acknowledges and agrees that to provide the Services, it may be necessary for Client Information to be transferred between Red Hat, its Affiliates, Business Partners, and/or subcontractors, which may be located worldwide.

**13.7 Dispute Resolution.** Each party agrees to give the other a

**13.2 Cessão.** Este Contrato obriga as partes deste Contrato, e, salvo os direitos conferidos aos Parceiros Comerciais nas Cláusulas 5.1 e 6.2.2, nada neste Contrato ou em qualquer Formulário de Pedido confere a qualquer terceiro qualquer direito, benefício ou remédio de qualquer natureza, exceto às Afiliadas das partes, tal como expressamente previsto neste Contrato. Este Contrato pode ser cedido por qualquer das partes somente mediante o prévio consentimento por escrito da outra parte, o qual não poderá ser condicionado, atrasado ou negado sem justificativa razoável; ressalvado, todavia, que qualquer das partes poderá, mediante notificação por escrito, e sem a prévia aprovação da outra parte, ceder este Contrato a uma Afiliada desde que referida Afiliada possua crédito suficiente para satisfazer suas obrigações nos termos deste Contrato e o escopo do Serviço não seja afetado; e (b) ceder este Contrato de acordo com uma fusão ou venda da totalidade ou parte substancial dos seus ativos ou ações.

**13.3 Prestador de Serviços.** A Red Hat é um prestador de serviços e nada neste Contrato ou relacionado à execução pela Red Hat de qualquer Formulário de Pedido será interpretado de forma a criar uma relação de emprego entre o Cliente (ou qualquer pessoal do Cliente) e a Red Hat (ou qualquer pessoal da Red Hat). Cada uma das partes será exclusivamente responsável pela supervisão, direção, controle e pagamento de seu respectivo pessoal, incluindo os tributos, deduções, outros pagamentos e benefícios aplicáveis. A Red Hat poderá subcontratar Serviços nos termos de um Formulário de Pedido com terceiros ou Afiliadas sem a prévia aprovação do Cliente; ressalvado, todavia, que (a) os subcontratados deverão concordar em proteger as Informações Confidenciais do Cliente, e (b) a Red Hat permanecerá responsável perante o Cliente pela execução de suas obrigações nos termos deste instrumento.

**13.4 Força Maior.** Nenhuma das partes será responsável por inadimplemento ou atraso causados por caso fortuito, guerras, distúrbios, greves, incêndios, enchentes, terremotos, restrições governamentais, ataques terroristas ou outras causas além de seu controle razoável.

**13.5 Não solicitação.** O Cliente concorda em não agenciar ou contratar qualquer pessoal da Red Hat envolvido com a prestação dos Serviços de qualquer Formulário de Pedido durante o período de vigência e por 12 (doze) meses após a rescisão ou expiração do referido Formulário de Pedido; ressalvado que o Cliente poderá contratar um indivíduo empregado pela Red Hat o qual, sem outra solicitação, responda a anúncios ou solicitações destinadas ao público em geral.

**13.6 Exportação e Privacidade.** A Red Hat poderá fornecer ao Cliente dados técnicos que podem estar sujeitos a restrições no controle de exportação. A Red Hat não será responsável pela observância, pelo Cliente, das obrigações ou exigências aplicáveis a tais dados técnicos. O Cliente concorda em observar todas as restrições aplicáveis no controle de exportação. Caso o Cliente descumpra esta Cláusula 13.6 ou disposições sobre exportação constantes de um contrato de licença de usuário final para o Software ou qualquer disposição que se refira a essas cláusulas, a Red Hat poderá rescindir este Contrato e/ou o Formulário de Pedido aplicável não permanecendo, contudo, responsável perante o Cliente. O Cliente reconhece e concorda que, ao executar os Serviços, pode vir a ser necessário que Informações do Cliente sejam transferidas entre a Red Hat, suas Afiliadas, Parceiros Comerciais e/ou prestadores de serviço, os quais podem estar situados em qualquer localidade do planeta.

**13.7 Resolução de Controvérsia.** Cada uma das partes concorda em



written description of any problem(s) that may arise and to make a good faith effort to amicably resolve any such problem before commencing any proceeding. Notwithstanding the foregoing, either party may take any action reasonably required to protect such party's rights.

**13.8 Headings.** All headings contained in this Agreement are inserted for identification and convenience and will not be deemed part of this Agreement for purposes of interpretation.

**13.9 Severability.** If any provision of this Agreement is held invalid or unenforceable for any reason but would be valid and enforceable if appropriately modified, then such provision will apply with the modification necessary to make it valid and enforceable. If such provision cannot be so modified, the parties agree that such invalidity will not affect the validity of the remaining provisions of the Agreement.

**13.10 Waiver.** The delay or failure of either party to exercise any rights under this Agreement will not constitute or be deemed a waiver or forfeiture of such rights. No waiver will be valid unless in writing and signed by an authorized representative of the party against whom such waiver is sought to be enforced.

**13.11 Complete Agreement.** Each Order Form (a) is a separate agreement and is deemed to incorporate this Agreement, unless otherwise expressly provided in that Order Form; (b) constitutes the exclusive terms and conditions with respect to the subject matter of that Order Form, notwithstanding any different or additional terms that may be contained in the form of purchase order or other document used by Client to place orders or otherwise effect transactions under this Agreement; and (c) represents the final, complete and exclusive statement of the agreement between the parties with respect thereto, notwithstanding any prior written agreements or prior and contemporaneous oral agreements with respect to the subject matter of the Order Form. In the event of any conflict between this Agreement, any Order Form and any end user license agreement for Software, this Agreement will take precedence unless otherwise expressly provided in the Order Form. Notwithstanding any provision to the contrary in this Agreement, any applicable end user license agreement will be governed by the laws of the State of New York and of the United States, without regard to any conflict of laws provisions. Any claim relating to the provision of the Services by Red Hat, its Affiliates or their respective personnel will be made against Red Hat alone.

**13.12 References to websites.** This Agreement and its Appendices contain references to documents and other terms that are contained in websites and are hereby incorporated by reference into this Agreement. Client acknowledges to have reviewed the contents of these websites and agrees to be bound by the terms therein described. A hardcopy of the contents of the website can be provided, by Red Hat for convenience, at the request of Client.

**13.13 Amendment.** Neither this Agreement nor any Order Form may be amended or modified except in a writing signed by the parties, which writing makes specific reference to this Agreement or the applicable Order Form.

**13.14 Counterparts and Facsimile Signature.** In the event this Agreement is executed with signatures, this Agreement may be executed in counterparts, each of which will be deemed an original and all of which will constitute one and the same document. The parties may exchange signature pages by

fornecer à outra parte uma descrição por escrito do(s) problema(s) que possam surgir e, de boa fé, envia esforços de forma a resolver amigavelmente o(s) problema(s) antes de dar início a qualquer processo. Não obstante o acima disposto, qualquer das partes poderá agir da forma razoável para proteger seus direitos.

**13.8 Títulos.** Todos os títulos de cláusulas contidos neste Contrato foram inseridos para identificação e por conveniência e não serão considerados parte deste Contrato para fins de interpretação.

**13.9 Subsidiariedade.** Se qualquer disposição deste Contrato, por qualquer motivo, for considerada inválida ou inexecutável, mas puder ser válida e executável se apropriadamente modificada, então tal disposição será aplicada com a modificação necessária para que se torne válida e executável. Caso tal disposição não possa ser modificada, as partes concordam que tal invalidade não afetará a validade das disposições remanescentes do Contrato.

**13.10 Renúncia.** O atraso ou falha de qualquer das partes em exercer quaisquer direitos nos termos deste instrumento não constituem ou podem ser considerados uma renúncia dos referidos direitos. Nenhuma renúncia será válida a menos que feita por escrito e assinada por um representante legal da parte contra a qual se pretende tal renúncia seja válida.

**13.11 Acordo Completo.** Cada Formulário de Pedido (a) constitui um contrato separado e deve ser considerado parte integrante deste Contrato, a menos que expressamente estabelecido de forma diversa no Formulário de Pedido respectivo; (b) constitui os exclusivos termos e condições relativos ao objeto do Formulário de Pedido, independentemente de quaisquer termos diferentes ou adicionais que possam estar contidos no formulário de ordem de compra ou outro documento utilizado pelo Cliente para realizar pedidos ou de outra forma efetuar operações nos termos deste Contrato; e (c) representa a declaração final, completa e exclusiva do acordo entre as partes em relação ao seu objeto, não obstante quaisquer contratos escritos anteriores ou todos os contratos verbais, anteriores e contemporâneos, em relação ao objeto do Formulário de Pedido. No caso de qualquer conflito entre este Contrato, qualquer Formulário de Pedido e qualquer contrato de licença de usuário final para Software, este Contrato prevalecerá, a menos que expressamente estipulado de forma diversa no Formulário de Pedido. A despeito de qualquer disposição em contrário neste Contrato, qualquer contrato de licença de usuário final aplicável será regido pelas leis do Estado de Nova Iorque e dos Estados Unidos da América, não se lhe aplicando normas de direito internacional privado. Qualquer reclamação relativa à execução dos Serviços pela Red Hat, suas Afiliadas ou seus respectivos pessoais deverá ser feita exclusivamente contra a Red Hat.

**13.12 Referências a websites.** Referências a websites: Este Contrato e seus Anexos contêm referências a documentos e outros termos que estão contidos em websites e são aqui incorporados por referência a este Contrato. O Cliente reconhece ter revisto o referido conteúdo de tais websites e concorda com seus termos. Uma cópia impressa de tal conteúdo pode ser fornecida pela Red Hat para sua conveniência mediante solicitação.

**13.13 Alterações.** Nem este Contrato e nem Formulários de Pedido poderão ser alterados ou modificados, exceto mediante documento escrito assinado pelas partes, o qual deverá fazer referência específica a este Contrato ou ao Formulário de Pedido aplicável.

**13.14 Vias do Contrato e Assinatura por Fax.** Caso este Contrato venha a ser celebrado por meio de assinaturas físicas, este Contrato poderá ser celebrado em mais de uma via, cada uma das quais sendo considerada um original e todas constituindo um único e mesmo instrumento. As partes poderão trocar páginas de assinatura

facsimile and such signatures will be effective to bind the parties to all the terms contained in this Agreement.

por fax e as referidas assinaturas terão o condão de obrigar as partes.

**13.15 Controlling Language.** This Agreement has been prepared and signed in both English and Portuguese. In the event of discrepancy, the Portuguese version shall control.

**13.15 Idioma.** O presente Contrato foi redigido e assinado em Inglês e Português. Em caso de controvérsia a versão em Português deverá prevalecer.

Red Hat sells subscriptions that entitle you to receive Red Hat services and/or Software during the period of the subscription (generally, one or three years). This Appendix to the Order Form describes the “**Subscription Services**” that Red Hat provides for:

- Software product offerings (these subscriptions are called “**Software Subscriptions**”);
- Support and maintenance services offerings (these subscriptions are called “**Support Subscriptions**”); and
- Software delivery and management services offerings (these subscriptions are called “**Management Subscriptions**”).

The Exhibits to this Appendix provide additional terms concerning the Subscription Services. Whether you purchase Subscription Services from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Subscription Services on the terms described in this Appendix, which includes the Exhibits and documents referred to in this Appendix (together, the “**Appendix**”). In exchange, you agree to comply with the terms of the Agreement, including this Appendix.

When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the Agreement to which this Appendix applies, such as the Red Hat Enterprise Agreement. In the event of a conflict, inconsistency or difference between this Appendix and an Exhibit to this Appendix, the terms of the Exhibit control.

## 1. Subscription Services – An Overview

**1.1 Subscription Units:** We charge you a fee for our Subscription Services based on the total number of Units of Software or other Red Hat Products that you deploy, install, use or execute (as described more fully in Tables 1.4, 1.5 and 1.6 below and elsewhere in the Appendix). For example, Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Server are priced based on the number and other characteristics of Systems (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, etc.) on which you install the Software, while Software Subscriptions for Red Hat JBoss Enterprise Application Platform are priced based on the number of Cores running that Software, in a range called a Core Band. “**Red Hat Products**” refers collectively to the Software Subscriptions, Support Subscriptions and Management Subscriptions listed in Tables 1.4, 1.5 and 1.6. Note that Red Hat Products do not include generally available open source projects such as [www.wildfly.org](http://www.wildfly.org), [www.jboss.org](http://www.jboss.org), [www.fedoraproject.org](http://www.fedoraproject.org), [www.gluster.org](http://www.gluster.org) and/or other community projects.

**1.2 Use of Software and Subscription Services:** While you have subscriptions entitling you to receive Subscription Services for a Red Hat Product, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof) that you deploy, install, use or execute.

A Red Hat vende subscrições que lhe dão o direito de receber serviços e/ou Software Red Hat durante o período da subscrição (em geral, um ou três anos). Este Anexo do Contrato define os “**Serviços de Subscrição**” oferecidos pela Red Hat:

- Ofertas de produtos de Software (estas subscrições chamam-se “**Subscrições de Software**”);
- Ofertas de serviços de suporte e manutenção (estas subscrições chamam-se “**Subscrições de Apoio Adicional**”); e
- Ofertas de serviços de fornecimento e gerenciamento de software (estas subscrições chamam-se “**Subscrições de Gerenciamento**”).

Os Sub-anexos deste Anexo apresentam termos adicionais referentes aos Serviços de Subscrição. Quer você tenha adquirido Serviços de Subscrição diretamente conosco ou através de um de nossos Parceiros de Negócios autorizados, concordamos em lhe prestar os Serviços de Subscrição nos termos definidos neste Anexo, que compreende os Sub-anexos e documentação citada neste Anexo (juntos, o “**Anexo**”). Por seu lado, você concorda em cumprir os termos do Contrato, inclusive deste Anexo.

Sempre que for utilizado um termo em letras maiúsculas neste Anexo sem que o mesmo tenha sido previamente definido, o termo terá o seu significado definido no Contrato ao qual este Anexo se aplica, tal como o Contrato Red Hat. Em caso de conflito, inconsistência ou diferença entre este Anexo e um Sub-anexo, prevalecem os termos do Anexo.

## 1. Serviços de Subscrição – Visão geral

**1.1 Unidades de Subscrição:** Será cobrada a você uma quantia pelos nossos Serviços de Subscrição baseada no número total de Unidades de Software ou outros Produtos Red Hat que você tenha implementado, instalado, utilizado ou executado (conforme definido com mais detalhes nas Tabelas 1.1, 1.2 e 1.3 abaixo e em outras partes do Anexo). Por exemplo, as Subscrições de Software Red Hat Enterprise Linux para servidores têm um preço baseado no número e em outras características dos Sistemas (p. ex. Pares de soquetes, Máquinas Virtuais (Virtual Guests), etc.) nos quais você instala o Software, enquanto as Subscrições de Software para a Plataforma de Aplicação Red Hat JBoss Enterprise têm um preço baseado no número de Núcleos que executam o Software, em uma faixa chamada de Conjunto de Núcleos. “Produtos Red Hat” referem-se coletivamente às Subscrições de Software, Subscrições de Apoio Adicional e Subscrições de Gerenciamento listadas nas Tabelas 1.4, 1.5 e 1.6. Observe que os Produtos Red Hat não incluem projetos de código aberto normalmente acessíveis, como [www.wildfly.org](http://www.wildfly.org), [www.jboss.org](http://www.jboss.org), [www.fedoraproject.org](http://www.fedoraproject.org), [www.gluster.org](http://www.gluster.org) e/ou outros projetos comunitários.

**1.2 Uso do Software e dos Serviços de Subscrição:** Enquanto você tiver subscrições que lhe dão direito a Serviços de Subscrição para um Produto Red Hat (incluindo suas variantes ou componentes), é requerido que você adquira Serviços de Subscrição em uma quantidade equivalente ao número total de Produtos Red Hat que você implementa,

In addition, if you are using Subscription Services to support or maintain a Red Hat Product and/or non-Red Hat Product, then you are required to purchase Subscription Services for each instance of such Red Hat Product and/or non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. In addition, the Agreement (including pricing) is premised on our understanding that you will use the Subscription Services and Software only for your internal use (which includes Affiliates). You agree not to use Software Subscriptions with higher support service levels (e.g. Standard and/or Premium) to provide such higher support levels to Units with Subscriptions that include lower support levels (e.g. Self-support and/or Standard), unless you report and pay for the higher support service levels on such Units. You may migrate from one Unit of a given Software Subscription to another Unit with the same Subscription Services characteristics (such as from one on-premise System to another on-premise System) without the purchase of additional Software Subscriptions, provided that you do not increase the quantity of Units or other Software Subscription characteristics (such as the number of Socket-pairs, Virtual Guests or vCPUs). Distributing the Software or any portion of the Subscription Services to a third party or using any of the Subscription Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement even though the open source licenses applicable to individual software packages may give you the right to distribute those packages (and this Appendix is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). The foregoing sentence is not intended to limit your internal use of the Software to run a web site and/or to offer your own software as a service, provided such a web site or service (a) does not include a distribution of the Software and/or Subscription Services, and (b) provides a material value added application or service other than the Software or Subscription Services. The Subscription Services may be used under the terms of this Appendix by third parties acting on your behalf, such as contractors, subcontractors or outsourcing vendors; provided (i) you remain responsible for your obligations under the Agreement and this Appendix and for the activities and omissions of the third parties and (ii) you obtain Red Hat's written consent before you migrate your Software Subscriptions off of your premises and, in the case of a migration to a third party cloud or hosting provider, you are qualified for the Red Hat Cloud Access program and agree to the terms of Red Hat's Cloud Access program as set forth in Exhibit 1.H. Any unauthorized use of the Subscription Services is a material breach of the Agreement, such as (a) only purchasing or renewing Subscription Services based on some, but not all, of the total number of Units of Software or other Red Hat Product that you deploy, install, use or execute, (b) providing Software Access or Software Maintenance (each defined below) to third parties, (c) using Software Access, Software Maintenance, Production Support and/or Development Support (each defined below) to provide support to third parties, (d) using Subscription Services in connection with any redistribution of Software, and/or (e) using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products without purchasing Subscription Services for each instance of such non-Red Hat Product for which you use Subscription Services. For the purposes of this paragraph (for example, in calculating the total number of Units of Software), Software would include versions or copies that have the Red Hat trademark(s) and/or logo file(s) removed. The licenses that are applicable to the individual open source software packages are perpetual (subject to your compliance with their terms), but the other benefits of a Software Subscription will expire if not renewed.

instala, usa ou executa. Além disso, se você está utilizando os Serviços de Subscrição para suportar ou manter um produto Red Hat e/ou um Produto não Red Hat, então você deverá adquirir Serviços de Subscrição para cada forma de uso de tal produto para o qual você estiver utilizando Serviços de Subscrição. O Contrato (incluindo preço) é baseado no entendimento das partes de que você irá utilizar os Serviços de Subscrição e o Software apenas para o seu uso interno (incluindo Afiliados). Você aceita não usar Subscrições de Software com níveis de serviço de suporte mais elevados (p. ex., Standard e/ou Premium) para fornecer esses níveis de suporte mais elevados a Unidades com Subscrições que incluem níveis de suporte inferiores (p. ex., Self-support e/ou Standard), a menos que você informe e pague pelos níveis de suporte mais elevados nessas Unidades. Você pode migrar de uma Unidade de uma determinada Subscrição de Software para outra Unidade com as mesmas características dos Serviços de Subscrição (como de um Sistema instalado no local para outro Sistema instalado no local), sem a necessidade de adquirir outras Subscrições de Software, desde que não aumente a quantidade de Unidades ou outras características da Subscrição de Software (como o número de pares de soquetes, hóspedes virtuais ou vCPUs). A distribuição do Software ou de qualquer porção dos Serviços de Subscrição para terceiros ou a utilização de qualquer Serviço de Subscrição que beneficie uma terceira parte constitui uma infração do Contrato, mesmo que as licenças de fonte aberta que se aplicam a pacotes de programas individuais possam proporcionar-lhe o direito de distribuir esses pacotes (e este Anexo não tem como objetivo interferir com os seus direitos sob o disposto nessas licenças individuais). A frase anterior não se destina a limitar seu uso interno do Software para administrar um site e/ou oferecer seu próprio software como serviço, desde que esse site ou serviço (a) não inclua a distribuição dos Serviços de Software ou Subscrição, e (b) ofereça aplicativos ou serviços materiais de valor agregado que não sejam os Serviços de Subscrição de Software e/ou Serviços de Subscrição. Os Serviços de Subscrição poderão ser usados, nos termos deste Anexo, por terceiros atuando em seu nome, como contratados, subcontratados e fornecedores terceirizados; desde que (i) você permaneça responsável por todas as suas obrigações nos termos do Contrato e deste Anexo e pelas atividades e omissões de terceiros e (ii) obtenha uma autorização por escrito da Red Hat antes de migrar suas Subscrições de Software das suas instalações e, no caso de uma migração para nuvem ou provedor de hospedagem terceirizado, seja qualificado para o programa de Acesso à Cloud da Red Hat e concorde com os termos do programa de Cloud da Red Hat previsto no Anexo 1.H. Qualquer uso não autorizado dos Serviços de Subscrição constitui infração do Contrato, tal como (a) adquirir ou renovar os Serviços de Subscrição baseado apenas em uma parte do número total de Unidades do Software ou outros Produtos Red Hat que você implementar, instalar, utilizar ou executar, ao invés de o fazer baseando-se no número inteiro, (b) fornecer Acesso ao Software ou Manutenção de Software (conforme definição abaixo) a terceiros, (c) usar Suporte a Produção ou Suporte ao Desenvolvimento (cada um definido abaixo) para prestar suporte a terceiros, (d) usar os Serviços de Subscrição relativamente a qualquer redistribuição de Software e/ou (e) usar os Serviços de Subscrição para suportar ou manter produtos que não sejam produtos de Software Red Hat sem a compra de Serviços de Subscrição para cada ocorrência de tais Produtos não-Red Hat para os quais você usa Serviços de Subscrição. Para os fins deste parágrafo (por

exemplo, no cálculo do número total de Unidades do Software), Software inclui também versões ou cópias das quais a(s) marca(s) registrada(s) e/ou o(s) arquivo(s) de logotipo tiverem sido retirados. As licenças aplicáveis aos pacotes de programas de fonte aberta individuais são perpétuas (condicionadas ao cumprimento de seus termos), contudo os outros benefícios de uma Subscrição de Software vencem (expiram) caso não sejam renovados.

**1.3 Subscription Start Date:** Unless otherwise agreed in an Order Form, the Subscription Services will begin on the date you purchase the Subscription Services (please note that the foregoing does not limit your obligation to pay for Subscription Services that you previously used but for which you have not paid).

**1.3 Data de Início da Subscrição:** Salvo estipulação contrária em um Formulário de Pedido, os Serviços de Subscrição iniciar-se-ão na data em que você compra tais serviços (lembre-se que o escrito acima não limita sua obrigação de pagar pelos Serviços de Subscrição que você previamente usou, mas que ainda não pagou).

**1.4 Software Subscriptions**

**1.4 Subscrições de Software**

**Benefits of a Software Subscription:** For each Software Subscription that you purchase, Red Hat provides you one or more of the following benefits:

**Benefícios da Subscrição de Software:** Para cada Subscrição de Software que você adquirir, a Red Hat fornece a você um ou mais dos seguintes benefícios:

- **Software Access:** Access to the Software.
- **Software Maintenance:** Access to updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes for the Software, if and when available.
- **Support:** Access to Red Hat support for issues relating to Software used for Development Purposes and/or Production Purposes (each of which is defined below).
- **Open Source Assurance:** Purchases under this Appendix for Software Subscriptions may entitle you to participate in Red Hat's Open Source Assurance Program subject to a separate agreement, which can be viewed at [www.redhat.com/legal/open\\_source\\_assurance\\_agreement.html](http://www.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.html).

- **Acesso ao Software:** Acesso ao Software.
- **Manutenção de Software:** Acesso a atualizações, upgrades, correções, orientações de segurança e reparos de bugs para o Software, quando e se estiverem disponíveis.
- **Suporte:** Acesso ao suporte Red Hat para questões relacionadas com o Software utilizado para Fins de Desenvolvimento e/ou Fins de Produção (cada um dos quais será definido abaixo).
- **Garantia Open Source:** As compras realizadas nos termos deste Anexo para Subscrições de Software poderão lhe dar o direito de participar do Open Source Assurance Program da Red Hat, sujeito a um contrato separado, que pode ser lido em [http://www.br.redhat.com/legal/open\\_source\\_assurance\\_agreement.pdf](http://www.br.redhat.com/legal/open_source_assurance_agreement.pdf).

**Descriptions of Red Hat Software Subscriptions:** Table 1.4 below lists the Software Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of each Software Subscription. The End User License Agreement that governs your use of the Software is located at [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). The Exhibits listed in Table 1.4 contain additional information concerning the scope of the Software Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

**Descrições das Subscrições de Software Red Hat:** A Tabela 1.4 abaixo lista as Subscrições de Software oferecidas pela Red Hat e a descrição da Unidade usada para medir o uso que você faz da(s) Subscrição(s) do Software. A Licença de Usuário Final que governa o uso que você faz do Software está localizada em [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). Os Sub-anexos listados na Tabela 1.4 apresentam informações adicionais relativamente ao escopo das Subscrições de Software e de como a Red Hat presta os Serviços de Subscrição a você.

**Table 1.4**

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux for Grid Node Red Hat Enterprise Linux for IBM POWER Red Hat Enterprise Linux for SAP Business	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable; or</p> <p><b>vCPU:</b> a core contained in a physical CPU, in whole or in part, that is assigned to a virtual machine on which you install or execute all or a portion of the Software.</p> <p><b>Note:</b> Additional terms regarding virtualization, disaster recovery, academic offerings and supported use cases, which may affect the types</p>	1.A

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
<p>Applications</p> <p>Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons:  High Availability  Load Balancer  Resilient Storage  Scalable File System  Smart Management (requires Red Hat Satellite Server)  Extended Update Support  Extended Life Cycle Support  High Performance Network</p> <p>Red Hat MRG Real-time</p> <p>Red Hat Enterprise Linux Desktop</p> <p>Red Hat Enterprise Linux Workstation</p>	<p>or quantities of Software Subscription you purchase, are contained in Exhibit 1.A.</p>	
<p>Red Hat Enterprise Linux for IBM System z</p>	<p><b>IFL:</b> an IFL, or an Integrated Facility for Linux, is a mainframe CPU dedicated to Linux workloads.</p>	<p>1.A</p>
<p>Red Hat Enterprise Virtualization</p>	<p><b>Physical Node:</b> a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.</p>	<p>1.A</p>
<p>Red Hat Enterprise Linux Developer Suite</p>	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p>	<p>1.C</p>
<p>Red Hat JBoss Enterprise Application Platform</p> <p>Red Hat JBoss Web Server</p> <p>Red Hat JBoss Web Server Plus</p> <p>Red Hat JBoss SOA Platform</p> <p>Red Hat JBoss Data Services</p> <p>Red Hat JBoss Fuse</p> <p>Red Hat JBoss A-MQ</p> <p>Red Hat JBoss Portal</p> <p>Red Hat JBoss BRMS</p> <p>Red Hat JBoss Data Grid</p> <p>Red Hat JBoss Middleware add-on option: Management</p>	<p><b>Core Band:</b> a group of processing cores (16 or 64), where a single “Core” is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.</p>	<p>1.B</p>
<p>Red Hat JBoss Developer Studio</p>	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p>	<p>1.C</p>
<p>Red Hat Storage Server for On-premise</p>	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or</p>	<p>1.D</p>

Software Subscription	Unit Description (used to measure your use of Software Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
	executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	
Red Hat Storage Server for Public Cloud	<b>Virtual Guest:</b> an instance of the Software that is executed or installed on a virtual machine.	1.D, 1.H
Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud	<b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable; and <b>Virtual Guest:</b> an instance of the Software that is executed or installed on a virtual machine.	1.D, 1.H
OpenShift Enterprise Open Shift Enterprise Broker Infrastructure Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise	<b>Physical Node:</b> a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade ou other physical system, as applicable. <b>Virtual Guest:</b> an instance of the Software that is executed or installed on a virtual machine.	1.B, 1.K
Red Hat Cloud Infrastructure	<b>Physical Node:</b> a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software including, without limitation, a server, work station, laptop, blade or other physical system, as applicable.	1.E, 1.I
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	<b>Physical Node:</b> a physical system on which you install or execute all or a portion of the Software, including, without limitation, a server, work station, laptop, blade, or other physical system, as applicable.	1.F

Tabela 1.4

Subscrição de Software	Descrição da Unidade (usada para medir o uso que você faz das Subscrições de Software)	Sub-anexo contendo Termos Adicionais
Red Hat Enterprise Linux para Servidores Red Hat Enterprise Linux para HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux para HPC Head Nodes Red Hat Enterprise Linux para IBM POWER Red Hat Enterprise Linux para Aplicações SAP Add-Ons para Red Hat Enterprise Linux para Servidores: Alta Disponibilidade Balanceador de Carga Armazenamento Resiliente Sistema de Arquivos Escalável Smart Management (requer Red Hat Satellite Server) Suporte Estendido Atualizado Rede de Alto Desempenho Red Hat MRG Real-time	<b>Sistema:</b> um sistema no qual você instala ou executa todo ou uma porção do Software. Um Sistema inclui cada caso onde o Software é instalado ou executado, sem limitações, por exemplo, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual*, blade, nó, partição, dispositivo ou motor, conforme aplicável ou  vCPU: um núcleo contido numa CPU física, no todo ou em parte, que é atribuído a uma máquina virtual na qual você instala ou executa a totalidade ou uma parte do Software.  * Termos adicionais relativos a virtualização estão contidos no Anexo 1.A.	1.A

Subscrição de Software	Descrição da Unidade (usada para medir o uso que você faz das Subscrições de Software)	Sub-anexo contendo Termos Adicionais
Red Hat Enterprise Linux para Desktop Red Hat Enterprise Linux para Workstation		
Red Hat Enterprise Linux para IBM System z	<b>IFL:</b> Um IFL (Integrated Facility para Linux) é uma CPU central dedicada a workloads Linux.	1.A
Red Hat Enterprise Virtualization	<b>Nó Físico:</b> um sistema físico onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software, inclusive, mas sem se limitar a servidor, estação de trabalho, laptop, blade ou outro sistema físico, conforme aplicável.	1.A
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.C
Red Hat JBoss Enterprise Application Platform Red Hat JBoss Web Server Red Hat JBoss Web Server Plus Red Hat JBoss SOA Platform Red Hat JBoss Data Services Red Hat JBoss Fuse Red Hat JBoss A-MQ Red Hat JBoss Portal Red Hat JBoss BRMS Red Hat JBoss Data Grid  Opção de add-on do Red Hat JBoss Middleware:  Management	<b>Conjunto de Núcleos:</b> um grupo de núcleos de processamento (16 ou 64), onde um único “Núcleo” é (a) um núcleo de processamento físico localizado na CPU ou (b) um núcleo de processamento virtual dentro de uma máquina virtual que contenha ou execute, em cada caso, o Software executado para Fins de Produção.	1.B
Red Hat JBoss Developer Studio	<b>Sistema:</b> um sistema no qual você instala ou executa todo ou uma porção do Software. Um Sistema compreende cada caso onde o Software é instalado ou executado, sem limitações, por exemplo, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, dispositivo ou motor, conforme aplicável.	1.C
Red Hat Storage Server for On-premise	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.D
Red Hat Storage Server for Public Cloud	<b>Hóspedes Virtuais:</b> uma instância do Software que é executada ou instalada em uma máquina virtual.	1.D, 1.H



Subscrição de Software	Descrição da Unidade (usada para medir o uso que você faz das Subscrições de Software)	Sub-anexo contendo Termos Adicionais
Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud	<p><b>Sistema:</b> um sistema no qual você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um sistema inclui cada instância do software instalado ou executado em, entre outros, um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, lâmina, nó, partição, equipamento, ou mecanismo, conforme o caso, e</p> <p><b>Visitante Virtual (Virtual Guest):</b> uma instância do software que é executado ou instalado em uma máquina virtual.</p>	1.D, 1.H
OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise	<p><b>Nó Físico:</b> um sistema físico no qual você instala ou executa a totalidade ou parte do Software inclusive, mas sem se limitar a, servidor, estação de trabalho, laptop, lâmina ou outro sistema físico, conforme o caso.</p> <p><b>Visitante Virtual (Virtual Guest):</b> uma instância do software que é executado ou instalado em uma máquina virtual.</p>	1.B, 1.K
Red Hat Cloud Infrastructure	<p><b>Nó Físico:</b> um sistema físico no qual você instala ou executa a totalidade ou parte do Software inclusive, mas sem se limitar a, servidor, estação de trabalho, laptop, lâmina ou outro sistema físico, conforme o caso.</p>	1.E, 1.I
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	<p><b>Nó Físico:</b> um sistema físico no qual você instala ou executa a totalidade ou parte do Software inclusive, mas sem se limitar a, servidor, estação de trabalho, laptop, lâmina ou outro sistema físico, conforme o caso.</p>	1.F

**1.5 Support Subscriptions.** Table 1.5 below lists the Support Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Support Subscription(s). The End User License Agreement that governs your use of the Software is located at [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). The Exhibits listed in Table 1.5 contain additional information concerning the scope of the Support Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

**1.5 Subscrições de Apoio Adicional.** A Tabela 1.5 abaixo lista as Subscrições de Apoio Adicional oferecidas pela Red Hat e a descrição da Unidade que é utilizada para medir o uso que você faz da(s) Subscrição(s) de Suporte. O Contrato de Licença de Usuário Final que governa seu uso do Software está localizado em [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). Os Sub-anexos listados na Tabela 1.5 contêm informações adicionais em relação ao escopo das Subscrições de Apoio Adicional e à forma como a Red Hat presta o Serviço de Subscrição a você.

**Table 1.5**

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Technical Account Management ("TAM") Service TAM Extension	<p><b>Point of Contact:</b> a Red Hat associate whom you are authorized to contact to request support for a particular team, geography or Red Hat product line.</p>	1.G
Extended Update Support	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p>	1.G
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.</p>	1.G
Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support	<p><b>Core Band:</b> a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.</p>	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	<p><b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed</p>	1.G

Support Subscription	Unit Description (used to measure your use of Support Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
	on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	<b>Contact:</b> A person within the Client's organization authorized to communicate with Red Hat's Developer Support team.	1.G

**Tabela 1.5**

Subscrição de Apoio Adicional	Descrição da Unidade (utilizada para medir seu uso das Subscrições de Apoio Adicional)	Anexo contendo termos adicionais
Technical Account Management ("TAM") Service TAM Extension	<b>Ponto de Contato:</b> um sócio da Red Hat com quem você está autorizado a entrar em contato para solicitar suporte para uma equipe, geografia ou linha de produto Red Hat específicas.	1.G
Suporte estendido para atualização	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.G
Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support	<b>Banda de Núcleos:</b> um grupo de núcleos de processamento (16 ou 64), onde um único "Núcleo" é (a) um núcleo de processamento físico localizado numa CPU ou (b) um núcleo de processamento virtual dentro de uma máquina virtual, em ambos os casos, que contenha ou execute o Software em execução para Fins de Produção.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.G
Red Hat Enterprise Linux Developer Support	<b>Contato:</b> uma pessoa dentro da organização do Cliente autorizada a se comunicar com a equipe de Suporte ao Desenvolvedor da Red Hat.	1.G

**1.6 Management Subscriptions.** Table 1.6 below lists the Management Subscriptions offered by Red Hat and the Unit description that is used to measure your use of the Management Subscription(s). The End User License Agreement that governs your use of the Software is located at [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). The Exhibits listed in Table 1.6 contain additional information concerning the scope of the Management Subscriptions and how Red Hat provides Subscription Services to you.

**1.6 Subscrições de Gerenciamento.** A Tabela 1.6 abaixo lista as Subscrições de Gerenciamento oferecidas pela Red Hat, a descrição da Unidade usada para medir seu uso da(s) Subscrição(s) de Gerenciamento. O link para a Licença de Usuário Final que governa o uso que você faz do Software está localizado em [www.redhat.com/licenses/EULAs](http://www.redhat.com/licenses/EULAs). Os Sub-anexos listados na Tabela 1.6 contêm informações adicionais em relação ao escopo das Subscrições de Gerenciamento e à forma como a Red Hat presta o Serviço de Subscrição a você.

Table 1.6

Management Subscription	Unit Description (used to measure your use of Management Subscriptions)	Exhibit Containing Additional Terms
Red Hat Satellite Server  Red Hat Satellite Server Starter Pack	<b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.  If you install or use the optional embedded database, then you agree to comply with the terms located at <a href="http://www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html">www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html</a> for the embedded database.	1.H
Red Hat Proxy Server	<b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.H
Red Hat Smart Management	<b>Module:</b> an entitlement to monitor one System.	1.H
Red Hat Monitoring Module	<b>Module:</b> an entitlement to monitor one System.	1.H
Red Hat JBoss Operations Network	<b>Core Band:</b> a group of processing cores (16 or 64), where a single "Core" is (a) a physical processing core located in a CPU or (b) a virtual processing core within a virtual machine, in each case, that contains or executes the Software running for Production Purposes.	1.H
Red Hat Directory Server	<b>System:</b> a system on which you install or execute all or a portion of the Software. A System includes each instance of the Software installed or executed on, without limitation, a server, work station, laptop, virtual machine, blade, node, partition, appliance or engine, as applicable.	1.H
Red Hat CloudForms (and its predecessor ManageIQ EVM Suite)	<b>Managed Node:</b> a server, blade or node that is being managed by the Software.	1.I
Red Hat CloudForms  for Public Cloud ( and its predecessor ManageIQ EVM for Public Cloud)	<b>Managed VM:</b> a virtual machine on a public cloud being managed by the Software.	1.I

Tabela 1.6

Subscrição de Gerenciamento	Descrição da Unidade (utilizada para medir seu uso das Subscrições de Gerenciamento)	Anexo contendo termos adicionais
Red Hat Satellite Server  Red Hat Satellite Server Starter Pack	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.  Se você instalar ou usar o banco de dados integrado opcional, então você concorda em cumprir com os termos localizados em <a href="http://www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html">www.redhat.com/licenses/satellite_embedded.html</a> para o banco de dados	1.H

Subscrição de Gerenciamento	Descrição da Unidade (utilizada para medir seu uso das Subscrições de Gerenciamento)	Anexo contendo termos adicionais
	integrado.	
Red Hat Proxy Server	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.H
Red Hat Smart Management	<b>Módulo:</b> um direito para monitorar um Sistema.	1.H
Red Hat Monitoring Module	<b>Módulo:</b> um direito para monitorar um Sistema.	1.H
Red Hat JBoss Operations Network	<b>Banda de Núcleos:</b> um grupo de núcleos de processamento (16 ou 64), onde um único "Núcleo" é (a) um núcleo de processamento físico localizado numa CPU ou (b) um núcleo de processamento virtual dentro de uma máquina virtual, em ambos os casos, que contenha ou execute o Software em execução para Fins de Produção.	1.H
Red Hat Directory Server	<b>Sistema:</b> um sistema onde você instala ou executa a totalidade ou parte do Software. Um Sistema inclui cada instância do Software instalado ou executado, sem limitações, em um servidor, estação de trabalho, laptop, máquina virtual, blade, nó, partição, equipamento ou mecanismo, conforme aplicável.	1.H
Red Hat CloudForms (e seu predecessor ManageIQ EVM Suite)	<b>Nó Gerenciado:</b> um servidor, lâmina ou nó que está sendo gerenciado pelo Software.	1.I
Red Hat CloudForms for Nuvem Pública (e seu predecessor ManageIQ EVM for Public Cloud)	Visitante Virtual VM Gerenciado: uma máquina virtual em nuvem pública que está sendo gerenciada pelo Software.	1.I

**1.7 Software Subscription Lifecycle.** During the life cycle of Red Hat Software, the scope of Software Maintenance and Support evolves and, after a number of years, we discontinue providing Software Maintenance and Support for older versions of Software. The details of the Software Maintenance and Production Support life cycle are set forth at [https://access.redhat.com/support/policy/update\\_policies.html](https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html). If available, you may purchase Extended Update Support and/or Extended Life Cycle Support, as described in Exhibit 1.G to extend your Subscription Services for certain versions of Software.

**1.7 Ciclo de Vida da Subscrição de Software.** Durante o ciclo de vida do Software Red Hat, o escopo da Manutenção e Suporte do Software evolui e, após alguns anos, deixamos de fornecer Manutenção e Suporte do Software para versões mais antigas do mesmo. Mais detalhes sobre o ciclo de vida de Manutenção do Software e Suporte à Produção estão estabelecidos em [https://access.redhat.com/support/policy/update\\_policies.html](https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html). Caso esteja disponível, você poderá adquirir o Suporte de Atualização Prolongado (Extended Update Support) e/ou o Suporte ao Ciclo de Vida Prolongado (Extended Life Cycle Support), conforme definido no Anexo 1.G, para prolongar os seus Serviços de Subscrição para algumas versões do Software.

- 2. Production Support and Development Support Terms**
- 2.1 Definitions.** “**Development Purposes**” means using the Software for the specific purpose of (a) developing, (b) single-user prototyping, quality assurance or testing and/or (c) demonstrating software or hardware that runs with or on the Software. “**Production Purposes**” means using the Software (a) in a production environment, (b) generally using live data and/or applications for a purpose other than Development Purposes, (c) for multi-user prototyping, quality assurance and testing and/or (d) for backup instances. “**Supported Hardware**” means the hardware and platforms that are listed at (i) <https://hardware.redhat.com> and <http://www.redhat.com/resource/ce/br/articles/enterprise-linux-virtualization-support> for Red Hat Enterprise Linux and Red Hat Enterprise Virtualization subscriptions, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/> for Red Hat JBoss Middleware subscriptions, and (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> for Red Hat Storage Server. “**Evaluation Subscriptions**” are Subscription Services provided for the sole purpose of evaluating the suitability of the Subscription Services for your future purchase from Red Hat or through one of our authorized Business Partners and not for Production Purposes, Development Purposes or any other purposes (“**Evaluation Purposes**”). “**Support Contact(s)**” is a person authorized by you to open support requests and/or contact Red Hat support personnel.
- 2.2 Use Cases.** Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”). The Use Case determines which Subscription is required and what fees are charged. If you use or deploy the Software in a manner contrary to a supported Use Case, you are responsible for purchasing the appropriate Subscription(s) to cover such usage. For example, if you are using a Red Hat Enterprise Linux Desktop Subscription as a server, you are obligated to purchase a Red Hat Enterprise Linux Server Subscription.
- 2.3 Evaluations.** By requesting an Evaluation Subscription, you represent that you will be using the Subscription Services for Evaluation Purposes only and you understand that Red Hat is relying on the accuracy of your representation in providing you with access to the Evaluation Subscription(s). If you use the Red Hat Evaluation Subscription(s) for any other purposes, you are in violation of this Agreement and are required to pay the applicable subscription fees in accordance with Sections 1.1 and 1.2 above, in addition to any and all other remedies available to Red Hat under applicable law. Examples of such violations include, but are not limited to, using the Subscription Services provided under an Evaluation Subscription for Production Purposes, offering support services to third parties, or complementing or supplementing third party support services with Subscription Services received through an Evaluation Subscription.
- 2. Termos de Suporte à Produção e Suporte a Desenvolvimento**
- 2.1 Definições.** “**Fins de Desenvolvimento**” é o uso do Software para a finalidade específica de (a) desenvolvimento, (b) prototipagem de usuário único, controle de qualidade ou testes e/ou (c) demonstração de software ou hardware executado com ou no Software. “**Fins de Produção**” é o uso do Software (a) em um ambiente de produção, (b) geralmente usando dados e/ou aplicativos dinâmicos para outros fins que não Fins de Desenvolvimento, (c) para prototipagem de múltiplos usuários, controle de qualidade e testes e/ou (d) para instâncias de backup. “**Hardwares Suportados**” são os hardwares e as plataformas relacionados no (i) <https://hardware.redhat.com> e <http://www.redhat.com/resource/ce/br/articles/enterprise-linux-virtualization-support> para subscrições do software Red Hat Enterprise Linux e do software Red Hat Enterprise Virtualization, (ii) <http://www.jboss.com/products/platforms/application/supportedconfigurations/> para subscrições do software Red Hat JBoss Middleware, e (iii) <https://access.redhat.com/knowledge/articles/66206> para subscrições do software Red Hat Storage Server. “**Subscrições de Avaliação**” são as Subscrições de Software fornecidas com o único propósito de avaliar a adequação dos Serviços de Subscrição para a sua futura compra na Red Hat ou por meio de um de nossos Parceiros Autorizados, e não para Fins de Produção, Fins de Desenvolvimento ou para quaisquer outros propósitos (“**Fins de Avaliação**”). “**Contato de Suporte**” é a pessoa autorizada por você para abrir solicitações de suporte e/ou para contatar o pessoal de suporte da Red Hat.
- 2.2 Casos de Uso.** Os Serviços de Subscrição são fornecidos para o Software apenas quando são utilizados para o propósito suportado (“**Caso de Uso**”). O Caso de Uso determina que Subscrição é requerida e que taxas são cobradas. Caso você use ou implemente o Software de uma forma contrária a um Caso de Uso suportado, você ficará obrigado a adquirir a(s) Subscrição(s) adequada(s) para cobrir essa utilização. Por exemplo, se você estiver usando a Subscrição Red Hat Enterprise Linux para Desktop como servidor, você é obrigado a adquirir uma Subscrição Red Hat Enterprise Linux para Servidores.
- 2.3 Avaliações.** Ao solicitar uma Subscrição de Avaliação, você se compromete a usar os Serviços de Subscrição somente para Fins de Avaliação, e entende que a Red Hat confia na fidelidade do seu compromisso ao oferecer acesso à(s) Subscrição(s) de Avaliação. Se usar a(s) Subscrição(ões) de Avaliação da Red Hat para outros fins, você estará violando este Contrato e será obrigado a pagar pelas tarifas de subscrição aplicáveis de acordo com as Seções 1.1 e 1.2 acima, além de todos os outros direitos disponíveis à Red Hat pelas leis aplicáveis. Exemplos dessas violações incluem, entre outros, usar os Serviços de Subscrição oferecidos na Subscrição de Avaliação para Fins de Produção, oferecer serviços de suporte a terceiros, ou complementar ou suplementar os serviços de suporte de terceiros com os Serviços de Subscrição recebidos por meio de uma Subscrição de Avaliação.

**2.4 Support from Business Partner.** Some clients obtain support for their Software Subscriptions from an authorized Red Hat Business Partner, in which case the Business Partner provides the support to the client rather than Red Hat. Sections 2.5 - 2.8 apply to you only if you have purchased Subscription Services with Production Support provided by Red Hat. If you have purchased Subscription Services with support provided by a Business Partner, Sections 2.5 – 2.8 do not apply to you and you should work with your Business Partner to obtain support services.

**2.5 Support from Red Hat. “Development Support”** consists of assistance with installation, usage, problem diagnosis and bug fixes for the applicable Software used for Development Purposes during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Development Support also consists of advice on architecture, design, development and prototyping. Requests for deployment and maintenance assistance and/or assistance for Production Purposes are not included within the scope of Development Support, but rather are available on a consulting basis under the terms of a separate agreement.

“**Production Support**” consists of assistance with installation, application testing, usage, problem diagnosis and bug fixes for the Software used for Production Purposes during specific Red Hat life cycle phases (as referenced in Section 1.7 above). Production Support does not include assistance with code development, system design, network design, architectural design, optimizations, tuning recommendations, development or implementation of security rules or policies, third party software made available with Red Hat Software (listed at [www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html](http://www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html)), supplementary RHN channels or preview technologies.

To access and use Support, you must provide Red Hat with sufficient information to validate your entitlement to the relevant Support. The scope of the Support is based on the level (for example, Self-support, Standard or Premium) and type of Subscription Services you purchased. Certain Support is provided only during Red Hat’s local standard business hours.

**2.6 Support Coverage.** We do not provide Production or Development Support for Software that (a) you (or a third party) have modified or recompiled, (b) is running on hardware that is not Supported Hardware or (c) is running in an unsupported Use Case as described in an Exhibit. You are responsible for testing the Software before deploying it in your environment. You should also backup your systems on a regular basis and have those backups available if needed for support purposes.

Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Support in accordance with the guidelines shown in Table 2.7 below. Support is provided in the English language and may be available in other languages based on available resources. Red Hat’s Support telephone numbers and local standard business hours (“**Standard Business Hours**”) are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

**2.4 Suporte de Parceiros Comerciais.** Alguns clientes obtêm suporte para suas Subscrições de Software de um Parceiro Comercial da Red Hat, onde o Parceiro Comercial presta suporte ao cliente no lugar da Red Hat. As seções de 2.5 - 2.8 se aplicam apenas se você tiver adquirido Serviços de Subscrição com Suporte à Produção oferecido pela Red Hat. Se tiver adquirido Serviços de Subscrição com suporte oferecido por um Parceiro Comercial, as seções de 2.5 - 2.8 não se aplicarão a você, e você deverá trabalhar com seu Parceiro Comercial para obter serviços de suporte.

**2.5 Suporte da Red Hat. O “Suporte ao Desenvolvimento”** consiste na assistência para instalação, uso, diagnóstico de problemas e correção de bugs para o Software aplicável usado para Fins de Desenvolvimento durante uma fase específica do ciclo de vida da Red Hat (como mencionado na Seção 1.7 acima). O Suporte de Desenvolvimento também consiste em orientações sobre arquitetura, design, desenvolvimento e prototipagem. Os pedidos de assistência para implantação e manutenção e/ou de assistência para Fins de Produção não estão incluídos no âmbito do Suporte ao Desenvolvimento, mas estão disponíveis sob consultoria, nos termos de um contrato em separado.

O “**Suporte à Produção**” consiste na assistência para instalação, testes de aplicativos, uso, diagnóstico de problemas e correção de bugs para o Software usado para Fins de Produção durante uma fase específica do ciclo de vida da Red Hat (como mencionado na Seção 1.7 acima). O Suporte à Produção não inclui assistência para o desenvolvimento de códigos, design de sistemas, design de rede, design arquitetônico, otimizações, recomendações de ajuste, desenvolvimento ou implementação de regras ou políticas de segurança, softwares de terceiros disponíveis com o Software da Red Hat (relacionados no [www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html](http://www.redhat.com/licenses/thirdparty/eula.html)), canais complementares RHN ou tecnologias de visualização.

Para acessar e usar o Suporte, é preciso fornecer à Red Hat informações suficientes para validar o seu direito ao Suporte relevante. O âmbito do Suporte é baseado no nível (por exemplo, Self-support, Standard ou Premium) e no tipo de Serviço de Subscrição adquirido. Alguns Suportes são oferecidos apenas durante o horário comercial padrão local da Red Hat.

**2.6 Cobertura do Suporte.** Não oferecemos Suporte ao Desenvolvimento e Produção para um Software que (a) você (ou terceiros) tenha modificado ou recompilado, (b) estiver sendo executado em um hardware que não seja um Hardware Suportado ou (c) estiver sendo executado em um Caso de Uso não suportado, como descrito no Anexo. Você é responsável por testar o Software antes de implantá-lo no seu ambiente. Você também deve fazer o backup dos seus sistemas regularmente e ter esses backups disponíveis, se necessário, para fins de suporte.

A Red Hat envidará esforços comercialmente razoáveis para prestar Suporte de acordo com as diretrizes apresentadas na Tabela 2.7 abaixo. O Suporte é prestado em inglês, e pode estar disponível em outros idiomas baseado nos recursos disponíveis. Os números de telefone e o horário comercial padrão local do Suporte da Red Hat (“**Horário Comercial Padrão**”) estão disponíveis no <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

**2.7 Service Level Guidelines.** Support is available in one or more of the following support levels, depending on the Red Hat Product: Self-support, Standard or Premium as shown in the table below. Software Access and Software Maintenance are generally provided to you through a Red Hat-hosted delivery portal, such as Red Hat Customer Portal, Red Hat Update Infrastructure (“RHUI”), and/or Red Hat Network (“RHN”) (collectively, “**Red Hat Portal**”). For Premium Support: (1) in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved; and (2) after the Initial Response, Red Hat will provide status updates on the issue until (i) the issue is resolved; (ii) the issue is downgraded to a lower Severity Level (in which case status updates will be provided in accordance with the update guidelines applicable the new Severity Level); or (iii) the parties agree on an alternative update schedule.

**2.7 Diretrizes dos Níveis de Serviço.** O Suporte está disponível em um ou mais dos seguintes níveis de suporte, dependendo do Produto Red Hat: Self-support, Standard ou Premium, como mostrado na tabela abaixo. Acesso ao Software e Manutenção do Software são normalmente oferecidos por meio de um portal de entrega hospedado pela Red Hat, como o Portal do Cliente da Red Hat, Red Hat Update Infrastructure (“RHUI”), Red Hat Network (“RHN”) (coletivamente, “**Portal Red Hat**”). Para Suporte Premium: (1) para receber cobertura 24h para problemas de Severidades 1 e 2, você deverá fornecer um ponto de contato dedicado que estará disponível até que o problema seja solucionado; e (2) após a Resposta Inicial, a Red Hat fornecerá atualizações de status do problema até que (i) o problema seja solucionado; (ii) o problema tenha seu Nível de Severidade rebaixado (onde as atualizações de status serão fornecidas de acordo com as diretrizes de atualização aplicáveis ao novo Nível de Severidade); ou (iii) as partes entrarem em acordo sobre um cronograma alternativo de atualizações.

**Table 2.7**

	Self-support	Standard	Premium	
<b>Hours of Coverage</b>	none	Standard Business Hours	Standard Business Hours 24x7 for Severity 1 and 2	
<b>Support Channel</b>	none	Web and Phone	Web and Phone	
<b>Number of Cases</b>	none	Unlimited	Unlimited	
<b>Software Maintenance</b>	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	via Red Hat Portal	
<b>Response Guidelines</b>	Initial Response	Initial and Ongoing Response	Initial Response	Ongoing Response
<b>Severity 1 (Urgent):</b> A problem that severely impacts your use of the Software in a production environment (such as loss of production data or in which your production systems are not functioning). The situation halts your business operations and no procedural work around exists.	N/A	1 Business Hour	1 hour	1 hour
<b>Severity 2 (High):</b> A problem where the Software is functioning but your use in a production environment is severely reduced. For Production Purposes where the situation is causing a high impact to portions of your business operations and no procedural work around exists.	N/A	4 Business Hours	2 hours	4 hours
<b>Severity 3 (Medium):</b> A problem that involves partial, non-critical loss of use of the Software in a production environment or development environment. For production environments, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around. For Development Purposes, where development environments, the situation is causing your project to no longer continue or migrate into production.	N/A	1 Business Day	4 Business Hours	8 Business Hours
<b>Severity 4 (Low):</b> A general usage question, reporting of a documentation error or recommendation for a future product enhancement or modification. For production environments, there is low-to-no impact on your business or the performance or functionality of your system. For development environments, there is a medium-to-low impact on your business, but your business continues to function, including by using a procedural work around.	N/A	2 Business Days	8 Business Hours	2 Business Days

**Note:** The guidelines set forth in Table 2.7 do not apply to the Developer Support Subscriptions described on Exhibit 1.E.

Tabela 2.7

	Self-support	Standard	Premium	
<b>Horário de cobertura</b>	não	Horário Comercial Padrão	Horário Comercial Padrão 24h para Severidades 1 e 2	
<b>Canal de suporte</b>	não	Web e telefone	Web e telefone	
<b>Número de casos</b>	não	Ilimitado	Ilimitado	
<b>Manutenção do software</b>	via Portal Red Hat	via Portal Red Hat	via Portal Red Hat	
<b>Diretrizes de resposta</b>	Resposta inicial	Resposta Inicial e em Curso	Resposta inicial	Resposta em Curso
<b>Severidade 1 (urgente):</b> Um problema que afete severamente o uso do Software em um ambiente de produção (como perda de dados de produção ou quando seus sistemas de produção não estão funcionando). A situação interrompe suas operações comerciais e os trabalhos são paralisados.	N/A	1 hora comercial	1 hora	1 hora
<b>Severidade 2 (alta):</b> Um problema em que o Software está funcionando, mas seu uso em um ambiente de produção foi severamente reduzido. A situação está causando um alto impacto em parte das suas operações comerciais e os trabalhos tiverem sido paralisados.	N/A	4 horas comerciais	2 horas	4 horas
<b>Severidade 3 (média):</b> Um problema que envolva a perda parcial e não crítica do uso do Software em um ambiente de produção ou desenvolvimento. Para ambientes de produção, quando houver um impacto médio ou baixo nos seus negócios, mas suas atividades continuarem em funcionamento, sem a paralisação dos trabalhos. Para ambientes de desenvolvimento, quando a situação estiver causando o descontinuação do seu projeto ou o interrompimento da sua migração para a produção.	N/A	1 dia útil	4 horas comerciais	8 horas comerciais
<b>Severidade 4 (baixa):</b> Questões de uso geral, notificações de um erro de documentação ou recomendações para um futuro aperfeiçoamento ou modificação do produto. Para ambientes de produção, quando houver um impacto baixo ou nulo nos seus negócios, ou no desempenho ou funcionalidade do seu sistema. Para ambientes de desenvolvimento, quando houver um impacto médio ou baixo nos seus negócios, mas suas atividades continuarem em funcionamento, sem a paralisação dos trabalhos.	N/A	2 dias úteis	8 horas comerciais	2 dias úteis

**Observação:** As diretrizes estabelecidas na Tabela 2.7 não se aplicam às Subscrições de Apoio Adicional ao Desenvolvedor descritas no Anexo 1.E.



## 2.8 Support Contacts

For the Software Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Support Contacts. You may designate up to the number of contacts described in Table 2.8 below based on the number of Standard and Premium Software Subscriptions you have purchased (other than for Academic Edition Customers with Campus Wide Subscriptions\*). We will provide Subscription Services to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Support Contact(s) you appoint. For Premium Support, in order to receive 24x7 coverage for Severity 1 and 2 issues, you must provide a dedicated point of contact who will be available until the issue is resolved. You may change your designated Support Contacts by notifying us in writing and giving us five business days to process the change. The Support Contacts should have "read and write" access to the necessary files, English language communication skills and relevant technical knowledge.

## 2.8 Contatos de Suporte

Para as subscrições de software, você pode contatar a Red Hat através de seus contatos de suporte designados. Você pode designar até o número de contatos descritos na Tabela 2.8 abaixo com base no número de subscrições de Software Standard e Premium que você comprou (exceto para Academic Edition Customers with Campus Wide Subscriptions\*). Forneceremos os Serviços de Assinatura para você somente por meio da comunicação durante as horas de cobertura com o contato de suporte individual que você indicar. Para Suporte Premium, a fim de receber a cobertura 24x7 para questões de severidade 1 e 2, você deve fornecer um ponto específico de contato que esteja disponível até que o problema seja resolvido. Você pode mudar seus contatos de suporte designados, notificando-nos, por escrito, e nos dando cinco dias úteis para processar a mudança. Os contatos de suporte devem ter acesso para "ler e gravar" os arquivos necessários, Habilidades de comunicação em inglês e conhecimento técnico são relevantes.

Table 2.8

Number of Standard and Premium Software Subscriptions (excluding Red Hat JBoss Subscriptions)	Number of Cores included in Red Hat JBoss Software Subscriptions	Support Contacts
1 to 50	1 to 32	2
51 to 100	33 to 64	4
101 to 250	65 to 96	6
251 to 500	97 to 128	8
501 to 1000	129 to 160	10
1001 and over	161 to 192	12

\*For Academic Edition Customers with Campus Wide Subscriptions, you may have two (2) Support Contacts for every one thousand (1,000) full time employees

Tabela 2.8

Número de Subscrições de Software Standard e Premium (exceto Subscrições Red Hat JBoss)	Número de Núcleos incluídos nas Subscrições de Red Hat JBoss Software	Contatos de Suporte
1 a 50	1 a 32	2
51 a 100	33 a 64	4
101 a 250	65 a 96	6
251 a 500	97 a 128	8
501 a 1000	129 a 160	10
1001 ou mais	161 a 192	12

\* Para as Subscrições de Academic Edition Customers with Campus Wide, você pode ter dois (2) contatos de suporte para cada 1.000 (mil) funcionários em tempo integral.



### 1. Unit of Measure and Purchasing Requirements for Red Hat Enterprise Linux Server

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Linux Server including variants such as Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power and for SAP, based on (1) the number of Socket-pairs and Virtual Guests when the Unit is a System; or (2) the number of vCPUs when the Unit is a vCPU.

A “Socket-pair” is up to two sockets each occupied by a CPU on a System. A “Virtual Guest” is an instance of the Software that is executed or installed on a System that is a virtual machine. When you deploy a guest operating system in a virtualized environment, you are responsible for securing the required license rights for any third party operating systems or other software that you use.

### 2. Red Hat Enterprise Linux Server Add-Ons

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (“**Add-On(s)**”). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each System that deploys, installs, uses or executes Add-On. The Add-Ons include: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Smart Management (requires Red Hat Satellite Server), Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network.

### 3. Red Hat Enterprise Linux Server Support Options

Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions may be purchased with various levels of Production Support including Self-support, Standard and Premium Support Levels. Note that not all Production Support options are available for all Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, configurations or customers. For example, Self-support is available only for (a) up to two-socket Systems; (b) up to one Virtual Guest per System; (c) Systems without Add-Ons (except Smart Management); and (d) customers who do not have a Red Hat Technical Account Manager.

### 4. Red Hat Enterprise Linux Server Use Cases

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

### 1. Unidade de Medida e Exigências de Compra para o Red Hat Enterprise Linux Server

Você deverá adquirir o número e tipo apropriados de Subscrição(s) de Software para cada Sistema que implantar, instalar, usar ou executar o Red Hat Enterprise Linux Server, inclusive suas variações, como o Red Hat Enterprise Linux Server for HPC Compute Nodes, for Power e for SAP, com base no (1) número de Pares de Soquetes e Hóspedes Virtuais, quando a Unidade for um Sistema; ou no (2) número de vCPUs, quando a Unidade for um vCPU.

Um “**Par de Soquetes**” corresponde a até dois soquetes cada, ocupados por uma CPU em um Sistema. Um “**Visitante Virtual**” é uma instância do Software que é executada ou instalada em um Sistema que é uma máquina virtual. Ao implantar um sistema operacional convidado em um ambiente virtualizado, você é o responsável por garantir os direitos de licença exigidos para todos os sistemas operacionais de terceiros ou outro software que você utilizar.

### 2. Complementos do Red Hat Enterprise Linux Server

As Subscrições do Red Hat Enterprise Linux Server podem ser adquiridas com uma ou mais opções de complementos (“**Complemento(s)**”). Os Complementos exigem Subscrições de Software ativas e adquiridas separadamente para cada Sistema que desenvolve, instala, usa ou executa esses Complementos. Os Complementos incluem: alta disponibilidade, balanceador de carga, armazenamento resiliente, sistema de arquivos escalável, gerenciamento inteligente (requer **Red Hat Satellite Server**), suporte estendido para atualização, suporte estendido para ciclo de vida e rede de alto desempenho.

### 3. Opções de Suporte do Red Hat Enterprise Linux Server

As Subscrições do Red Hat Enterprise Linux Server podem ser adquiridas com diversos níveis de Suporte à Produção, como os Níveis de Suporte Self-support, Standard e Premium. Observe que nem todas as opções de Suporte à Produção estão disponíveis para todas as Subscrições, configurações ou clientes do Red Hat Enterprise Linux Server. Por exemplo, o Self-support está disponível apenas para (a) Sistemas com até dois soquetes; (b) até um Visitante Virtual por Sistema; (c) Sistemas sem Complementos (exceto Gerenciamento Inteligente); e (d) clientes que não tenham um Red Hat Technical Account Manager.

### 4. Casos de Uso do Red Hat Enterprise Linux Server

Os Serviços de Subscrição são oferecidos para Software apenas quando utilizados para fins suportados (“**Caso de Uso**”), de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 4 abaixo.

Table 4

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Server computing, including delivery of services to other logical or physical client or server systems and the execution of multi-user applications. You may combine more than one Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscription with the same type of support level and configuration (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, Cores) on one System to increase the number of Virtual Guests, but may not combine Software Subscriptions to increase the number of Socket-pairs. You may not split or apply one Red Hat Enterprise Linux Software Subscription to two or more Systems.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	Supports up to 15 logical partitions per System.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	High performance computing (“HPC”) that consists of a minimum set of four Systems that are networked and managed to perform compute-intensive workloads (“cluster”) with all of the following characteristics: (a) the cluster is used for compute-intensive distributed tasks sent to individual compute nodes within the cluster, (b) the cluster works as a single entity or system on specific tasks by performing compute-intensive operations on sets of data (Systems running a database, web application, load balancing or file serving clusters are not considered HPC nodes), (c) the number of management or head nodes does not exceed one quarter of the total number of nodes in the cluster and (d) all compute nodes in the cluster have the same Red Hat Enterprise Linux configuration. When Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes (an optional Software Subscription for management of compute nodes) is combined with Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Software Subscriptions for the compute nodes in the same cluster, the compute nodes assume the Service Level Agreement (“SLA”) of the Head Node.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Nodes	A compute “Grid” means a minimum of fifty (50) Socket-pairs that are networked and managed to solve workloads with the following characteristics: (a) all the nodes in the group of systems have the same Red Hat Enterprise Linux configuration, (b) the group of systems is running a single application or is controlled by a single job scheduler, (c) the workloads are sent to the group of systems by a job scheduler, (d) the workloads are maintained in a single distributed application across the nodes in the group of systems, (e) the workloads are non-interactive, and (f) the production outage of the complete group of systems is defined as 30% of the nodes in the group of systems being unable to run the workload. The nodes in Grid are not running databases, web applications, load balancing, or file services.
Add-Ons: High Availability, Load Balancer, Resilient Storage, Scalable File System, Extended Update Support, Extended Life Cycle Support and High Performance Network	Only supported on active Standard and Premium level Red Hat Enterprise Linux Server Software Subscriptions.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Virtual Guests may be pooled or shared on any other System that has a Software Subscription that has the same (a) support level (Self-supported, Standard or Premium) and (b) number of Virtual Guests (1, 4 or unlimited Virtual Guests), provided that you do not exceed the total number of Virtual Guests associated with the underlying Software Subscriptions. <b>Note:</b> When you use Red Hat Enterprise Virtualization or third party software as a host operating system or hypervisor, you must purchase separate Software Subscriptions for each host System running the Virtual Guest.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	Systems used intermittently for disaster recovery purposes such as systems receiving periodic backups of data from production servers, provided those disaster recovery systems have the same Service Levels (as set forth in Appendix 1, Section 2.7.) and configurations (e.g. Socket-pairs, Virtual Guests, Cores).
Red Hat Enterprise Linux for Retail	Systems used at retail store locations with the same application stack excluding any data center deployments.

Tabela 4

Software	Caso de Uso
Red Hat Enterprise Linux Server Red Hat Enterprise Linux Server for Mainframe	Computação de servidores, incluindo a prestação de serviços para outro cliente ou sistemas de servidores físicos ou lógicos e a execução de aplicativos multiusuários. Você pode combinar mais de uma Subscrição de Software do Red Hat Enterprise Linux Server com o mesmo tipo de nível suportado e configuração (p. ex., Pares de Soquete, Hóspedes Virtuais, Núcleos) em um único Sistema para aumentar o número de Hóspedes Virtuais, mas não pode combinar Subscrições de Software para aumentar o número de pares de soquete. Você não pode dividir ou aplicar uma Subscrição de Software do Red Hat Enterprise Linux em dois ou mais Sistemas.
Red Hat Enterprise Linux for IBM Power	Suporta até 15 partições lógicas por Sistema.
Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes	Computação de alto desempenho (“HPC”), que consiste em um conjunto mínimo de quatro Sistemas que estão em rede e são gerenciados para executar cargas de trabalho de computação intensiva (“cluster”) com todas as seguintes características: (a) o cluster é utilizado para tarefas distribuídas de computação intensiva enviadas para nós individuais de computação dentro do cluster, (b) o cluster funciona como uma única entidade ou sistema em tarefas específicas através da realização de operações intensivas de computação em conjuntos de dados (Sistemas executando um banco de dados, aplicativo da web, balanceamento de carga ou aglomerado de arquivos não são considerados nós de HPC), (c) o número de nós de gerenciamento ou principais não excede um quarto do número total de nós no cluster e (d) todos os nós de computação no cluster têm a mesma configuração do Red Hat Enterprise Linux. Quando o Red Hat Enterprise Linux for HPC Head Nodes (uma Subscrição de Software opcional para o gerenciamento de nós de computação) é combinado com as Subscrições de Software do Red Hat Enterprise Linux for HPC Compute Nodes para os nós de computação no mesmo cluster, os nós de computação assumem o Acordo de Nível de Serviço (“SLA”) do Nó Principal.
Red Hat Enterprise Linux for Grid Nodes	Uma computação em “Grade” equivale a um mínimo de cinquenta (50) Pares de Soquete em rede e gerenciados para solucionar cargas de trabalho com as seguintes características: (a) todos os nós no grupo de sistemas têm a mesma configuração do Red Hat Enterprise Linux, (b) o grupo de sistemas está executando um único aplicativo ou é controlado por um único programador de tarefas, (c) as cargas de trabalho são enviadas para o grupo de sistemas por um programador de tarefas, (d) as cargas de trabalho são mantidas em um único aplicativo distribuído entre os nós no grupo de sistemas, (e) as cargas de trabalho não são interativas, e (f) a interrupção da produção de todo o grupo de sistemas é definida em 30% dos nós no grupo de sistemas que são incapazes de executar a carga de trabalho. Os nós na Grade não estão executando bancos de dados, aplicativos da web, balanceamento de carga ou serviços de arquivo.
Complementos: alta disponibilidade, balanceador de carga, armazenamento resiliente, sistema de arquivos escalável, suporte estendido para atualização, suporte estendido para ciclo de vida e rede de alto desempenho	Suportados apenas nas Subscrições de Software ativas de níveis Standard e Premium do Red Hat Enterprise Linux Server.
Red Hat Enterprise Linux Server used as a Virtual Guest	Os Hóspedes Virtuais podem ser agrupados ou compartilhados em qualquer outro Sistema que possua uma subscrição de Software com o mesmo (a) nível de suporte (Self-support, Standard ou Premium) e (b) número de Hóspedes Virtuais (1, 4 ou número ilimitado de Hóspedes Virtuais), desde que você não ultrapasse o número de Hóspedes Virtuais associados às Subscrições de Software subjacentes. <b>Observação:</b> Ao usar o Red Hat Enterprise Virtualization ou software de terceiros como um sistema operacional hospedeiro ou hipervisor, é preciso adquirir Subscrições de Software separadas para cada Sistema hospedeiro executando o Visitante Virtual.
Red Hat Enterprise Linux for Disaster Recovery	Sistemas usados intermitentemente para fins de recuperação de desastres, como sistemas recebendo backups periódicos de dados dos servidores de produção, desde que esses sistemas de recuperação de desastres tenham os mesmos Níveis de Serviço (como descrito no Anexo 1, Seção 2.7) e configurações (p. ex., Pares de Soquete, Hóspedes Virtuais, Núcleos).
Red Hat Enterprise Linux for Retail	Sistemas utilizados em locais de lojas de varejo com a mesma pilha de aplicativos, exceto implementações de data centers.

## 5. Red Hat Enterprise Virtualization Use Cases

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each Physical Node that deploys, installs, uses or executes Red Hat Enterprise Virtualization based on the number of Socket-pairs. Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Virtualization only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 5 below. A Red Hat Enterprise Virtualization Subscription comes with RHEV- Manager, which requires the purchase of an underlying Red Hat Enterprise Linux Subscription for each Unit (i.e., Physical Node) running RHEV-Manager.

## 5. Casos de Uso do Red Hat Enterprise Virtualization

Você deve comprar o número e tipo adequados de Subscrições de Software para cada Nó Físico que desenvolve, instala, usa ou executa o Red Hat Enterprise Virtualization baseado no número de soquetes. Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat Enterprise Virtualization apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 5 abaixo. A subscrição de software Red Hat Enterprise Virtualization vem com o RHEV-Manager, que requer a compra de uma subscrição de software Red Hat Enterprise Linux básica para cada Unidade (isto é, um Nó Físico) executando o RHEV-Manager.

Table 5

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Virtualization	Supported on physical hardware solely to support virtual guests. Red Hat Enterprise Virtualization is designed to run and manage virtual guests and does not support user-space applications. Red Hat Enterprise Virtualization may be used as a virtual desktop infrastructure solution, however, the Subscription does not support for the desktop operating system.  <b>You</b> must purchase the operating system for each instance of a desktop or server separately.

Tabela 5

Software	Caso de Uso
Red Hat Enterprise Virtualization	Suportado exclusivamente em hardware físico para suportar visitantes virtuais. O Red Hat Enterprise Virtualization é projetado para executar e gerenciar visitantes virtuais e não suporta aplicativos de espaço para usuário. O Red Hat Enterprise Virtualization pode ser usado como solução de infraestrutura de desktop virtual, mas a Subscrição não vem com nenhum software ou suporte para o sistema operacional do desktop.  <b>Você</b> deve adquirir o sistema operacional para cada instância de um desktop ou servidor separadamente.

## 6. Red Hat Enterprise Linux Desktop Software Subscriptions

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux Desktops and Workstations are subject to the parameters set forth in Table 6 below. Each Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation Software Subscription includes one Red Hat Network system entitlement and one Smart Management Module, each to be used solely with a single Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation System. Production Support for Red Hat Enterprise Linux Desktop subscriptions is limited to web-based support only for your helpdesk support personnel. Red Hat is not obligated to support your end users directly.

## 6. Subscrições de Software do Red Hat Enterprise Linux Desktop

As Subscrições de Software do Red Hat Enterprise Linux Desktop e Workstation estão sujeitas aos parâmetros estabelecidos na Tabela 6 abaixo. As Subscrições de Software do Red Hat Enterprise Linux Desktop e Workstation incluem um serviço de sistema do Red Hat Network e um Smart Management Module, ambos para uso exclusivo com um único Sistema do Red Hat Enterprise Linux Desktop ou Workstation. O Suporte à Produção para as Subscrições do Red Hat Enterprise Linux Desktop está limitado ao suporte baseado na web apenas para a sua equipe de suporte técnico. A Red Hat não é obrigada a prestar suporte direto aos seus usuários finais.

Table 6

	Desktop	Workstation
Maximum CPUs (defined in Appendix 1) supported	1	2
Maximum memory supported	8GB	Unlimited
Number of Virtual Guests supported	1	1
Includes open source server applications (e.g., Apache, Samba, or NFS), supported for use on personal systems for testing and development purposes or to share data with peers	No	Yes
Includes the Red Hat Enterprise Linux software development stack	No	Yes

**Tabela 6**

	Desktop	Workstation
Máximo de CPUs (definição no Anexo 1) suportadas	1	2
Máximo de memória suportado	8GB	Ilimitado
Número de Hóspedes Virtuais suportados	1	1
Inclui aplicativos de servidor de código aberto (por exemplo, Apache, Samba ou NFS), suportados para uso em sistemas pessoais para fins de teste e desenvolvimento ou para compartilhar dados com colegas	Não	Sim
Inclui a pilha de desenvolvimento do software Red Hat Enterprise Linux	Não	Sim

**6.1 Red Hat Enterprise Linux Desktop and Red Hat Enterprise Linux Workstation Use Cases.** Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Desktop and Workstation only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 6.1 below.

**6.1 Casos de Uso do Red Hat Enterprise Linux Desktop e Red Hat Enterprise Linux Workstation.** Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat Enterprise Linux Desktop e Workstation apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 6.1 abaixo.

**Table 6.1**

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Personal computing systems with a primary purpose of executing applications and/or services for a single user who is typically working from a directly connected keyboard and display.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	<b>Note:</b> Deploying the associated Red Hat Network system entitlements or Smart Management Modules on a system other than Red Hat Enterprise Linux Desktop or Workstation, as applicable, is not a supported Use Case.

**Tabela 6.1**

Software	Caso de Uso
Red Hat Enterprise Linux Desktop	Sistemas de computação pessoais com a finalidade principal de executar aplicativos e/ou serviços para um único usuário que, normalmente, está trabalhando a partir de um teclado e display conectados diretamente.
Red Hat Enterprise Linux Workstation	<b>Observação:</b> A implantação dos respectivos serviços de sistema do Red Hat Network ou Smart Management Modules em outro sistema que não o Red Hat Enterprise Linux Desktop ou Workstation, conforme o caso, não é um Caso de Uso suportado.

**7. Red Hat Enterprise MRG Realtime**

All Red Hat Enterprise MRG Realtime Software Subscriptions require an equal number of active Red Hat Enterprise Linux Server Subscriptions, Red Hat Enterprise Linux HPC Head Nodes and/or Red Hat Enterprise Linux HPC Compute nodes with matching Standard or Premium Support levels for each System.

**7. Red Hat Enterprise MRG Realtime**

Todas as Subscrições de Software Red Hat Enterprise MRG Realtime exigem o mesmo número de Subscrições do Red Hat Enterprise Linux Server, Red Hat Enterprise Linux HPC Head Nodes e/ou Red Hat Enterprise Linux HPC Compute Nodes, com Níveis de Suporte Standard ou Premium equivalentes para cada Sistema.

**7.1 Red Hat Enterprise MRG Realtime Use Cases.** Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise MRG Realtime only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 7.1 below.

**7.1 Casos de Uso do Red Hat Enterprise MRG Realtime.** Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat Enterprise MRG Realtime apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 7.1 abaixo.

Table 7.1

Software	Use Case
MRG Realtime	Only systems running (a) operating environments identified at <a href="http://www.redhat.com/mrg/hardware">www.redhat.com/mrg/hardware</a> as MRG Realtime compatible and (b) hardware systems identified as MRG Realtime certified at <a href="https://hardware.redhat.com">https://hardware.redhat.com</a> will be supported.

Tabela 7.1

Software	Caso de Uso
MRG Realtime	Somente os sistemas executando (a) ambientes operacionais identificados no <a href="http://www.redhat.com/mrg/hardware">www.redhat.com/mrg/hardware</a> como sendo compatíveis com o MRG Realtime e (b) sistemas de hardware identificados como sendo certificados pelo MRG Realtime no <a href="https://hardware.redhat.com">https://hardware.redhat.com</a> serão suportados.

### 8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

Software Subscriptions for Red Hat Enterprise Linux – Academic Editions are subject to the additional terms and conditions, including Use Cases set forth in Table 8 below.

### 8. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition

As Subscrições de Software dos Red Hat Enterprise Linux – Academic Editions estão sujeitas a termos e condições adicionais, inclusive aos Casos de Uso estabelecidos na Tabela 8 abaixo.

Table 8

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	<p>Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition Subscriptions are supported for use by qualified academic institutions for teaching and learning purposes that consist of (a) faculty, staff, or student laptops or desktops for personal and academic use, (b) computer labs available to faculty, staff, and students for general education use, (c) classroom desktops, (d) laboratories for technical and research use and (e) laboratories for software development use.. Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition is not supported when used for any purpose other than as described in (a) – (e) above. Qualified academic institutions must be accredited by a national accreditation agency (e.g. the United States accreditation is located at <a href="http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx">http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx</a>).</p> <p><b>Note:</b> When you use Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition for non-qualified academic purposes, as described above, standard Red Hat Enterprise Linux subscription rates apply.</p>

Tabela 8

Software	Caso de Uso
Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition	<p>As Subscrições do Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition são suportadas para o uso por instituições acadêmicas qualificadas para fins de ensino e aprendizagem que consistem em (a) laptops ou desktops de professores, funcionários e alunos para uso acadêmico e pessoal, (b) laboratórios de informática disponíveis para professores, funcionários e alunos para ensino em geral, (c) desktops de salas de aula, (d) laboratórios para uso técnico e de pesquisa e (e) laboratórios para uso de desenvolvimento de software. O Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition não é suportado quando usado para outros fins que não os descritos acima, de (a) a (e). As instituições acadêmicas qualificadas devem ser credenciadas por uma agência nacional de credenciamento (p. ex., o credenciamento nos Estados Unidos se localiza em <a href="http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx">http://ope.ed.gov/accreditation/Search.aspx</a>).</p> <p><b>Observação:</b> Ao usar o Red Hat Enterprise Linux – Academic Edition para fins acadêmicos não qualificados, como descrito acima, os valores de Subscrição padrão da Red Hat Enterprise Linux se aplicam.</p>



## 1. Red Hat JBoss Middleware Software Subscriptions

### 1.1 Red Hat JBoss Middleware Software Subscription

**Overview.** When you purchase a Software Subscription to Red Hat JBoss Middleware (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform), you will receive:

- Software Access for the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription that you purchased (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and access to certain additional Red Hat JBoss Middleware software code (we refer to this additional code as the **“Supplemental JBoss Software”**), subject to the Supplemental JBoss Software Conditions described in Section 1.2 below;
- Production and Development Support for the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription product that you purchased (again, Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) but not for the Supplemental JBoss Software; and
- Software Maintenance for both the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription product that you purchased and for the Supplemental JBoss Software, subject to the Supplemental JBoss Software Conditions below.

**1.2 Supplemental JBoss Software Conditions.** Software Access and Software Maintenance for Supplemental JBoss Software is intended and available for Development Purposes only and for up to 25 users for each 16 Core Band Subscription of Red Hat JBoss Middleware Software that you purchased. If you deploy or use the Supplemental JBoss Software for Production Purposes or for more than 25 users, you agree to purchase the appropriate Software Subscriptions for each Unit that you deploy or use. Red Hat’s Open Source Assurance Program applies only to the Red Hat JBoss Middleware Software Subscription that you purchased (such as Red Hat JBoss Enterprise Application Platform in the example above) and does not apply to Supplemental JBoss Software.

**1.3 Red Hat JBoss Middleware Use Cases.** Subscription Services are provided for Red Hat JBoss Middleware Software Subscriptions only when used for its supported purpose (**“Use Case”**) as set forth at: <https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/>.

## 1. Subscrições de Software Red Hat JBoss Middleware

### 1.1 Visão Geral das Subscrições de Software Red Hat JBoss Middleware.

Ao adquirir uma Subscrição de Software para Red Hat JBoss Middleware (como o Red Hat JBoss Enterprise Application Platform), você receberá:

- Acesso ao Software para a Subscrição de Software Red Hat JBoss Middleware adquirida (como o Red Hat JBoss Enterprise Application Platform no exemplo acima) e acesso a determinados códigos de software Red Hat JBoss Middleware adicionais (nos referimos a esse código adicional como **“Software JBoss Complementar”**), Sujeitos às Condições do Software JBoss Complementar descritas na Seção 1.2 abaixo;
- Suporte ao Desenvolvimento e Produção para o produto de Subscrição de Software Red Hat JBoss Middleware adquirido (novamente, o Red Hat JBoss Enterprise Application Platform no exemplo acima), mas não para Software JBoss Complementar; e
- Manutenção de Software para o produto de Subscrição de Software Red Hat JBoss Middleware adquirido e para o Software JBoss Complementar, sujeito às Condições do Software JBoss Complementar abaixo.

**1.2 Condições do Software JBoss Complementar.** O Acesso ao Software e a Manutenção do Software para o Software JBoss Complementar se destinam e estão disponíveis apenas para Fins de Desenvolvimento, e para até 25 usuários para cada Subscrição de 16 bandas de Núcleo do Software Red Hat JBoss Middleware adquirido. Se implantar ou usar o Software JBoss Complementar para Fins de Produção ou para mais de 25 usuários, você concorda em adquirir as Subscrições de Software apropriadas para cada Unidade que você implantar ou usar. O Programa de Garantia de Código Aberto da Red Hat se aplica somente para a Subscrição de Software Red Hat JBoss Middleware adquirida (como o Red Hat JBoss Enterprise Application Platform no exemplo acima) e não se aplica ao Software JBoss Complementar.

**1.3 Casos de Uso do Red Hat JBoss Middleware.** Os Serviços de Subscrição são oferecidos para as Subscrições do Software JBoss Enterprise Middleware apenas quando utilizados para fins suportados (**“Caso de Uso”**), como determinado no <https://access.redhat.com/support/offerings/jboss/>.





**1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite**

Red Hat Enterprise Linux Developer Suite provides an open source development environment that consists of Red Hat Enterprise Linux with built-in development tools, certain Red Hat Enterprise Linux Add-Ons, Red Hat MRG Realtime, Smart Management and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Suite for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat Enterprise Developer Suite.

**2. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite Use Cases.**

Subscription Services are provided for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

**1. Red Hat Enterprise Linux Developer Suite**

O Red Hat Enterprise Linux Developer Suite oferece um ambiente de desenvolvimento de código aberto composto pelo Red Hat Enterprise Linux com ferramentas de desenvolvimento integradas, alguns Complementos do Red Hat Enterprise Linux, Red Hat MRG Realtime, Smart Management e acesso à Manutenção de Software, mas não ao Suporte ao Desenvolvimento e Produção.

Se usar quaisquer Serviços de Subscrição ou Software associados ao Red Hat Enterprise Linux Developer Suite para Fins de Produção, ou usar o direito à Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux independentemente, você concordará em adquirir o número aplicável de Unidades da Subscrição de Software aplicável. A Red Hat não oferece Suporte à Produção ou Suporte ao Desenvolvimento para o Red Hat Enterprise Developer Suite.

**2. Casos de Uso do Red Hat Enterprise Linux Developer Suite.**

Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat Enterprise Linux Developer Suite apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 2 abaixo.

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Subscription Services for Red Hat Enterprise Linux Developer Suite are available for Development Purposes only.

Tabela 2

Software	Caso de Uso
Red Hat Enterprise Linux Developer Suite	Os Serviços de Subscrição do Red Hat Enterprise Linux Developer Suite estão disponíveis somente para Fins de Desenvolvimento.

**3. Red Hat JBoss Developer Studio Subscriptions**

Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition provides an open source development environment that consists of Eclipse, Eclipse Tooling and Red Hat JBoss Middleware platforms. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition also includes one entitlement to a Red Hat Enterprise Linux Software Subscription, with built-in development tools and access to Software Maintenance, but no Development or Production Support.

If you use any of the Subscription Services or Software associated with Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition for Production Purposes, or use the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription entitlement independently of your use of the Red Hat JBoss Developer Studio Subscription, you agree to purchase the applicable number of Units of the applicable Software Subscription. Red Hat does not provide Production Support or Development Support for Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

**3. Subscrições do Red Hat JBoss Developer Studio**

O Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition oferece um ambiente de desenvolvimento de código aberto composto pelas plataformas Eclipse, Eclipse Tooling e Red Hat JBoss Middleware. O Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition também inclui um direito à Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux, com ferramentas de desenvolvimento integradas e acesso à Manutenção do Software, mas não ao Suporte à Produção e Desenvolvimento.

Se usar quaisquer Serviços de Subscrição ou Software associados ao Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition para Fins de Produção, ou usar o direito à Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux independentemente do uso da Subscrição do Red Hat JBoss Developer Studio, você concordará em adquirir o número aplicável de Unidades da Subscrição de Software aplicável. A Red Hat não oferece Suporte à Produção ou Suporte ao Desenvolvimento para o Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition.

**4. Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition Use Cases.**

Subscription Services are provided for Red Hat JBoss Developer Studio only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 4 below.

**4. Casos de Uso do Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition.**

Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat JBoss Developer Studio apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 4 abaixo.

**Table 4**

<b>Software</b>	<b>Use Case</b>
Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Subscription Services for Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition are available for Development Purposes only.

**Tabela 4**

<b>Software</b>	<b>Caso de Uso</b>
Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition	Os Serviços de Subscrição do Red Hat JBoss Developer Studio Portfolio Edition estão disponíveis somente para Fins de Desenvolvimento.



**1. Red Hat Storage Server**

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each System and Virtual Guest that deploys, installs, uses or executes Red Hat Storage Server on your premise or elsewhere. Red Hat Storage Server for On-Premise includes management tools to manage one or more instances of Red Hat Storage Server (“**Red Hat Storage Console**”). If you use the software contained in the Red Hat Storage Console for any purpose other than the management of Red Hat Storage Server, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscriptions for such use. If you use Red Hat Storage Server on a Vendor’s Cloud, the Vendor may have additional terms and fees, independent of this Agreement, for such usage. “**Vendor**” means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services. “**Cloud**” means a Vendor’s hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines or instances to end users on an on-demand basis. For Red Hat Storage Server for Public Cloud, Exhibit 1.H also applies. Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud is a bundle (a) of an equal number of Red Hat Storage Server for On-Premise and Red Hat Storage Server for Public Cloud entitlements and (b) sold in even numbers of Units.

**2. Red Hat Storage Server Use Cases**

Subscription Services for Red Hat Storage Server are provided only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

**1. Red Hat Storage Server**

É preciso adquirir o número e tipo apropriados de Subscrição(s) de Software para cada Sistema e Visitante Virtual que implantar, instalar, usar ou executar o Red Hat Storage Server no seu local ou em outro lugar. O Red Hat Storage Server for On-Premise inclui ferramentas de gerenciamento para gerenciar uma ou mais instâncias do Red Hat Storage Server (“**Console de Armazenamento Red Hat**”). Se usar o software contido no Console de Armazenamento Red Hat para outros fins que não o gerenciamento do Red Hat Storage Server, você concordará em adquirir o número aplicável de Unidades das Subscrições de Software relevantes para esse uso. Se usar o Red Hat Storage Server na Cloud de um Fornecedor, o Fornecedor poderá ter condições e taxas adicionais, independente do presente Contrato, para esse uso. “**Fornecedor**” são terceiros autorizados pela Red Hat dos quais você adquiriu serviços de Cloud. “**Cloud**” é a infraestrutura de computação hospedada de recursos compartilhados do Fornecedor que fornece máquinas ou instâncias virtuais para usuários finais por demanda. Para o Red Hat Storage Server for Hybrid Cloud é um pacote (a) com o mesmo número de direitos do Red Hat Storage Server for On-Premise e do Red Hat Storage Server for Public Cloud e (b) vendido em números pares de Unidades.

**2. Casos de Uso do Red Hat Storage Server**

Os Serviços de Subscrição para o Red Hat Storage Server são fornecidos apenas quando utilizados para os fins suportados (“**Caso de Uso**”), de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 2 abaixo.

Table 2

Software Subscription	Use Case
Red Hat Storage Server for On-Premise	Red Hat Storage Server for On-Premise is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. Red Hat Storage Server is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. Red Hat Storage Server for On-Premise is intended for use on a dedicated System or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the System or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case. Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server.
Red Hat Storage Server for Public Cloud	Red Hat Storage Server for Public Cloud is intended to be used as a storage system and will be supported only when used as a storage node. When running in Amazon Web Services, an EC2 M1 Large dedicated instance is required in order to be supported. Running other applications and/or programs of any type on the same instance can have a negative impact on the function and/or performance of the Red Hat Storage Server and is not a supported Use Case. Each Red Hat Storage Server Subscription includes one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server and the Scalable File System Add-on, which are supported solely in connection with the use of Red Hat Storage Server.

**Tabela 2**

Subscrição de Software	Caso de Uso
Red Hat Storage Server for On-Premise	O Red Hat Storage Server for On-Premise se destina a ser usado como um sistema de armazenamento e será suportado apenas quando for usado como um nó de armazenamento. O Red Hat Storage Server não é suportado em hardwares que não de servidores, como desktops ou estações de trabalho. O Red Hat Storage Server for On-Premise se destina ao uso em um Sistema ou Visitante Virtual dedicado; executar outros aplicativos e/ou programas de qualquer tipo no Sistema ou Visitante Virtual pode ter um impacto negativo no funcionamento e/ou desempenho do Red Hat Storage Server, e não é um Caso de Uso suportado. Cada Subscrição de Red Hat Storage Server inclui a Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux Server e o File System Scalable Add-on, que são suportadas apenas em conexão com o uso do Red Hat Storage Server.
Red Hat Storage Server for Public Cloud	O Red Hat Storage Server for Public Cloud se destina a ser usado como um sistema de armazenamento e será suportado apenas quando for usado como um nó de armazenamento. Ao ser executado no Amazon Web Services, uma instância dedicada EC2 M1 Large é necessária para ser suportado. Executar outros aplicativos e/ou programas de qualquer tipo na mesma instância pode ter um impacto negativo no funcionamento e/ou desempenho do Red Hat Storage Server, e não é um Caso de Uso suportado. Cada Subscrição de Red Hat Storage Server inclui a Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux Server e o File System Scalable Add-on, que são suportadas apenas em conexão com o uso do Red Hat Storage Server.

**3. Production Support**

A Software Subscription to Red Hat Storage Server entitles you to Production Support only. Production Support does not include support of the Software for developing, prototyping and/or demonstrating software or hardware that runs with or on the Software.

**3. Suporte à Produção**

A Subscrição do Software do Red Hat Storage Server lhe dá direito apenas ao Suporte à Produção. O Suporte à Produção não inclui o suporte ao Software para desenvolver, criar protótipos e/ou demonstrar software ou hardware executados com ou no Software.



1. Red Hat Cloud Infrastructure Subscriptions

1. Subscrições do Red Hat Cloud Infrastructure

**1.1 Entitlements and Purchasing Requirements.** You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs in each Physical Node. A “**Socket-pair**” is up to two sockets each occupied by a CPU in the Physical Node. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat Cloud Infrastructure Software Subscription and the fees are based on the Use Cases described below. Any use of the Red Hat Enterprise Linux Software Subscription other than the Use Cases described below is subject to Red Hat’s standard Software Subscription fees. Your Subscription comes with a Red Hat CloudForms Software Subscription and you are required to purchase additional Red Hat CloudForms Software Subscriptions if you are managing any virtual machines with the Red Hat Cloud Infrastructure Subscription that are not running on the same Physical Node as the active Red Hat CloudForms Software Subscription.

**1.1 Direitos e requisitos de compra.** Você deve adquirir o número apropriado de Subscrições de Software com base no número de soquetes de pares em cada nó físico. O “**Soquete de par**” possui até dois soquetes, cada um ocupado por uma CPU no nó físico. A Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux é fornecida com a Subscrição do Software Red Hat Cloud Infrastructure e as taxas são baseadas nos Casos de Uso descritos abaixo. Qualquer uso da Subscrição de Software Red Hat Enterprise Linux além dos Casos de Uso descritos abaixo está sujeito às taxas de subscrição de software padrão da Red Hat. Sua Subscrição vem com uma Subscrição de Software Red Hat CloudForms e você é obrigado a comprar subscrições de software Red Hat CloudForms adicionais se você estiver gerenciando todas as máquinas virtuais com Subscrição do Red Hat Cloud Infrastructure que não esteja em execução no mesmo nó físico como Subscrição de Software Red Hat CloudForms ativa.

**1.2 Supported Uses.** Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

**1.2 Usos Suportados.** Os Serviços de Subscrição são fornecidos somente para o Software quando utilizados para os fins suportados (“**Casos de Uso**”), de acordo com os termos deste Anexo e Tabela 1.2 abaixo.

Table 1.2

Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat Cloud Infrastructure	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux, is supported solely when used as the host operating system for Red Hat OpenStack Software or when used as the guest operating system on virtual machines created and managed with this Subscription. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the Red Hat OpenStack Software.
Red Hat Cloud Infrastructure (without guest OS)	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for Red Hat OpenStack Software. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the Red Hat OpenStack Software. You must purchase the appropriate third party license and/or subscription for the operating system and other software running on each virtual machine on the Physical Node.

Tabela 1.2

Subscrição de Software	Caso de Uso Suportado
Red Hat Cloud Infrastructure	A Red Hat não fornece Serviços de Subscrição para o Software quando ele for utilizado em um nó físico que não é um servidor. O Red Hat Enterprise Linux é suportado apenas quando usado como sistema operacional hospedeiro do Software Red Hat OpenStack ou quando usado como sistema operacional visitante em máquinas virtuais criadas e gerenciadas com esta Subscrição. O Red Hat Enterprise Linux é atualmente somente no sistema operacional suportado pelo Software Red Hat Software OpenStack.

Subscrição de Software	Caso de Uso Suportado
Red Hat Cloud Infrastructure (sem SO visitante)	A Red Hat não fornece Serviços de Subscrição para o Software quando utilizado em Nó Físico que não seja servidor. O Red Hat Enterprise Linux é suportado apenas quando usado como o sistema operacional hospedeiro do Software Red Hat OpenStack. O Red Hat Enterprise Linux é atualmente o único sistema operacional suportado do Software Red Hat OpenStack. Você deve adquirir a licença de terceiros e/ou a subscrição adequada para o sistema operacional e outros softwares em execução em cada máquina virtual do Nó Físico.

## 2. Production Support

Each Red Hat Cloud Infrastructure Software Subscription comes with Standard or Premium Production Support

Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines

## 2. Suporte à Produção

Cada Subscrição de Software Red Hat Cloud Infrastructure vem com Suporte à Produção Padrão ou Premium.

A Red Hat só fornece Suporte à Produção para os Produtos Red Hat e não fornece nenhum Suporte à Produção para nenhuma infraestrutura subjacente ou para nenhum produto de terceiros que possam ser executados em quaisquer servidores ou máquinas virtuais.



**1. Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform Subscriptions**

**1. Subscrições Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform**

- 1.1 Entitlements and Purchasing Requirements.** You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs in each Physical Node running the Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform Software. A “**Socket-pair**” is up to two sockets each occupied by a CPU on a Physical Node. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform Subscription and the fees are based on the Use Cases described below. Any use of Red Hat Enterprise Linux other than the Use Cases described below is subject to Red Hat’s standard Software Subscription fees for such use.
- 1.2 Supported Uses.** Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

- 1.1 Direitos e Requisitos de Compra.** Você deve adquirir o número apropriado de Subscrições de Software com base no número de soquetes de pares em cada nó físico que estão executando o Software Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform. O “**Soquete de par**” tem até dois soquetes cada um ocupados por uma CPU em um nó físico. A Subscrição de Software Red Hat Enterprise Linux Software é fornecida junto com a Subscrição do Red Hat Enterprise Linux Platform OpenStack e as taxas são baseadas nos Casos de Uso descritos abaixo. Qualquer uso do Red Hat Enterprise Linux além dos casos de uso descritos abaixo está sujeita a taxas de Subscrição de Software padrão da Red Hat para tal uso.
- 1.2 Usos suportados.** Os Serviços de Subscrição são fornecidos para o Software apenas quando utilizado para os fins suportados (“**Casos de Uso**”), de acordo com os termos do presente Anexo e Tabela 1.2 abaixo.

**Table 1.2**

Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	Red Hat does not provide Subscription Services for this Software when used on a Physical Node that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for running the Red Hat OpenStack software or when used as the guest operating system with virtual machines created and managed with the OpenStack Software. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the Red Hat OpenStack Software.
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform (without guest OS)	Red Hat does not provide Subscription Services for the Software when used on a System that is not a server. Red Hat Enterprise Linux is supported solely when used as the host operating system for running the Red Hat OpenStack software. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for the Red Hat OpenStack software. You must purchase the appropriate third party license and/or subscription for the operating system and other software running on each virtual machine on the Physical Node.

**Tabela 1.2**

Subscrição de Software	Casos de Uso Suportados
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform	A Red Hat não fornece Serviços de Subscrição para este Software quando utilizado em um nó físico que não é servidor. O Red Hat Enterprise Linux é suportado apenas quando usado como sistema operacional hospedeiro para execução do software Red Hat OpenStack ou quando usado como sistema operacional visitante em máquinas virtuais criadas e gerenciadas com o Software OpenStack. O Red Hat Enterprise Linux é atualmente o único sistema operacional suportado pelo Software Red Hat Software OpenStack.
Red Hat Enterprise Linux OpenStack Platform (sem SO visitante)	A Red Hat não fornece Serviços de Subscrição para o Software quando ele for utilizado em sistema que não é servidor. O Red Hat Enterprise Linux é suportado apenas quando usado como sistema operacional hospedeiro do Software Red Hat OpenStack. O Red Hat Enterprise Linux é atualmente o único sistema operacional suportado pelo Software Red Hat Software OpenStack. Você deve adquirir a licença de terceiros e/ou a subscrição adequada para o sistema operacional e outros softwares em execução em cada máquina virtual do Nó Físico.

## **2. Production Support**

Each Software Subscription comes with Standard or Premium Production Support

Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines

## **2. Suporte à Produção**

Cada Subscrição de Software Red Hat Cloud Infrastructure vem com Suporte à Produção Padrão ou Premium.

A Red Hat só fornece Suporte à Produção para os Produtos Red Hat e não fornece nenhum Suporte à Produção para nenhuma infraestrutura subjacente ou para nenhum produto de terceiros que possam ser executados em quaisquer servidores ou máquinas virtuais.





## 1. Technical Account Management (“TAM”) Service

The TAM Service is a Support Subscription that you may purchase in addition to your underlying Standard or Premium Software Subscription in order to receive enhanced Support. The TAM Service does not include support for (1) Self-support Software Subscriptions, (2) any Unit of Software (such as a System, Core, etc.) for which you do not have an active paid Software Subscription or (3) any Software Subscription for which support is provided by a Business Partner. When you purchase a TAM Service, you receive access to a Red Hat support engineer to provide you with:

- access to Red Hat’s technology and development plans, including beta testing and bug/feature escalation,
- weekly review calls,
- two on-site technical review visits per year,
- up to four Support Contacts,
- quarterly service performance metrics via the TAM electronic dashboard, and
- a subscription to Red Hat’s TAM monthly newsletter.

**1.1 TAM Service Coverage.** Each TAM Service Subscription will be limited to certain parameters (that is, a region, a customer team or a product line) and will be listed in the Order Form and, if not listed, the TAM parameters will be established upon the initiation of the TAM Service.

- Regions: North America, Latin America, EMEA, Asia-Pacific (excluding Japan, China and India), China, India or Japan.
- Customer Team: The customer team supported by the TAM, such as your development team, your system administration team, your support team, etc.
- Red Hat Product Line: The supported Red Hat product line, such as the Red Hat Enterprise Linux, Red Hat JBoss Middleware, Red Hat Enterprise Virtualization, Red Hat Storage or Red Hat Cloud product lines.

## 1.2 TAM Service Level

**Hours of Coverage.** The TAM Service is offered during local Red Hat Support Standard Business Hours as set forth at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (based on the physical location of the TAM representative).

**Engagement of the TAM Representative Outside of Red Hat Standard Business Hours.** If you have purchased Premium Red Hat Software Subscriptions, you will receive 24x7 Support for Severity 1 and 2 issues through Red Hat’s 24x7 Production Support teams and not necessarily from your assigned TAM representative. Red Hat’s 24x7 Production Support team will be responsible for addressing issues, but will consult with your TAM representative, as your TAM representative is available, for advice and to gain a better understanding of your infrastructure, environment and specific needs. If you have purchased multiple TAM

## 1. Technical Account Management (“TAM”) Service

O TAM Service é uma Subscrição de Apoio Adicional que pode ser adquirida como complemento às suas Subscrições de Software Standard ou Premium com a finalidade de receber Suporte mais avançado. O TAM Service não inclui suporte para (1) Subscrições de Software Independentes, (2) nenhuma Unidade de Software (como um Sistema, Núcleo etc.) para a qual você não possuía uma Subscrição de Software ativa paga ou (3) nenhuma Subscrição de Software para a qual o suporte for prestado por um Parceiro Comercial. Ao adquirir um TAM Service, você recebe acesso a um técnico de suporte da Red Hat, que oferece:

- acesso a planos de tecnologia e desenvolvimento da Red Hat, incluindo testes beta e escalonamento de bugs/recursos,
- chamadas de revisão semanais,
- duas visitas técnicas de revisão no local por ano,
- até quatro Contatos de Suporte,
- métricas de desempenho trimestrais de serviços por meio do painel eletrônico do TAM, e
- uma assinatura do boletim mensal do TAM da Red Hat.

**1.1 Cobertura do TAM Service.** Cada Subscrição do TAM Service será limitada por determinados parâmetros (isto é, uma região, uma equipe do cliente ou uma linha de produtos) e será discriminada no Formulário de Pedido e, se não for discriminada, os parâmetros do TAM serão estabelecidos após o início do TAM Service.

- Regiões: América do Norte, América Latina, EMEA, Ásia-Pacífico (exceto Japão, China e Índia), China, Índia ou Japão.
- Equipe do Cliente: A equipe do cliente suportada pelo TAM, como sua equipe de desenvolvimento, sua equipe de administração de sistemas, sua equipe de suporte etc.
- Linha de Produtos Red Hat: A linha de produtos Red Hat suportada, como Red Hat Enterprise Linux, Red Hat JBoss Middleware Red Hat Enterprise Virtualization, Red Hat Storage ou Red Hat Cloud.

## 1.2 Nível do TAM Service

**Horário de cobertura.** O TAM Service é oferecido durante o Horário Comercial Padrão de Suporte local da Red Hat, como determinado no <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html> (com base na localização física do representante TAM).

**Comprometimento do representante TAM fora do Horário Comercial Padrão da Red Hat.** Se tiver adquirido Subscrições de Software Premium da Red Hat, você receberá Suporte 24h para problemas de Severidade 1 e 2 por meio das equipes de Suporte à Produção 24h da Red Hat, e não necessariamente do seu representante TAM designado. A equipe de Suporte à Produção 24h da Red Hat será responsável pela abordagem dos problemas, mas consultará seu representante TAM, assim que seu representante TAM estiver disponível, para orientações e

Service Subscriptions in each of Red Hat's primary Support Regions, you will receive the benefit of extended TAM Service coverage hours, but you should follow the same process and contact the Red Hat 24x7 support numbers at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

**1.3 TAM Extension Service.** The TAM Extension Service is an extension of a Red Hat Enterprise Linux and/or Red Hat Enterprise Virtualization TAM Service to provide additional technical knowledge such as SAP implementations on Red Hat Enterprise Linux and/or Red Hat Enterprise Virtualization. The TAM Extension Service requires a separate active and paid standard TAM Service Subscription.

## **2. Extended Update Support ("EUS")**

EUS Support Subscriptions are incremental add-on subscriptions for certain minor versions of Red Hat Enterprise Linux that provide longer maintenance and support cycles ("**EUS Cycle**") for those specific versions on Systems covered by EUS Support Subscriptions. EUS provides certain security and priority bug fixes for these specific versions during the associated EUS Cycle as set forth at [https://access.redhat.com/support/policy/update\\_policies.html](https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html).

## **3. Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Software Subscriptions**

Red Hat Enterprise Linux Extended Life Cycle Support Subscriptions ("**Red Hat Enterprise Linux ELS**") provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat's published End of Life date for certain Red Hat Enterprise Linux versions and requires a separate, active Red Hat Enterprise Software Subscription per System. Red Hat Enterprise Linux ELS support is not provided under standard Red Hat Enterprise Linux Subscriptions. Red Hat Enterprise Linux ELS is an Add-On subscription to your active, standard Software Subscription for Red Hat Enterprise Linux and provides Extended Life Cycle Support for Red Hat Enterprise Linux as set forth at <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>.

### **3.1 Limited Maintenance and Production Support**

Red Hat Enterprise Linux ELS entitles you to receive Software Maintenance and Production Support for Severity 1 and 2 problems as defined in Appendix 1 on x86 architectures, but only for a limited set of software components excluding those listed at [http://www.redhat.com/rhel/server/extended\\_lifecycle\\_support/exclusions/](http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/). Red Hat Enterprise Linux ELS Software Maintenance is limited to those Software updates that Red Hat considers to be (a) critical impact security fixes independent of customer support requests and (b) selected urgent priority defect fixes that are available and qualified for a subset of the packages in specific major releases of Red Hat Enterprise Linux beyond the end of its regular production cycles. The Red Hat Enterprise Linux ELS stream will be maintained for an additional three (3) years immediately after the end-date of the regular production cycles of the relevant release.

para obter uma melhor compreensão da sua infraestrutura, ambiente e necessidades específicas. Se tiver adquirido Subscrições múltiplas do TAM Service, em cada uma das principais Regiões de Suporte da Red Hat, você receberá o benefício das horas de cobertura estendidas do TAM Service, mas deverá seguir o mesmo processo e entrar em contato pelos números de suporte 24h da Red Hat no <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

**1.3 Serviço de Extensão TAM.** O Serviço de Extensão TAM é uma extensão do Serviço TAM do Red Hat Enterprise Linux e/ou do Red Hat Enterprise Virtualization que visa fornecer conhecimento técnico adicional, tais como implementações SAP no Red Hat Enterprise Linux e/ou Red Hat Enterprise Virtualization. O Serviço de Extensão TAM requer Subscrição de Serviço TAM padrão ativo e pago em separado.

## **2. Suporte Estendido para Atualização ("EUS")**

As Subscrições de Apoio Adicional EUS são Subscrições incrementais de complementos para determinadas versões menores do Red Hat Enterprise Linux que oferecem manutenção e ciclos de suporte mais prolongados ("**Ciclo EUS**") para essas versões específicas nos Sistemas cobertos pelas Subscrições de Apoio Adicional EUS. O EUS oferece algumas correções de bugs de segurança e prioridade para essas versões específicas durante o respectivo Ciclo EUS, como determinado no [https://access.redhat.com/support/policy/update\\_policies.html](https://access.redhat.com/support/policy/update_policies.html).

## **3. Subscrições de Software de Suporte de Ciclo de Vida Estendido do Red Hat Enterprise Linux**

As Subscrições de Apoio Adicional de Ciclo de Vida Estendido do Red Hat Enterprise Linux ("**Red Hat Enterprise Linux ELS**") oferecem Manutenção do Software e Suporte à Produção limitados após a data do Fim de Vida publicada da Red Hat para determinadas versões do Red Hat Enterprise Linux e exigem uma Subscrição de Software ativa separada do Red Hat Enterprise por Sistema. O suporte ao Red Hat Enterprise Linux ELS não é oferecido para Subscrições padrão do Red Hat Enterprise Linux. O Red Hat Enterprise Linux ELS é um Subscrição de Complemento para a sua Subscrição de Software ativa padrão do Red Hat Enterprise Linux e oferece Suporte de Ciclo de Vida Estendido para o Red Hat Enterprise Linux, como determinado no <https://access.redhat.com/support/policy/updates/errata/>.

### **3.1 Suporte Limitado à Produção e Manutenção**

O Red Hat Enterprise Linux ELS lhe dá o direito de receber Manutenção do Software e Suporte à Produção e Manutenção para problemas de Severidades 1 e 2, como definido no Anexo 1 em arquiteturas x86, mas apenas para um conjunto limitado de componentes de software, excluindo os enumerados no [http://www.redhat.com/rhel/server/extended\\_lifecycle\\_support/exclusions/](http://www.redhat.com/rhel/server/extended_lifecycle_support/exclusions/). A Manutenção do Software Red Hat Enterprise Linux ELS se limita àquelas atualizações de Software que a Red Hat considera como (a) correções de segurança de impacto crítico, independentes dos pedidos de suporte dos clientes e (b) correções de defeitos de prioridade urgente selecionadas, que estão disponíveis e qualificadas para um subconjunto de pacotes específicos na versões principais do Red Hat Enterprise Linux além do fim de seus ciclos regulares de produção. O stream do Red Hat Enterprise Linux ELS será mantido por mais três (3) anos, imediatamente após a data final dos ciclos regulares de produção da versão relevante.

Software fixes for Red Hat Enterprise Linux ELS will only be made available to Systems that are registered with active Red Hat Enterprise Linux ELS Subscriptions. Red Hat will only provide one code base for Red Hat Enterprise Linux ELS and will not make functional enhancements to versions Red Hat Enterprise Linux that are in the ELS cycle.

### 3.2 Red Hat Enterprise Linux ELS Unsupported Components

Red Hat Enterprise Linux ELS covers components as supported prior to the end of the life cycle but does not cover the following (in addition to those noted in Section 3.1 above):

- Desktop applications;
- Red Hat Cluster Suite;
- The content of the Extras channel; and/or
- Independent layered or Add-on products such as Directory Server, Red Hat Satellite, Red Hat JBoss Middleware or Scalable File System.

Red Hat reserves the right to exclude additional packages for security reasons.

### 3.3 Red Hat Enterprise Linux ELS Content Delivery

Red Hat Enterprise Linux ELS content is delivered through separate Red Hat Network base channels for the specific release and corresponding child channels if applicable. Customers will have to install a modified redhat-release package downloaded from Red Hat Network to subscribe a system to a Red Hat Enterprise Linux ELS channel.

## 4. Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support Software Subscriptions

Red Hat JBoss Middleware Extended Life Cycle Support Subscriptions (“**JBoss ELS**”) provide limited Software Maintenance and Production Support after Red Hat’s published End of Life date for certain Red Hat JBoss product versions (e.g. JBoss Enterprise Application Platform, Red Hat JBoss SOA Platform, Red Hat JBoss Data Services) and requires a separate, active Red Hat JBoss Middleware Software Subscription each product per System. JBoss EAP ELS support is not provided under standard Red Hat JBoss Middleware Subscriptions. JBoss EAP ELS is an Add-On subscription to the your active, standard Software Subscription for the applicable JBoss product and provides Extended Life Cycle Support for the Red Hat JBoss Middleware product as set forth at [https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss\\_notes/](https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/).

As correções de Software para o Red Hat Enterprise Linux ELS somente estarão disponíveis para Sistemas que estiverem registrados com Subscrições ativas do Red Hat Enterprise Linux ELS. A Red Hat fornecerá somente uma base de código para o Red Hat Enterprise Linux ELS e não fará melhorias funcionais para versões do Red Hat Enterprise Linux que estiverem no ciclo do ELS.

### 3.2 Componentes não suportados do Red Hat Enterprise Linux ELS

O Red Hat Enterprise Linux ELS cobre componentes suportados antes do fim do ciclo de vida, mas não cobre os seguintes (além dos mencionados na Seção 3.1 acima):

- Aplicativos para Desktops;
- Red Hat Cluster Suite;
- O conteúdo do canal Extras; e/ou
- Produtos de camadas independentes ou Complementos, como Directory Server, Red Hat Satellite, Red Hat JBoss ou Scalable File System.

A Red Hat se reserva o direito de excluir pacotes adicionais por razões de segurança.

### 3.3 Entrega de Conteúdo do Red Hat Enterprise Linux ELS

O conteúdo do Red Hat Enterprise Linux ELS é entregue por meio de canais de base do Red Hat Network separados, para a versão específica e respectivos canais filho, se aplicável. Os clientes deverão instalar um pacote de versão redhat modificado, baixado da Red Hat Network, para subscrever um sistema para um canal do Red Hat Enterprise Linux ELS.

## 4. Subscrições de Apoio Adicional de Ciclo de Vida Estendido do Red Hat JBoss Middleware

As Subscrições de Apoio Adicional de Ciclo de Vida Estendido do Red Hat JBoss Middleware (“**JBoss ELS**”) oferecem Manutenção do Software e Suporte à Produção limitados após a data do Fim de Vida publicada da Red Hat para determinadas versões do produto Red Hat JBoss (p. ex., JBoss Enterprise Application Platform, Red Hat JBoss Enterprise SOA Platform, Red Hat JBoss Data Services) e exigem uma Subscrição de Software ativa separada do Red Hat JBoss Middleware para cada produto por Sistema. O suporte ao JBoss ELS não é oferecido para Subscrições padrão do Red Hat JBoss Middleware. O JBoss ELS é uma Subscrição de Complemento para a sua Subscrição de Software ativa padrão para o produto JBoss aplicável e oferece Suporte de Ciclo de Vida Estendido para o produto Red Hat Jboss Middleware, como determinado no [https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss\\_notes/](https://access.redhat.com/support/policy/updates/jboss_notes/).

## 5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions

For each Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription that you purchase, during the term of the subscription Red Hat will provide you with (a) access to the supported versions of the Red Hat Enterprise Linux and updates through a Red Hat Portal; and (b) assistance for: (i) installation, usage and configuration support, diagnosis of issues, and bug fixes for Red Hat Enterprise Linux, but only for issues related to your use of Red Hat Enterprise Linux for Development Purposes and (ii) advice concerning application architecture, application design, industry practices, tuning and application porting. Use of Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions for Production Purposes is not a supported use case. If you use any of the Subscription Services associated with Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

The Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscriptions do not include support for (a) modified software packages, (b) wholesale application debugging, (c) for software included in the Red Hat Extras repository, supplementary RHN channels or preview technologies, including but not limited to software obtained from community sites nor (d) use of the Software for Production Purposes. If Red Hat determines that any of the Red Hat Enterprise Developer Workstation or Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription services or software provided hereunder is being used to support software obtained from community sites, Red Hat may, without limiting its other rights or remedies, immediately suspend performance and/or terminate the Agreement.

**5.1 Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation and Developer Support Subscription Levels.** You may purchase the following types of Red Hat Enterprise Developer Workstation and/or Developer Support Subscriptions: (a) Professional or (b) Enterprise, in each case as described in Table 5.2 below and as set forth herein.

**5.2 Red Hat Enterprise Linux Developer Support Subscription Level Guidelines.** Red Hat will use commercially reasonable efforts to provide Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscription services in accordance with the guidelines set forth in Table 5.2. Red Hat's technical support telephone numbers and Standard Business Hours are listed at <https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

For Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions, you may contact Red Hat through your designated Developer Support Contact(s). For Developer Support, you will receive one (1) Developer Support Contact and may purchase additional Developer Support Contacts. We will provide Developer Support to you solely by communicating during the Hours of Coverage with the individual Developer Support Contract(s) you appoint. Red Hat Enterprise Developer Workstation or Developer Support Subscriptions are intended for Development Purposes only. If you use any of the Subscription Services

## 5. Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation e Subscrições de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux

Para cada Red Hat Enterprise Developer Workstation e/ou Subscrição de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux adquirida, durante o prazo da Subscrição, a Red Hat oferecerá (a) acesso às versões suportadas do Red Hat Enterprise Linux e atualizações por meio de um Portal Red Hat; e (b) assistência para: (i) suporte para instalação, uso e configuração, diagnóstico de problemas, e correções de bugs para o Red Hat Enterprise Linux, mas apenas para problemas relacionados ao uso do Red Hat Enterprise Linux para Fins de Desenvolvimento e (ii) orientações sobre arquitetura de aplicativos, design de aplicativos, práticas do setor, ajustes e portabilidade de aplicativos. O uso do Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation ou das Subscrições de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux para Fins de Produção não é um Caso de Uso suportado. Se usar quaisquer dos Serviços de Subscrição associados ao Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation ou Suporte ao Desenvolvedor para Fins de Produção, você concordará em adquirir o número aplicável de Unidades de Subscrição do Software relevantes com Suporte à Produção.

O Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation e as Subscrições de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux não incluem suporte para (a) pacotes de softwares modificados, (b) depuração de aplicativos no atacado, (c) para software incluído no repositório do Red Hat Extras, canais do RHN complementares ou tecnologias de visualização, incluindo, entre outros, softwares obtidos de sites comunitários ou (d) uso do Software para Fins de Produção. Se a Red Hat determinar que quaisquer serviços ou softwares do Red Hat Enterprise Developer Workstation ou Subscrição de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux oferecidos nos termos deste instrumento estiverem sendo usados para prestar suporte a softwares obtidos de sites comunitários, a Red Hat poderá, sem limitar seus outros direitos ou recursos, suspender imediatamente a execução e/ou rescindir o Contrato.

**5.1 Níveis do Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation e Subscrição de Apoio Adicional ao Desenvolvedor.** Você pode adquirir os seguintes tipos de Red Hat Enterprise Developer Workstation e/ou Subscrições de Apoio Adicional ao Desenvolvedor: (a) Professional ou (b) Enterprise, em cada caso, como descrito na Tabela 5.2 abaixo e determinado neste instrumento.

**5.2 Diretrizes do Nível de Subscrição de Apoio ao Desenvolvedor do Red Hat Enterprise Linux.** A Red Hat envidará esforços comercialmente razoáveis para prestar serviços ao Red Hat Enterprise Developer Workstation ou Subscrição de Apoio Adicional ao Desenvolvedor, de acordo com as diretrizes determinadas na Tabela 5.2. Os números de telefone e o Horário Comercial Padrão da Red Hat estão disponíveis no

<https://access.redhat.com/support/contact/technicalSupport.html>.

Para o Red Hat Enterprise Developer Workstation ou Subscrições de Apoio Adicional ao Desenvolvedor, é possível entrar em contato com a Red Hat por meio do(s) seu(s) Contato(s) de Suporte ao Desenvolvedor indicado(s). Para Suporte ao Desenvolvedor, você receberá um (1) Contato de Suporte ao Desenvolvedor e poderá adquirir Contatos de Suporte ao Desenvolvedor adicionais. Ofereceremos Suporte ao Desenvolvedor apenas por meio da comunicação, durante o Horário de Cobertura, com o(s) Contato(s) de Suporte ao Desenvolvedor individual(is)

associated with these subscriptions for Production Purposes, you agree to purchase the applicable number of Units of the relevant Software Subscription with Production Support.

indicado(s). O Red Hat Enterprise Developer Workstation ou as Subscrições de Apoio Adicional ao Desenvolvedor se destinam apenas para Fins de Desenvolvimento. Se usar quaisquer dos Serviços de Subscrição associados a essas Subscrições para Fins de Produção, você concordará em adquirir o número aplicável de Unidades de Subscrição do Software relevantes com Suporte à Produção.

**Table 5.2**

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
<b>Supported Software</b>	Red Hat Enterprise Linux		Red Hat Enterprise Linux	
<b>Hours of Coverage</b>	Standard Business Hours		Standard Business Hours	
<b>Support Channel</b>	Web and phone		Web and phone	
<b>Number of Support Requests</b>	Unlimited		Unlimited	
<b>Number of Developers</b>	1 developer		25 developers	
<b>Response Guidelines</b>	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues	2 Business Days for all issues	4 Business Hours for all issues

**Tabela 5.2**

	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Workstation Enterprise	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Professional	Red Hat Enterprise Linux Developer Support Enterprise
<b>Software Suportado</b>	Red Hat Enterprise Linux		Red Hat Enterprise Linux	
<b>Horário de Cobertura</b>	Horário Comercial Padrão		Horário Comercial Padrão	
<b>Canal de Suporte</b>	Web e Telefone		Web e Telefone	
<b>Número de Pedidos de Suporte</b>	Ilimitado		Ilimitado	
<b>Número de Desenvolvedores</b>	1 desenvolvedor		25 desenvolvedores	
<b>Diretrizes de Resposta</b>	2 Dias Úteis para todos os problemas	4 Dias Úteis para todos os problemas	2 Dias Úteis para todos os problemas	4 Dias Úteis para todos os problemas



## 1. Software Delivery Services

**1.1 Red Hat Hosted Software Delivery Services.** This Exhibit 1.H describes optional Management Subscriptions for the Software Access and Software Maintenance Services.

**1.2 On Premise Software Delivery Options.** Red Hat Satellite Server provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat Enterprise Linux (and other Red Hat-branded applications). Each Red Hat Satellite Server includes one Premium level Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, which is supported solely in connection with the use of Red Hat Satellite Server. Red Hat JBoss Operations Network provides a delivery mechanism within your network for Software Access and Software Maintenance Services for systems running Red Hat JBoss Middleware Software. Please note that using Subscription Services to support or maintain any non-Red Hat Software products is not permitted.

**1.3 Management Subscriptions.** You may purchase the following optional Management Subscriptions to manage your Red Hat Software Subscriptions through RHN, Red Hat Satellite Server or Red Hat JBoss Operations Network:

- Red Hat Proxy Server (optional extension of Red Hat Satellite Server)
- Red Hat Smart Management (may only be used with Red Hat Satellite Server)
- Red Hat Monitoring Module (may only be used with Red Hat Satellite Server)
- JBoss Monitoring Module (may be used with Red Hat JBoss Operations Network)

## 2. Supported Use Cases

Subscription Services are provided for Red Hat Satellite Server and Red Hat Proxy Server Management Subscriptions only when used for their supported purposes (“**Use Case**”) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

Table 2

Software	Use Case
Red Hat Satellite Server and Red Hat Proxy Server	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat Satellite Server or Red Hat Proxy Server when used on a System that is not a server.
Red Hat Satellite Server Starter Pack	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat Satellite Server Starter Pack when used to manage more than 50 Systems.

Tabela 2

Software	Caso de Uso
Red Hat Satellite Server e Red Hat Proxy Server	A Red Hat não oferece Serviços de Subscrição para o Red Hat Satellite Server ou Red Hat Proxy Server, quando usados em um Sistema que não for um servidor.
Red Hat Satellite Server Starter Pack	A Red Hat não oferece Serviços de Subscrição para o Red Hat Satellite Server Starter Pack, quando usado para gerenciar mais de 50 Sistemas.

## 1. Serviços de entrega de softwares

**1.1 Serviços de entrega de softwares hospedados da Red Hat.** O Anexo 1.H descreve as Subscrições de Gerenciamento opcionais para os Serviços de Acesso ao Software e Manutenção do Software.

**1.2 Opções de entrega de softwares no Local.** O Red Hat Satellite Server oferece um mecanismo de entrega dentro da sua rede para Serviços de Acesso ao Software e Manutenção do Software para sistemas executando o Red Hat Enterprise Linux (e outros aplicativos da marca Red Hat). Cada Red Hat Satellite Server inclui uma Subscrição de Software de nível Premium para o Red Hat Enterprise Linux Server, que é suportado apenas em conexão com o uso do Red Hat Satellite Server. O Red Hat JBoss Operations Network oferece um mecanismo de entrega dentro da sua rede para Serviços de Acesso ao Software e Manutenção do Software para sistemas executando o Red Hat JBoss Middleware Software. Observe que não é permitido usar os Serviços de Subscrição para prestar suporte ou manter quaisquer produtos de Software que não sejam da Red Hat.

**1.3 Subscrições de Gerenciamento.** É possível adquirir as seguintes Subscrições de Gerenciamento opcionais para gerenciar suas Subscrições de Software da Red Hat por meio do RHN, Red Hat Satellite Server ou Red Hat JBoss Operations Network:

- Red Hat Proxy Server (extensão opcional do Red Hat Satellite Server)
- Red Hat Smart Management (só pode ser usada com o Red Hat Satellite Server)
- Red Hat Monitoring Module (só pode ser usada com o Red Hat Satellite Server)
- JBoss Monitoring Module (pode ser usada com o Red Hat JBoss Operations Network)

## 2. Casos de uso suportados

Os Serviços de Subscrição são oferecidos para as Subscrições de Gerenciamento do Red Hat Satellite Server e Red Hat Proxy Server, apenas quando utilizados para os fins suportados (“**Caso de Uso**”), de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 2 abaixo.

### 3. Red Hat Directory Server Software Subscriptions

The Service Level(s) (set forth in Appendix 1, Section 2) for Directory Server is determined by the Service Level of the Red Hat Enterprise Linux Subscription for the System running Directory Server (for example, if the Service Level for the underlying Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is Premium, then Directory Server would receive Premium level support).

**3.1 Red Hat Directory Server Use Cases.** Subscription Services are provided for Red Hat Directory Server only when used for its supported Use Case in accordance with the terms of this Exhibit and Table 3.1 below.

### 3. Subscrições de Software do Red Hat Directory Server

O Nível de Serviço (determinado no Anexo 1, Seção 2) para o Directory Server é determinado pelo Nível de Serviço da Subscrição do Red Hat Enterprise Linux para o Sistema executando o Directory Server (por exemplo, se o Nível de Serviço para a Subscrição do Software Red Hat Enterprise Linux subjacente for Premium, então o Directory Server deverá receber um suporte de nível Premium).

**3.1 Casos de Uso do Red Hat Directory Server.** Os Serviços de Subscrição são oferecidos para o Red Hat Directory Server apenas quando utilizados para os Casos de Uso suportados, de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 3.1 abaixo.

**Table 3.1**

Software	Use Case
Red Hat Directory Server	A Replica Red Hat Directory Server must have an active Software Subscription for a Master Red Hat Directory Server and Red Hat Directory Server must be installed on a physical server with a standard Red Hat Enterprise Linux Software Subscription (not a Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC or Red Hat Enterprise Linux Workstation Software Subscription). " <b>Replica</b> " means a second instance of a Directory Server configured as a slave to the first instance of Directory Server.

**Tabela 3.1**

Software	Caso de Uso
Red Hat Directory Server	Um Replica Red Hat Directory Server deve possuir uma Subscrição de Software ativa para um Master Red Hat Directory Server, e o Red Hat Directory Server deve ser instalado em um servidor físico com Subscrição de Software Red Hat Enterprise Linux (não um Red Hat Enterprise Linux Desktop, Red Hat Enterprise Linux for HPC ou Subscrição de Software Red Hat Enterprise Linux Workstation. " <b>Replica</b> " é uma segunda instância de um Servidor de Diretórios configurada como escrava da primeira instância de Servidor de Diretórios.



**1. Red Hat Cloudforms Subscriptions**

Red Hat CloudForms Subscriptions are used to manage virtual machines running on on-premise servers or public clouds.

**1.1 Entitlements and Purchasing Requirements**

You must purchase the appropriate number of Software Subscription(s), based on the number of Socket-pairs for all Managed Nodes being managed by the Red Hat CloudForms Software. A **"Socket-pair"** is up to two sockets each occupied by a CPU on a Managed Node. Red Hat CloudForms Software is configured to manage virtual machines on certain public clouds (a **"Red Hat CloudForms Enabled Cloud"**). You must purchase the appropriate number of Red Hat CloudForms for Public Cloud Software Subscriptions based on the number of Managed VMs instantiated on a Red Hat CloudForms Enabled Cloud. Please confirm that a specific public cloud is a Red Hat CloudForms Enabled Cloud prior to purchasing. A Red Hat Enterprise Linux Software Subscription is bundled with the Red Hat CloudForms Software Subscription and the fees for the Red Hat CloudForms Subscription are based on such bundled use. Any use of the Red Hat Enterprise Linux other than to run the Red Hat CloudForms is subject to Red Hat's standard Software Subscription fees for such use.

**1.2 Supported Uses**

Subscription Services are provided for Software only when used for its supported purpose (**"Use Case"**) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 1.2 below.

**1. Subscrições Red Hat Cloudforms**

As Subscrições do Red Hat CloudForms são usadas para gerenciar máquina virtuais que operam em servidores no local ou em nuvens públicas

**1.1 Direitos e Exigências de Compra**

Você deve comprar o número de Subscrições de Software adequado com base nos Pares de soquete para todos os Nós Gerenciados que estão sendo gerenciados pelo Visitante Virtual/Visitante VirtualSoftware Red Hat CloudForms. Um **"Par de soquete"** tem até dois soquetes cada um ocupado por uma CPU em um Nó Gerenciado. O Software Red Hat CloudForms está configurado para gerenciar máquinas virtuais em certas nuvens públicas (um **"Red Hat CloudForms Enabled Cloud"**). Você deve adquirir o número apropriado de Subscrições de Software Red Hat CloudForms for Public Cloud baseado no número de VMs gerenciadas instanciadas em um Red Hat CloudForms Enabled Cloud. Confirme se a nuvem pública específica é a Red Hat CloudForms Enabled Cloud antes de comprar. A Subscrição de Software Red Hat Enterprise Linux é conjugado com a subscrição Red Hat CloudForms Software . e as taxas de Subscrição do Red Hat CloudForms são baseadas em tal uso conjugado. Qualquer outro uso do Red Hat Enterprise Linux exceto para rodar o Red Hat CludForms é sujeito a aplicação das taxas padrão da Red Hat para tal uso.

**1.2 Usos suportados**

Os Serviços de Subscrição são fornecidos para o Software somente quando usados para seus fins suportados (**"Caso de Uso"**) de acordo com os termos deste Anexo e a Tabela 1.2 abaixo.

**Table 1.2**

Software Subscription	Supported Use Case
Red Hat CloudForms and its predecessor ManageIQ EVM Suite)	Red Hat does not provide Subscription Services for Red Hat CloudForms Software when used on a System that is not a server. Red Hat Enterprise Linux Server is supported solely for the purpose of running Red Hat CloudForms Software. Red Hat Enterprise Linux is currently the only supported operating system for Red Hat CloudForms Subscriptions.
Red Hat CloudForms for Public Cloud (and its predecessor ManageIQ EVM Suite for Public Cloud)	Red Hat provides Production Support for these Software Subscriptions only if they are running with a Red Hat CloudForms Enabled Cloud (as defined above).



**Tabela 1.3**

Subscrição de Software	Caso de Uso Suportado
CloudForms e seu predecessor ManageIQ EVM Suite	A Red Hat não oferece Serviços de Subscrição para o Red Hat CloudForms, quando usados em um Sistema que não for um servidor. O Red Hat Enterprise Linux Server é suportado somente para o fim de execução do Software Red Hat CloudForms. O Red Hat Enterprise Linux é atualmente o único sistema operacional suportado para Subscrições do Red Hat CloudForms. Visitante Virtual
Red Hat CloudForms for Public Cloud (e seu predecessor ManageIQ EVM Suite for Public Cloud)	A Red Hat fornece Suporte à Produção para estas Subscrições de Software somente se elas estiverem funcionando junto com o Red Hat CloudForms Enabled Cloud (como definido acima).

**1.3 Production Support.**

Each CloudForms Software Subscription comes with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines.

**1.3 Suporte à Produção.**

Cada Subscrição de Software do CloudForms vem com um Suporte à Produção Padrão ou Premium. A Red Hat somente fornece Suporte à Produção para Produtos Red Hat e não oferece nenhum Suporte à Produção para nenhuma infraestrutura subjacente ou para nenhum produto de terceiros que possa estar sendo executado em quaisquer servidores ou máquinas virtuais.

## 1. Background

This Exhibit establishes the terms and conditions under which you may use Software Subscriptions in a Vendor's Cloud, which are in addition to the terms provided by the Vendor. "**Vendor**" means the Red Hat authorized third party from which you purchased Cloud services and who is authorized by Red Hat to participate in this Cloud Access Program. "**Cloud**" means a Vendor's hosted computing infrastructure of shared resources that provides virtual machines to end users on an on-demand basis.

## 2. Transfer of Software Subscriptions

### 2.1 Eligible Subscriptions.

You may use certain eligible Software Subscriptions (as set forth at [www.redhat.com/solutions/cloud/access](http://www.redhat.com/solutions/cloud/access)) ("**Eligible Subscriptions**") in a Vendor's Cloud under the terms set forth in this Exhibit ("**Cloud Access**"). Without limiting the criteria for Eligible Subscriptions, a Software Subscription is not an Eligible Subscription if such Subscription (a) includes production support services provided by a Red Hat Business Partner (i.e. where the Business Partner, rather than Red Hat, provides support to you); (b) is a Academic Edition Subscription and/or (c) is a Not For Resale (NFR) Subscription or Evaluation Subscription. Only Software Subscriptions that include Production Support provided by Red Hat are eligible if they meet the other criteria for Eligible Subscriptions. Certain software components or functionality of the Software contained in the original Software Subscription (or Add-on Subscription) may not be available or supported when used in the Vendor's Cloud.

**2.2** You may transfer Eligible Subscriptions for use in a Vendor's Cloud under the Cloud Access program provided (a) you complete the registration set forth at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) you have a sufficient number of Eligible Subscriptions to transfer and (c) for each Software Subscription, you agree to comply with the Agreement and applicable Appendices, including this Exhibit. An Eligible Subscription(s) that has been transferred to a Vendor's Cloud is referred to as a "**Bring Your Own Subscription(s)**" or "**BYOS**".

**2.3** For purposes of this Cloud Access Exhibit and for each BYOS, you agree that the Unit of measurement for an Eligible Subscription purchased for on-premise use will be converted to the applicable BYOS Unit for use in a Cloud. The conversion table at <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifies how a Unit converts from an Eligible Subscription Unit to the corresponding BYOS Unit. For those Eligible Subscriptions that were originally sold for use in a Vendor's Cloud, no conversion is required.

## 1. Contexto

Este Anexo estabelece os termos e condições sob os quais você poderá usar as Subscrições de Software na Cloud de um Fornecedor, que se somam aos termos previstos pelo Fornecedor. "**Fornecedor**" são os terceiros autorizados pela Red Hat dos quais você adquiriu serviços de Cloud e que são autorizados pela Red Hat a participar deste Programa de Acesso à Cloud. "**Cloud**" é a infraestrutura de computação hospedada de recursos compartilhados do Fornecedor que fornece máquinas virtuais para usuários finais por demanda.

## 2. Transferência de Subscrições de Software

### 2.1 Subscrições Elegíveis.

Você pode usar determinadas Subscrições de Software elegíveis (como definido em [www.redhat.com/solutions/cloud/access](http://www.redhat.com/solutions/cloud/access)) ("**Subscrições Elegíveis**") para uso na Cloud de um Fornecedor, nos termos estabelecidos neste Anexo ("**Acesso à Cloud**"). Sem limitar os critérios para Subscrições Elegíveis, uma Subscrição de Software não é uma Subscrição elegível se tal Subscrição (a) incluir serviços de Suporte à Produção fornecidos por um Parceiro Comercial da Red Hat (isto é, onde o Parceiro Comercial em vez da Red Hat lhe presta suporte); (b) é uma Subscrição Academic Edition e/ou (c) é uma Subscrição Not For Resale (NFR) ou Subscrição de Avaliação. Apenas as Subscrições de Software que incluem Suporte à Produção fornecido pela Red Hat são qualificadas, se atenderem aos outros critérios para Subscrições Elegíveis. Certos componentes de software ou funcionalidade do Software contido na Subscrição de Software original (ou Subscrição Add-on) podem não estar disponíveis ou suportados quando usado em Cloud do Fornecedor.

**2.2** Você pode transferir Subscrições Elegíveis para utilização em Cloud de um fornecedor no âmbito do programa Cloud Access fornecido quando (a) você completar o registro previsto em <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration>, (b) tiver um número suficiente de subscrições elegíveis para transferir e (c) para cada Subscrição de Software, você concorda em cumprir o acordo e os anexos aplicáveis, inclusive este Anexo. As Subscrições Elegíveis que foram transferidas para Cloud de um fornecedor são citadas como um "**Bring Your Own Subscription(s)**" ou "**BYOS**".

**2.3** Para os fins deste Anexo de Cloud Access e para cada BYOS, você concorda que a unidade de medida para uma Subscrição Elegível adquirida para uso no local será convertida para a Unidade BYOS aplicável para uso em Cloud. A tabela de conversão existente em <https://engage.redhat.com/forms/cloud-access-registration> identifica a Unidade e converte de uma Unidade de Subscrição Elegível para a Unidade BYOS correspondente. Para as Subscrições Elegíveis que foram originalmente vendidas para uso em Cloud do fornecedor não é necessária nenhuma conversão.

- 2.4** You consent to the Vendor reporting to Red Hat your usage of the Red Hat Software Subscriptions in the Vendor's Cloud.
- 2.4** Você concorda que o Vendedor relate à Red Hat o uso das Subscrições de Software Red Hat em Cloud do Fornecedor.
- 2.5** You agree that the number of simultaneous BYOS Units in the Vendor Cloud will not exceed the total number of Units (a) transferred from Eligible Subscriptions and/or (b) purchased for use in a Vendor Cloud.
- 2.5** Você concorda que o número de Unidades de BYOS simultâneas na Cloud do Fornecedor não excederá o número total de Unidades (a) transferidas de Subscrições Elegíveis e/ou (b) comprados para uso em Cloud de Fornecedor
- 2.6** The transfer of Software Subscription(s) to Cloud Access does not change the start date nor the duration of the original Software Subscription(s) and once your Software Subscription expires, your access to the Software Subscription in the Vendor's Cloud will cease, unless otherwise renewed.
- 2.6** A transferência de Subscrição(s) de Software para Acesso à Cloud não altera a data de início ou a duração da(s) Subscrição(s) de Software original(is) e, quando sua Subscrição de Software expirar, seu acesso à Subscrição de Software na Cloud do Fornecedor cessará, a menos que renovada de outra forma.
- 3. Services**
- 3.1 Terms of Service.** In a Cloud environment, Red Hat's Software Subscriptions provide you with access to the Software and associated maintenance (updates, upgrades, corrections, security advisories and bug fixes), if and when available, in the form of software images intended to be deployed as virtual instances. Payments to Red Hat for Software Subscriptions do not include any fees that may be due to the Vendor for Vendor's Cloud services. Red Hat is not a party to your agreement with the Vendor and is not responsible for providing access to Vendor's Cloud or any other obligations of Vendor under such agreement. Vendor is solely responsible and liable for the Vendor Cloud. You may use the Services only for your own internal use within the Cloud. Distributing the Software or any portion of the Services to a third party or using any of the Services for the benefit of a third party is a material breach of the Agreement, even though the open source licenses applicable to individual components of the Software may give you the right to distribute those components (and this Agreement is not intended to interfere with your rights under those individual licenses). Use of the Software Subscription other than as set forth herein, including either access to the Software and/or Services, outside the Vendor Cloud will be subject to additional fees as set forth in Section 5 below.
- 3.1 Serviços**
- 3.1 Termos de Serviço.** Em um ambiente em Cloud, as Subscrições de Software da Red Hat oferecem acesso ao Software e respectiva manutenção (atualizações, upgrades, correções, avisos de segurança e correções de bugs), se e quando disponíveis, na forma de imagens de software destinadas a ser implantadas como instâncias virtuais. Os pagamentos para a Red Hat pelas Subscrições de Software não incluem quaisquer taxas que possam ser cobradas pelo Fornecedor pelos serviços de Cloud do Fornecedor. A Red Hat não é uma parte no seu contrato com o Fornecedor e não é responsável por fornecer acesso à Cloud do Fornecedor ou por nenhuma outra obrigação do Fornecedor nos termos desse contrato. O Fornecedor é o único responsável pela Cloud do Fornecedor. Você poderá usar os Serviços somente para seu próprio uso interno dentro da Cloud. A distribuição do Software ou de qualquer parte dos Serviços para terceiros ou a utilização de quaisquer Serviços para o benefício de terceiros é uma violação grave do Contrato, mesmo que as licenças de código aberto aplicáveis aos componentes individuais do Software possam lhe dar o direito de distribuir esses componentes (e este Contrato não se destina a interferir nos seus direitos sob essas licenças individuais). O uso da Subscrição de Software de forma diferente que a ajustada neste documento, incluindo acesso ao Software e/ou os Serviços externos à Cloud do Fornecedor, estará sujeito a taxas adicionais, conforme previsto na Seção 5 abaixo.
- 3.2 Software Access.** Software images and/or updates to the Software in Cloud Access, if and when available, (a) may be made in the form of new images and available via the Vendor's Cloud and/or (b) may be transferred by you to Cloud.
- 3.2 Acesso ao Software.** As imagens e/ou atualizações do Software no Acesso à Cloud, se e quando disponíveis, (a) podem ser feitas na forma de novas imagens e estarão disponíveis por meio da Cloud do Fornecedor e/ou (b) podem ser transferidas por você para a Cloud.
- 3.3 Production Support.** Production Support for each BYOS under Cloud Access will be provided to you by Red Hat pursuant to the terms of the original Software Subscription.
- 3.3 Suporte à Produção.** O Suporte à Produção para cada BYOS sob Acesso à Cloud será oferecido pela Red Hat nos termos da Subscrição de Software original.
- 4. License**
- The Software is governed by the end user license agreement referenced in Appendix 1. No right or license, express or implied, is granted in this Agreement for the use of any Red Hat, Red Hat affiliate, Client or third party trade names, service marks or trademarks, including, without limitation, the distribution of the Software using any Red Hat or Red Hat Affiliate trademarks.
- 4. Licença**
- O Software é governado pelo contrato de licença de usuário final referenciado no Anexo 1. Nenhum direito ou licença, expressa ou implícita, é concedida neste Contrato pelo uso, por qualquer Red Hat, afiliada da Red Hat, Cliente ou nomes comerciais de terceiros, marcas de serviço ou marcas comerciais, inclusive, sem limitação, a distribuição do Software usando qualquer marca

comercial da Red Hat ou de Afiliada da Red Hat.

## **5. Reporting and Inspection**

If you use the Software and/or Services outside the Vendor's Cloud, you are required to purchase Subscription Services in a quantity equal to the total number of Units of that Red Hat Product (including variants or components thereof) that you deploy, install, use the Software or execute as set forth in the Appendix 1. You will promptly notify Red Hat and Red Hat will invoice you for each Unit on a pro-rata basis and you will pay for such Units within thirty (30) days of the date of invoice or as otherwise set forth in the Agreement. Failure to comply with this Section 5 will be considered a material breach of this Agreement, and will entitle Red Hat and/or Vendor to suspend the Services or terminate this Agreement.

## **6. Term and Termination**

Red Hat may terminate the availability of Cloud Access as an offering or may terminate the availability of a particular Vendor that offers Cloud Access with sixty (60) day notice, provided however you may continue to use the Software Subscription for the remainder of the term of the Software Subscription on premise under the original terms of the Software Subscription.

## **5. Relatórios e Fiscalizações**

Se usar o Software e/ou os Serviços externamente à Cloud do Fornecedor, você é requerido a comprar Serviços de Subscrição em quantidade igual ao número total de Unidades deste Produto Red Hat (inclusive variantes ou componentes dela) que você desenvolver, instalar, usar o Software, ou executar conforme previsto no Anexo 1. Você notificará a Red Hat imediatamente, e a Red Hat enviará uma fatura para cada Unidade numa base proporcional, e você pagará por essas Unidades no prazo de trinta (30) dias a partir da data da fatura ou como de outra forma ajustada no Contrato. O não cumprimento da Seção 5 será considerado uma infração grave deste Contrato, e dará o direito à Red Hat e/ou ao Fornecedor de suspender os Serviços ou rescindir este Contrato.

## **6. Vigência e Rescisão**

A Red Hat pode rescindir a disponibilidade do Acesso à Cloud como uma oferta ou pode rescindir a disponibilidade de um determinado Fornecedor que ofereça Acesso à Cloud com aviso prévio de sessenta (60) dias, desde que, no entanto, você possa continuar a usar a Subscrição de Software pelo restante do período da Subscrição de Software no local, segundo os termos originais da Subscrição de Software.



## 1. OpenShift Enterprise Subscriptions

### 1.1 OpenShift Enterprise

You must purchase the appropriate number and type of Software Subscription(s) for each (a) Physical Node or (b) Virtual Guest that deploys, installs, uses or executes OpenShift Enterprise on your premise or elsewhere based on the (1) number of Socket-pairs when the Unit is a Physical Node or (2) the number of physical Cores allocated to the Virtual Guest if the Unit is a Virtual Guest. Each Software Subscription sold on a Virtual Guest basis may be used on a maximum of two (2) physical Cores. A **"Socket-pair"** is up to two sockets each occupied by a CPU on the Physical Node. To cover multiple Socket-pairs or more than two physical Cores, additional Software Subscriptions are required.

### 1.2 OpenShift Enterprise Add Ons/Premium Cartridges

OpenShift Enterprise Subscriptions may be purchased with one or more add-on options (**"Add-On(s)"**). Add-Ons require a separate paid and active Software Subscriptions for each Physical Node and/or Virtual Guest running such Add-On. The Add-Ons include: Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise. A standard Red Hat JBoss Enterprise Application Platform Software Subscription is not configured for use with OpenShift Enterprise.

### 1.3 OpenShift Enterprise Broker Infrastructure

Each OpenShift Enterprise deployment consisting of one or more Software Subscription(s) requires at least one OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription.

## 2. OpenShift Enterprise Services and Use Cases

Each OpenShift Enterprise Subscription and OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription is bundled with one Software Subscription to Red Hat Enterprise Linux Server, and the fees for the OpenShift Enterprise or OpenShift Enterprise Broker Infrastructure Software Subscription are based on the bundled use as described below. Any use of the Red Hat Enterprise Linux other than for the purpose of running OpenShift Enterprise or OpenShift Enterprise Broker Infrastructure is subject to Red Hat standard Software Subscription fees for such use. Subscription Services are provided for OpenShift Enterprise only when used for its supported purpose (**"Use Case"**) in accordance with the terms of this Exhibit and Table 2 below.

## 1. Subscrição de OpenShift Enterprise

### 1.1 OpenShift Enterprise

Você deve adquirir o número adequado de Subscrições de Software para cada (a) Nó Físico ou (b) Visitante Virtual que implemente, instale, usa ou executa o OpenShift Enterprise em seu local ou em outro local baseado (1) no número de pares de soquete quando a unidade é um nó físico ou (2) no número de núcleos físicos destinados ao Visitante Virtual, se a unidade for um visitante virtual. Cada Subscrição de Software vendido em base de Visitante Virtual pode ser usada em um máximo de dois (2) núcleos físicos. O **"Par de soquetes"** possui até dois soquetes cada um sendo ocupado por uma CPU no Nó Físico. Para cobrir vários pares de soquete ou mais de dois núcleos físicos, Subscrições de Software adicionais são necessárias.

### 1.2 Complementos/Cartuchos do OpenShift Enterprise

As subscrições do OpenShift Enterprise podem ser adquiridas com uma ou mais opções de complementos (**"Complementos"**). Os complementosso requerem Subscrições de Software pagas e ativas separadas para cada Nó Físico e Visitante Virtual executando esse Complemento. Entre os complementos estão: Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise. Uma subscrição padrão do software Red Hat JBoss Enterprise Application Platform não está configurada para o uso com o OpenShift Enterprise.

### 1.3 OpenShift Enterprise Broker Infrastructure

Cada implementação de OpenShift Enterprise consiste de uma ou mais Subscrições de Software requer, pelo menos, uma Subscrição de Software OpenShift Enterprise Broker Infrastructure.

## 2. Serviços e Casos de Uso do OpenShift Enterprise

Cada subscrição do OpenShift Enterprise e Subscrição de Software OpenShift Enterprise Broker Infrastructure está conjugada com uma Subscrição de Software para o Red Hat Enterprise Linux Server e as taxas para Subscrição do Software OpenShift Enterprise ou OpenShift Enterprise Broker Infrastructure são baseadas no uso conjugado, como descrito abaixo Qualquer outro uso do Red Hat Enterprise Linux diferente dos fins de execução do OpenShift Enterprise ou OpenShift Enterprise Broker Infrastructure está sujeito às taxas de Subscrição de Software padrão da Red Hat para tal uso. Os Serviços de Subscrição são oferecido ao OpenShift Enterprise somente quando usados para os fins suportados (**"Caso de Uso"**), de acordo com os termos deste Anexo e da Tabela 2 abaixo.

**Table 2**

Software Subscription	Use Case
OpenShift Enterprise Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure	OpenShift Enterprise is intended to be used as a PaaS and will be supported only when used in that capacity. OpenShift Enterprise is not supported on non-server hardware such as desktops or workstations. OpenShift Enterprise is intended for use on a dedicated Physical Node or Virtual Guest; running other applications and/or programs of any type on the Physical Node or Virtual Guest can have a negative impact on the function and/or performance. Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift will be supported in accordance with the terms of Exhibit 1.B.

**Tabela 2**

Subscrição de Software	Caso de Uso
OpenShift Enterprise Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift Enterprise OpenShift Enterprise Broker Infrastructure	O OpenShift Enterprise se destina ao uso como PaaS e será suportado somente quando usado nessa capacidade. O OpenShift Enterprise não é suportado em hardware não servidor, como desktops e estações de trabalho. O OpenShift Enterprise se destina ao uso em um Nó Físico ou Visitante Virtual dedicado. Executar outros aplicativos e/ou programas de todos os tipos no Nó Físico ou Visitante Virtual pode causar um impacto negativo no funcionamento e /ou desempenho. A Red Hat JBoss Enterprise Application Platform for OpenShift será suportado de acordo com o disposto no Anexo 1.B.

**2.1 Production Support**

Software Subscriptions described above come with Standard or Premium Production Support. Red Hat only provides Production Support for the Red Hat Products and does not provide any Production Support for any underlying infrastructure or for any third party products that may be running on any servers or virtual machines.

**2.1 Suporte à Produção**

As Subscrições de Software descritas acima vem com Suporte à Produção Padrão ou Premium. A Red Hat somente fornece Suporte à Produção para os Produtos da Red Hat e não fornece nenhum Suporte à Produção para nenhuma infraestrutura subjacente ou para nenhum produto de terceiros que podem estar executando em quaisquer servidores ou máquinas virtuais.



Red Hat sells Training, Training Units and Consulting Units. Whether you purchase Training, Training Units or Consulting Units from us or through one of our authorized Business Partners, we agree to provide you with the Training, Training Units or Consulting Units on the terms described in this Appendix. In exchange, you agree to comply with the requirements and terms of this Appendix. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

A Red Hat vende Treinamento, Créditos de Treinamento e Créditos de Consultoria. Quer você adquira Treinamento, Créditos de Treinamento ou Créditos de Consultoria de nós ou de um de nossos Parceiros de Negócios, nós concordamos em fornecer-lhe os Treinamento, os Créditos de Treinamento ou os Créditos de Consultoria sob os termos definidos neste Sub-anexo. Por seu lado, você concorda em cumprir as exigências e termos deste Sub-anexo. Quanto ao uso de um termo em maiúscula neste Sub-anexo sem a definição correspondente, ele tem o significado definido no contrato base.

## 1. Training

"**Training**" means Red Hat's training courses, including Red Hat's publicly available courses ("**Open Enrollment Courses**") and courses provided at a site designated by you ("**On-Site Courses**").

**1.1 Equipment and Facilities.** For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at [www.redhat.com/training/solutions/requirements.html](http://www.redhat.com/training/solutions/requirements.html). If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss or destruction of this equipment and hardware used in connection with the Training.

**1.2 Client Responsibilities.** You are responsible for (a) assessing each participants' suitability for the Training, (b) enrollment in the appropriate course(s) and (c) your participants' attendance at scheduled courses.

**1.3 Rights to Training Materials.** All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Training or developed during the performance of the Training (collectively, the "**Training Materials**") are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat's confidential and proprietary information.

**1.4 Delivery Date and Cancellation.** You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Training and On-Site Courses available at [www.redhat.com/training/cancellation.html](http://www.redhat.com/training/cancellation.html). You must use all Red Hat training offerings, including Training Units and Consulting Units, within one (1) year of the date of purchase; any unused training offerings will be forfeited.

## 1. Treinamento

"**Treinamento**" significa os cursos de treinamento da Red Hat, incluindo os cursos que a Red Hat disponibiliza publicamente ("**Cursos Abertos ao Público**") e os cursos fornecidos em um local indicado por você ("**Cursos Fechados no Local**").

**1.1 Equipamento e Instalações.** No caso de Cursos Fechados Locais, você irá fornecer a instalação e os equipamentos, conforme estabelecido em [www.redhat.com/training/solutions/requirements.html](http://www.redhat.com/training/solutions/requirements.html). Caso a Red Hat concorde em fornecer as instalações e equipamento para o treinamento, você será responsável por qualquer perda ou destruição deste equipamento e hardware usado com relação a Treinamento.

**1.2 Responsabilidades do Cliente.** Você será responsável (a) por avaliar a adequação de cada participante para os Treinamento, (b) por gerenciar sua inscrição no(s) curso(s) apropriado(s) e (c) monitorar a assiduidade de seus participantes nos cursos agendados.

**1.3 Direitos sobre os Materiais de Treinamento.** Toda a propriedade intelectual presente nos produtos, materiais, metodologias, programas de computador e processos de treinamento fornecidos no âmbito dos Treinamento ou desenvolvidos durante o desempenho dos Treinamento (em conjunto os "**Materiais de Treinamento**") será de propriedade exclusiva da Red Hat ou Afiliada da Red Hat, e seus direitos de autor pertencem à Red Hat, salvo indicação contrária. Os Materiais de Treinamento são fornecidos tão somente para uso dos participantes e não poderão ser copiados ou transferidos sem o consentimento prévio por escrito da Red Hat. Os Materiais de Treinamento são informação confidencial e proprietária da Red Hat.

**1.4 Data de Realização e Cancelamento.** Você concorda com as políticas de cancelamento e os procedimentos para agendamento dos Treinamento e dos Cursos Fechados Locais disponíveis em [www.redhat.com/training/cancellation.html](http://www.redhat.com/training/cancellation.html).

## 2. Training Units and Consulting Units

**2.1 Training Units.** “Training Units” are Red Hat’s training credits that may be redeemed by you for any Training as set forth at [https://www.redhat.com/training/specials/multi\\_student\\_discount/](https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/) and <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

**2.2 Consulting Units.** “Consulting Units” are credits that may be redeemed by you for Red Hat Consulting Services under the terms, conditions and policy set forth at [http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu\\_terms.html](http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html). You may redeem Consulting Units in accordance with the applicable equivalent Unit Value in the Consulting Unit Redemption Table set forth at <http://www.redhat.com/licenses/redemptiontable> and the following procedure:

- Contact a Red Hat sales representative or consulting representative to request Consulting Unit redemption.
- Red Hat will submit an order form to you that will describe the scope of work to be performed and number of Consulting Units required.
- You will return the signed order form to Red Hat.
- Upon Red Hat’s review and approval, Red Hat will return a copy of the signed order form to you.

**2.3 Use of Training Units and Consulting Units.** Training Units and Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (f) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units or Consulting Units.

## 3. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Training, Training Units and Consulting Units must be received in full prior to the delivery of the associated Training or Consulting Services.

## 2. Créditos de Treinamento e Créditos de Consultoria

**2.1 Créditos de Treinamento.** “Créditos de Treinamento” são os créditos de treinamento da Red Hat que você poderá trocar por qualquer Treinamento conforme estabelecido em [https://www.redhat.com/training/specials/multi\\_student\\_discount/](https://www.redhat.com/training/specials/multi_student_discount/) and <https://www.redhat.com/training/corporate/TUs/>.

**2.2 Créditos de Consultoria.** “Créditos de Consultoria” são créditos que você poderá trocar por Serviços de Consultoria Red Hat sob os termos, condições e políticas estabelecidos em [www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu\\_terms.html](http://www.redhat.com/consulting/consultingunits/cu_terms.html). Você poderá resgatar os seus Créditos de Consultoria de acordo com o Valor da Unidade aplicável equivalente na Tabela de Resgate da Unidade estabelecida no <http://www.redhat.com/licenses/redemptiontable> e o seguinte procedimento:

- Contate um representante de vendas ou um representante de consultoria da Red Hat para solicitar o resgate da Unidade de Consultoria.
- A Red Hat enviará um formulário de pedido definindo o escopo do trabalho que deverá ser desempenhado e o número de Créditos de Consultoria necessárias.
- Você devolverá o pedido assinado para a Red Hat.
- Após recebimento e aprovação, a Red Hat retornará uma via do formulário de pedido para você.

**2.3 Usos de Créditos de Treinamento e Créditos de Consultoria.** Você deve usar os Créditos de Treinamento e os Créditos de Consultoria no prazo de um (1) ano a contar da data de compra; qualquer Crédito não utilizado será perdido e perderá a validade. Créditos de Treinamento e Créditos de Consultoria: (a) não são reembolsáveis, (b) não são transferíveis, (c) não podem ser trocadas por dinheiro ou crédito, (d) devem ser usadas como créditos inteiros, (e) não podem ser combinadas com outro desconto, oferta especial ou cupom e (f) devem apenas ser trocadas na mesma região geográfica e moeda de compra. Os usuários finais do governo dos Estados Unidos (ou revendedores atuando em nome do governo dos Estados Unidos) não podem adquirir Créditos de Treinamento ou Créditos de Consultoria.

## 3. Pagamento

Independente de outros termos de pagamento, o pagamento para Treinamento, Créditos de Treinamento e Créditos de Consultoria deve ser recebido por completo antes da realização dos respectivos Treinamento ou Serviços de Consultoria.